



Borgo San Dalmazzo



Breil sur Roya



Robilante



Roccavione



Vernante



Limone Piemonte



La Brigue



Saorge

**Ecomusée**  
du haut pays et des transports



PATRIMOINE  
TRADITIONS  
BRIGASQUES



Tende



ATL  
Azienda Turistica  
Locale del Cuneese

# Vermenagna Roya II

DESCRIPTION TECHNIQUE  
DESCRIZIONE TECNICA





## SOMMAIRE | SOMMARIO

16 juillet 2027   16 luglio 2027	1
Map des activités   Mappa delle attività	4
<b>PRÉSENTATION DU PARTENARIAT</b>	
<b>PRESENTAZIONE TECNICA DEL PARTENARIATO</b>	<b>5</b>
CHEF DE FILE   CAPOFILA . Comune di Borgo San Dalmazzo	5
PARTNER 3 . Comune di Roccavione	6
PARTNER 4 . Comune di Robilante	7
PARTNER 5 . Comune di Vernante	8
PARTNER 6 . Comune di Limone Piemonte	10
PARTNER 7 . Municipalité de La Brigue	11
PARTNER 8 . Municipalité de Saorge	12
PARTNER 9 . Association de l'Ecomusée du Haut pays des techniques et des transports	13
PARTNER 10 . Association Patrimoine et Traditions Brigasques	14
PARTNER 11 . Municipalité de Tende	14
PARTNER 12 . ATL - Azienda Turistica Locale del Cuneese	16
<b>CONTEXTE DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE</b>	
<b>CONTESTO DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA</b>	<b>19</b>
Origine du projet et problématiques rencontrée	
Origine del progetto e problematiche individuate	19
Zone d'intervention	
Ambito d'intervento	23
Approfondissement: L'impact de la tempête Alex et du Covid-19	24
Approfondimento: L'impatto della tempesta Alex e del Covid-19	24
Besoins exprimés	
Bisogni espressi	26
<b>LE PROJET</b>	
<b>IL PROGETTO</b>	<b>28</b>
<b>Cadre logique   Quadro logico</b>	<b>28</b>
Références au programme ALCOTRA   Riferimento al programma ALCOTRA	28
Objectif général   Obiettivo generale	29
Objectifs spécifiques   Obiettivi specifici	29
Typologies d'actions prévues   Tipologie di azione previste	30
Résultats attendus   Risultati attesi	31
Groupes d'activités   Gruppi di attività	37
Calendrier   Calendario	79
Liste détaillée des coûts   Lista dettagliata dei costi	79
Indicateurs de résultat et de réalisation-output   Indicatori dei risultati e di realizzazione-output	79

<b>Plan de financement - subvention   Piano finanziario - sovvenzione</b>	<b>79</b>
FEDER   FESR	79
CPN   CPN	80
Autofinancement   Autofinanziamento	80
Aides de l'Etat   Aiuti di Stato	80
<b>Information complémentaires   Informazioni complementari</b>	<b>81</b>
Présentation et justification des activités réalisées avant le dépôt de candidature	81
Presentazione e giustificazione delle attività realizzate prima del deposito dossier	82
Détails des dépenses déjà engagées et/ou acquittées au moment du dépôt par partenaire   Dettagli delle spese già impegnate e/o pagate al momento della presentazione dai partner	83
Capacité à réaliser le projet dans le délai maximal de 15 mois   Capacità di realizzare il progetto entro il periodo massimo di 15 mesi	83
<b>Complémentarité et synergie avec autre stratégies</b>	
<b>Complementarietà e sinergia con altre strategie</b>	<b>86</b>
Politiques sectorielles de l'Union européenne   Politiche settoriali EU	86
Stratégie de l'Union européenne pour la région alpine EUSALP   Strategia dell'EU per la regione alpina EUSALP	87
Politiques nationales-locales   Politiche nazionali-locali	88
<b>Annexes   Allegati</b>	<b>90</b>

### **Le 16 juillet 2027. Journal de vacances.**

*" Nous avons découvert la ligne Cuneo-Vintimille-Nice sur le web, car je suis un passionné de trains et de fortifications. Je l'ai trouvée grâce à un jeu en ligne.*

*Je ne le pensais pas, mais ici c'est parfait : papa et moi sommes toujours en selle et maman et mon petit frère, qui n'a que 7 ans, peuvent voyager en train. Et quand le train ne suffit pas, il y a les navettes électriques. Nous arrivons donc à parcourir ensemble les étapes de la ligne Cuneo-Vintimille-Nice.*

*Nous avons apporté nos propres vélos, mais nous avons découvert que nous aurions pu les louer ici. Il y a aussi des e-bikes et comme ça mon frère et ma mère peuvent faire de temps en temps des étapes avec nous.*

*Quelquefois, je n'arrive pas à dire si je suis en Italie ou en France, les noms de famille des gens se mélangent, et ils parlent tous de façon aléatoire dans les deux langues...*

*Les gares sont fantastiques ! Vous entrez et vous vous retrouvez soudain catapulté dans le temps : nous sommes maintenant des soldats au Fort de Tende, tout juste achevé, il y a toujours du vent mais en été l'air chaud vient de la mer. Le paysage change et nous voilà à entreprendre un voyage en hiver à travers le col de Tende avec des mules, portant les valises d'un riche marchand. Et puis, un voyage en train sur cette ligne, et nous voilà à une autre époque: nous sommes à Borgo à la gare, pour accueillir le Roi ... Puis, nous nous déplaçons et à travers les visières nous vivons la fatigue et le frisson d'une escalade de glace ! Dans une salle à 360°, nous atteignons les gravures rupestres de la Vallée des Merveilles. Ça nous a donné envie d'y aller pour de vrai, à papa et à moi : nous avons réservé et demain nous irons. J'ai oublié la voiture. C'est agréable, je me sens libre."*

-

### **16 luglio 2027. Diario di una vacanza.**

*"Abbiamo scoperto la Cuneo-Ventimiglia-Nizza sul web, perché sono appassionato di treni e di fortificazioni e ho trovato un gioco on-line.*

*Non credevo, ma qui è perfetto: papà ed io siamo sempre in sella e la mamma e mio fratello, che ha solo 7 anni, si possono spostare in treno. E quando il treno non basta, ci sono le navette elettriche. Riusciamo così ad esplorare insieme le tappe della Cuneo-Ventimiglia-Nizza.*

*Ci siamo portati le nostre biciclette, ma abbiamo scoperto che potevamo anche noleggiarle comodamente qui. Ci sono anche le e-bike e così una tappa con noi la fanno anche la mamma e mio fratello.*

*A volte non capisco se sono in Italia o in Francia, i cognomi delle persone sono mescolati, e parlano tutti a caso in tutte e due le lingue...*

*Le stazioni sono fantastiche! Entri e d'improvviso ti ritrovi catapultato nel tempo: siamo soldati al Forte di Tenda, appena completato, c'è sempre vento ma arriva in estate l'aria calda dal mare. Cambia scenario e facciamo un viaggio attraverso il colle di Tenda con i muli in inverno, trasportando le valigie di un ricco commerciante. E poi, un viaggio in treno, su questa linea, ma in un'altra epoca: siamo a Borgo in Stazione, ad accogliere il Re ... Ci spostiamo e con i visori sperimentiamo la fatica, il brivido di un'arrampicata sul ghiaccio! In una stanza 360° raggiungiamo le incisioni rupestri della Valle delle Meraviglie, e a me e papà è venuta voglia di andare davvero: abbiamo prenotato e domani saliamo.*

*Mi sono dimenticato l'auto. E' bello, mi sento libero."*

**Voilà l'idée, la vision de l'avenir que nous aimerions réaliser dans la nouvelle programmation 2021/27.**

La vocation de VERMENAGNA-ROYA, en tant que groupe de travail et en tant que marque, est de valoriser le patrimoine culturel transfrontalier de manière durable. Par conséquent, comme dans ce scénario, nous prenons l'engagement de concevoir cette route multimédia à travers les gares.

-

**Questa è l'idea, la visione di futuro che vorremmo realizzare nella nuova programmazione 2021/27.**

Il compito di VERMENAGNA-ROYA, come gruppo di lavoro e come brand, è valorizzare il patrimonio culturale transfrontaliero in modo sostenibile. Quindi, in questo scenario, ci assumiamo la responsabilità di progettare questo percorso multimediale attraverso le stazioni.

***ON SE PRÉPARE AVEC VERMENAGNA-ROYA II***

***CI PREPARIAMO CON VERMENAGNA-ROYA II***

Nous avons besoin de l'engagement (et de beaucoup) de la part de tous pour :

- \* définir la stratégie permettant de concrétiser la vision (att. 1.1),
- \* renforcer et relancer des activités d'animation et de promotion (WP2 et act. 3.2) : nous essayons d'expérimenter et de mettre en réseau les expériences et les compétences afin de faire des propositions transfrontalières,
- \* activer les synergies et stimuler une proposition coordonnée de valorisation culturelle/de plein air du territoire de la haute-moyenne-basse vallée, qui soutiendra l'itinéraire principal (att. 3.1) ;
- \* expérimenter des modes de déplacement durables pour les touristes et valoriser les infrastructures (att. 3.3), en intégrant les investissements déjà réalisés sur ALPIMED et d'autres initiatives, et surtout en partageant les expériences sur ce point (par exemple avec les navettes du Parco Alpi Marittime), pour améliorer le service et retisser le réseau : navettes, recharges pour véhicules et vélos électriques,
- \* réparer certains dommages causés par la tempête (WP3),
- \* compléter certaines actions de Vermenagna-Roya (dans les WP2 et WP3), car la force du projet qui vient de se conclure vient du bas. L'enracinement dans les besoins du territoire, de chaque commune, est une énergie à ne pas perdre dans cette phase stratégique, afin de concevoir une stratégie réellement partagée sur laquelle chacun devra s'engager à collaborer (partenaires, gestionnaires du patrimoine culturel du territoire, opérateurs touristiques et économiques, communautés locales).

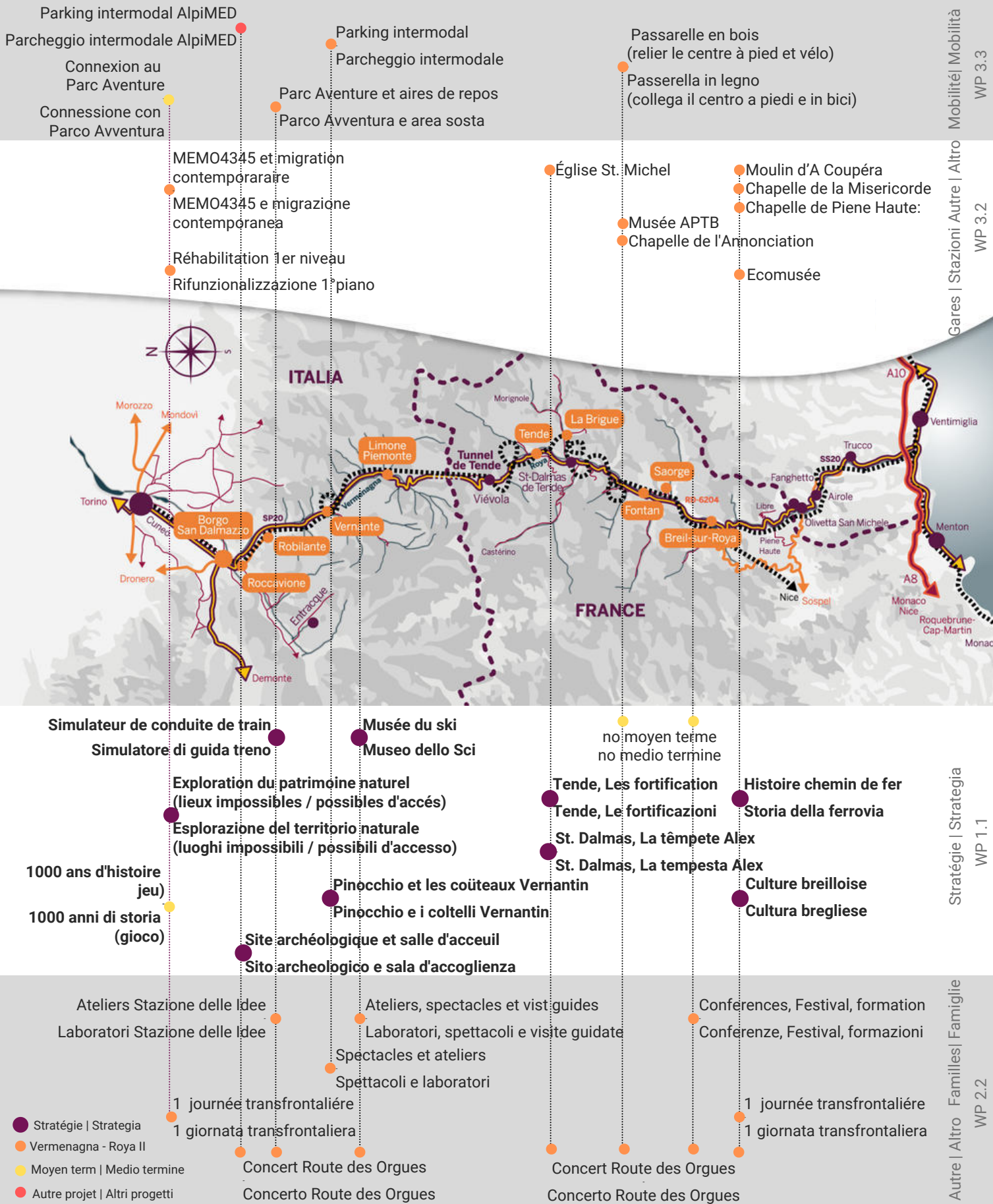
Nous avons terminé Vermenagna-Roya malgré le Covid-19 et la tempête Alex. Malgré toutes ces difficultés et les risques de l'appel d'offre, nous sommes encore tous ensemble. Personne n'a fait marche arrière. Certains nous ont même rejoints. Car pour ces vallées, ce projet est fondamental pour donner l'opportunité aux communautés locales de rester connectées au territoire.

-

Ci serve il coinvolgimento di tutti (e di tanti) per:

- \* la definizione della strategia con cui realizzare la visione (att. 1.1),
- \* un potenziamento e rilancio delle attività di animazione e promozione (WP2 e att. 3.2): proviamo a sperimentare e mettere in rete le esperienze e le competenze per arrivare a fare proposte transfrontaliere,
- \* attivare sinergie e stimolare una proposta di fruizione coordinata cultura/outdoor del territorio di alta-media-bassa valle, che sosterrà l'itinerario principale (att. 3.1);
- \* sperimentare modalità sostenibili di spostamento per i turisti e potenziare le infrastrutture (att. 3.3), integrando gli investimenti già in atto su ALPIMED e altre iniziative, e soprattutto condividendo esperienze su questo fronte (es. con navette del Parco Alpi Marittime), per migliorare e fare rete: navette, ricariche per mezzi e bici elettriche,
- \* riparare qualche danno della tempesta (WP3),
- \* completare alcune azioni di Vermenagna-Roya (in WP2 e WP3), perché la forza del progetto appena concluso viene dal basso. Il radicamento nei bisogni del territorio, dei singoli comuni, è un'energia che in questa fase strategica non si può perdere, per progettare una strategia veramente condivisa su cui tutti si dovranno impegnare a collaborare (partner, gestori dei beni culturali del territorio, operatori turistici e economici, comunità locali).

Abbiamo completato Vermenagna-Roya nonostante il Covid-19 e la tempesta Alex. E nonostante questa fatica e i rischi del bando siamo ancora tutti insieme. Nessuno si è tirato indietro. Anzi qualcuno si è aggiunto. Perché per queste valli questo progetto è fondamentale per dare un'opportunità alle comunità locali di restare sul territorio.



Parking intermodal AlpiMED  
 Parcheggio intermodale AlpiMED  
 Connexion au Parc Aventure  
 Connessione con Parco Avventura

Parking intermodal  
 Parcheggio intermodale  
 Parc Aventure et aires de repos  
 Parco Avventura e area sosta

Passerelle en bois (relier le centre à pied et vélo)  
 Passerella in legno (collega il centro a piedi e in bici)

MEMO4345 et migration contemporaine  
 MEMO4345 e migrazione contemporanea  
 Réhabilitation 1er niveau  
 Rifunionalizzazione 1° piano

Église St. Michel  
 Musée APTB  
 Chapelle de l'Annonciation  
 Moulin d'A Coupéra  
 Chapelle de la Misericorde  
 Chapelle de Piene Haute:  
 Ecomusée

Mobilità | Mobilità  
 WP 3.3  
 Gares | Stazioni Autre | Altro  
 WP 3.2

Simulateur de conduite de train  
 Simulatore di guida treno

Musée du ski  
 Museo dello Sci

no moyen terme  
 no medio termine

Exploration du patrimoine naturel (lieux impossibles / possibles d'accès)  
 Esplorazione del territorio naturale (luoghi impossibili / possibili d'accesso)

Tende, Les fortification  
 Tende, Le fortificazioni  
 St. Dalmas, La tèmpeste Alex  
 St. Dalmas, La tempesta Alex  
 Histoire chemin de fer  
 Storia della ferrovia

Stratégie | Strategia  
 WP 1.1

1000 ans d'histoire jeu  
 1000 anni di storia (gioco)

Pinocchio et les coûteaux Vernantin  
 Pinocchio e i coltelli Vernantin

Culture breilloise  
 Cultura bregliese

Site archéologique et salle d'accueil  
 Sito archeologico e sala d'accoglienza

Ateliers Stazione delle Idee  
 Laboratori Stazione delle Idee

Ateliers, spectacles et vists guides  
 Laboratori, spettacoli e visite guidate  
 Spectacles et ateliers  
 Spettacoli e laboratori

Conferences, Festival, formation  
 Conferenze, Festival, formazioni

Autre | Altro Famiglie | Famiglie  
 WP 2.2

1 journée transfrontalière  
 1 giornata transfrontaliera

1 journée transfrontalière  
 1 giornata transfrontaliera

- Stratégie | Strategia
- Vermenagna - Roya II
- Moyen term | Medio termine
- Autre projet | Altri progetti

Concert Route des Orgues  
 Concerto Route des Orgues

Concert Route des Orgues  
 Concerto Route des Orgues



## PRÉSENTATION DU PARTENARIAT

### PRESENTAZIONE TECNICA DEL PARTENARIATO

#### **CHEF DE FILE | CAPOFILA . Comune di Borgo San Dalmazzo**

##### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

Ente pubblico locale

##### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

##### ***Expériences | Esperienze***

Le territoire de Borgo San Dalmazzo a déjà été impliqué dans plusieurs projets soutenus par le programme ALCOTRA.

Par ordre chronologique, la première intervention a permis la réalisation du Musée de l'Abbaye, dans le cadre du projet "au temps des abbayes" (programmation ALCOTRA 2000/2006) qui avait parmi les partenaires la Paroisse de San Dalmazzo.

Le projet "Mémoire des Alpes" (programme ALCOTRA 2000/2006) a permis la réalisation du Mémorial de la déportation, premier élément du pôle de la mémoire contemporaine fortement désiré par l'Administration Communale, et qui grâce à ce projet arrivera à son accomplissement final.

Le projet Viapac (programme ALCOTRA 2007/2013) qui a permis l'étude de faisabilité que le présent projet propose de se concrétiser.

Enfin, la réalisation d'un parcours historique-culturel-didactique à l'intérieur de l'ancienne église de Sainte Anne, dédié à la Shoah (fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

Il territorio di Borgo San Dalmazzo è stato negli anni coinvolto in diverse progettualità sostenute dal programma ALCOTRA.

In ordine cronologico si segnalano l'intervento che ha permesso la realizzazione del Museo dell'Abbazia (progetto Al tempo delle abbazie, programma ALCOTRA 2000/2006 - partner: Parrocchia di San Dalmazzo).

Il progetto Memoria delle Alpi (programma ALCOTRA 2000/2006) che ha permesso la realizzazione del Memoriale della deportazione, il primo elemento del polo della memoria contemporanea fortemente voluto dall'Amministrazione Comunale.

Il progetto Viapac (programma ALCOTRA 2007-2013) grazie al quale è stato prodotto lo studio di fattibilità che il presente progetto si propone di concretizzare.

Ultimo, la realizzazione del percorso storico-culturale-didattico dedicato alla Shoah all'interno dell'ex chiesa di Sant'Anna (fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

##### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

Associations culturelles locales

Associazioni culturali locali



## **PARTNER 2 . Municipalité de Breil-sur-Roya**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

Projet Interreg V-A France-Italie Alcotra n. 1818 Vermenagna-Roya: intervention et soutien au chef de file dans la coordination des partenaires français (fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

Progetto Interreg V-A Francia-Italia Alcotra n. 1818 Vermenagna-Roya: interventi e supporto al capofila nel coordinamento dei partner francesi (fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

\* SIVOM de la Roya

\* Communauté d'Agglomération de la Riviera Française

-

\*SIVOM de la Roya

\*Comunità della Riviera Francese

## **PARTNER 3 . Comune di Roccavione**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

\* Réaménagement du Giardino d'Ara et des ruines du château médiéval avec la mise en place d'un musée à ciel ouvert dédié aux Cathares (projet « Vermenagna - Roya », fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020) ;

- \* rénovation partielle de la gare (fonds PSR 2014-2020, GAL);
- \* rénovation partielle de la gare au sein du projet PITER ALPIMED (fonds FEDER - Interreg Alcotra 2014-2020).

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi Marittime ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

A queste si aggiungono, negli ultimi anni:

- \* rifunzionalizzazione del Giardino d'Ara e delle rovine del castello medievale con allestimento di un percorso museale all'aperto dedicato ai Catari (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* sistemazione parziale della Stazione (fondi PSR 2014-2020, GAL);
- \* sistemazione parziale della Stazione all'interno del progetto PITER ALPIMED (fondi FESR - Interreg Alcotra 2014-2020).

#### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* Proloco local
  - \* Union montagnarde des Alpes maritimes
- 
- \* Proloco locale
  - \* Unione Montana Alpi Marittime

## **PARTNER 4 . Comune di Robilante**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

Les interventions permettent une requalification complète, pour une utilisation meilleure et plus sûre des services offerts.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

Gli interventi permettono una riqualificazione completa, per la migliore e più sicura fruizione dei servizi offerti.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

- \* Aménagement d'un espace culturel pour les jeunes de la Vallée « Stazione delle Idee » avec un pôle industrie 4.0 (projet « Vermenagna - Roya », fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020) ;

- \* Création d'un parcours aventure avec une structure en robinier, des cordes et un toboggan hélicoïdal. (fonds PSR 2014-2020, GAL mesure 7.5.2);
- \* amélioration de l'exploitation du centre sportif "Felice Bosco". (fonds L.R. 93/95);
- \* valorisation du système bibliothécaire de la vallée et animation pour les adolescents dans le cadre du projet Station des Idées (contribution Fondation CRC).

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi del Mare ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

Negli ultimi anni:

- \* avviamento dello spazio di animazione culturale e territoriale dedicato ai giovani della Valle "Stazione delle idee" con polo di industria 4.0 (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* realizzazione di percorso ludico-avventura con struttura in robinia, corde e scivolo elicoidale (fondi PSR 2014-2020, GAL misura 7.5.2);
- \* miglioramento fruibilità centro sportivo "Felice Bosco" (fondi L.R. 93/95);
- \* valorizzazione del sistema bibliotecario vallivo e animazione della fascia adolescenziale del territorio per l'attivazione della Stazione delle Idee (contributo Fondazione CRC).

#### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* Proloco local
- \* Union Montagnarde des Alpes maritimes
- \* "Ferroclub Cuneese"

-

- \* Proloco locale
- \* Unione Montana Alpi Marittime
- \* Ferroclub Cuneese

### **PARTNER 5 . Comune di Vernante**

#### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

#### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit les activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

En particulier, les investissements portant sur la thématique liée à Attilio Mussino, le premier illustrateur de Pinocchio, qui a vécu et qui est mort à Vernante, et dont on se souvient grâce à plus de 150 peintures murales sur les murs des maisons du village, au point de définir l'endroit comme le "village de l'oncle de Pinocchio" ; un autre thème culturel sur lequel se concentre l'activité institutionnelle est la promotion de la production artisanale des célèbres couteaux Vernantins.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

In particolare gli investimenti vertono sulla tematica legata ad Attilio Mussino, primo

disegnatore di Pinocchio, vissuto e morto a Vernante, ricordato con oltre 150 Murales sui muri delle case del concentrico, tanto da definire il luogo "paese dello zio di Pinocchio"; altra tematica culturale su cui si focalizza l'attività istituzionale dell'ente è la promozione della produzione artigianale dei rinomati coltelli Vernantini.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

- \* réaménagement du château médiéval de "La Tourusela" avec conception lumière et réalisation du parcours de visite lié aux peintures murales de Pinocchio (projet « Vermenagna - Roya », fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020) ;
- \* projets de préservation et de redécouverte des minorités linguistiques occitanes en collaboration avec les écoles et autres sujets culturels (L.R. 482/99);
- \* valorisation de la tradition artisanale du couteau Vernantin (projet " Le Vernantin, la tradition d'un couteau ", fonds L.R. 11/2018) ;
- \* promotion des origines historiques de Vernante avec la mise en valeur de la Tourusela (projet "Fête médiévale", contributions de la Fondation CRC) ;
- \* promotion et innovation dans l'exploitation (premières applications de réalité virtuelle) des fresques de Pinocchio (différents projets, contributions de la Fondation CRC).

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi Marittime ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

Negli ultimi anni:

- \* riqualificazione del castello medievale de "La Tourusela" con progetto illuminotecnico e implementazione del percorso di visita legato ai murales di Pinocchio (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* progetti di tutela e riscoperta delle minoranze linguistiche occitane in collaborazione con scuole e altri soggetti culturali (L.R. 482/99);
- \* valorizzazione della tradizione artigiana del Coltello Vernantin (progetto "Il Vernantin, la tradizione di un coltello", fondi L.R. 11/2018);
- \* promozione delle origini storiche di Vernante con valorizzazione della Tourusela (progetto "Festa Medievale", contributi Fondazione CRC);
- \* promozione e innovazione nella fruibilità (prime applicazioni di realtà virtuale) dei Murales di Pinocchio (progetti vari, contributi Fondazione CRC).

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* Proloco Vernante;
- \* Organisme de gestion des espaces protégés des Alpes maritimes;
- \* Association "Sentieri&Bicchieri";
- \* Union Montagnarde des Alpes maritimes;
- \* Chambre d'Oc.

-

- \* Proloco Vernante;
- \* Ente di Gestione delle Aree Protette Alpi Marittime;
- \* Associazione Sentieri&Bicchieri;



- \* Unione Montana Alpi Marittime;
- \* Chambrà d'Oc.

## **PARTNER 6 . Comune di Limone Piemonte**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

- \* valorisation touristique d'une route militaire de montagne qui franchit Monesi-Limone-Tende-La Brigue (projet "StraMil", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013);
- \* mise en place d'un musée de plein air sur la flore et la faune régionale et sur l'architecture vernaculaire des hameaux (projet « Vermenagna - Roya », fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* projet "Haute Route du Sal" promu avec des fonds régionaux du Piémont;
- \* projets de préservation et de redécouverte des minorités linguistiques occitanes en collaboration avec les écoles et autres sujets culturels (L.R. 482/99);

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi Marittime ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

In particolare negli ultimi anni:

- \* valorizzazione strada militare di montagna Monesi-Limone-Tende-La Brigue (progetto "StraMil", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2007-2013);
- \* progetto "L'Alta Via del Sale" promosso con fondi regionali del Piemonte;
- \* messa in opera di due percorsi a cielo aperto sulla flora e fauna locale e sull'architettura tradizionale delle borgate alpine (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* progetti di tutela e riscoperta delle minoranze linguistiche occitane in collaborazione con scuole e altri soggetti culturali (L.R. 482/99);

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* Proloco local;
- \* Union Montagnarde des Alpes maritimes;
- \* Commune de Tende.

-

- \* Proloco locale;
- \* Unione Montana Alpi Marittime;
- \* Comune di Tende.

## **PARTNER 7 . Municipalité de La Brigue**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

- \* valorisation touristique d'une route militaire de montagne qui franchit Monesi-Limone-Tende-La Brigue (projet "StraMil", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013);
- \* valorisation touristique d'une route militaire de montagne qui franchit Monesi-Limone-Tende-La Brigue, élargissant le champ d'action à l'ensemble des territoires traversés (projet "StraMil2", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013);
- \* valorisation environnementale et touristique des milieux aquatiques de montagne au travers d'activités de pêche sportive durable (projet "Pescatour", fonds FEDER, Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* projet "Haute Route du Sal" promu avec des fonds régionaux du Piémont;
- \* accessibilité aux handicapés du musée d'art religieux de la Chapelle de l'Annonciation (projet "Vermenagna-Roya", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi del Mare ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

In particolare negli ultimi anni:

- \* valorizzazione strada militare di montagna Monesi-Limone-Tende-La Brigue (progetto "StraMil", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2007-2013);
- \* valorizzazione strada militare di montagna Monesi-Limone-Tende-La Brigue, estensione a tutti i territori attraversati (progetto "StraMil2", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);
- \* progetto "L'Alta Via del Sale" promosso con fondi regionali del Piemonte;
- \* miglioramento accessibilità per disabili al Museo di Arte Sacra, presso la Cappella dell'Annunziata (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* SIVOM de la Roya;
- \* Commune de Tende;
- \* Communauté d'Agglomération de la Riviera Française.

-

- \*SIVOM de la Roya;
- \*Comune di Tende;
- \*Comunità della Riviera Francese.

## **PARTNER 8 . Municipalité de Saorge**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito della valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

En tant que membre de la Communauté montagnarde des Alpes ligures, la commune a participé à d'autres projets ALCOTRA.

En particulier, ces dernières années :

- \* étude de faisabilité pour la création d'un office du tourisme accessible aux handicapés dans la chapelle désaffectée des Pénitents rouges et amélioration des abords et de l'accessibilité de la chapelle St-Roch et de l'ancien moulin communal (projet "Vermenagna-Roya", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

In quanto membro della Comunità Montana Alpi del Mare ha partecipato a progetti nell'ambito ALCOTRA.

In particolare negli ultimi anni:

- \* studio di fattibilità per la creazione di un ufficio turistico accessibile ai disabili presso la Cappella dei Penitenti Rossi e miglioramento dell'accessibilità alla Cappella di San Rocco e del vecchio mulino comunale (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

- \* SIVOM de la Roya
- \* Communauté d'Agglomération de la Riviera Française

-

- \*SIVOM della Val Roya
- \* Comunità della Riviera Francese

## **PARTNER 9 . Association de l'Ecomusée du Haut pays des techniques et des transports**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Association

-

Associazione

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

L'association gère l'Ecomusée de Breil qui traite de la ligne Nice - Cuneo, publie des livres et revue sur le territoire et fait la promotion du train.

-

Gestione del locale Ecomuseo, studi, pubblicazioni e promozione della linea ferroviaria Cuneo-Nizza.

### ***Expériences | Esperienze***

L'association a l'expérience depuis les années 1990 de l'organisation et de la promotion de la voie ferrée Cuneo-Vintimille-Nice avec la gestion de l'écomusée du chemin de fer à Breil et l'organisation de nombreux trains historiques.

Entre les projets:

\* Amélioration de l'accessibilité, de la sécurité, des collections et des abords de l'écomusée (projet "Vermenagna-Roya", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020 n. 1818).

-

L'Associazione ha esperienza dal 1990 nell'organizzazione e nella promozione della linea ferroviaria Cuneo-Ventimiglia-Nizza, mediante la gestione dell'Ecomuseo ferroviario a Breil e l'organizzazione di numerosi treni storici.

Tra i progetti:

\* Miglioramento dell'accessibilità e della sicurezza del sito dell'Ecomuseo (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020 n. 1818).

### ***Collaborations avec d'autres organismes | Collaborazioni con altri organismi***

L'association est adhérente à l'UNECTO, c'est une association qui regroupe tous les musées de trains et propriétaire de trains touristique en France. L'UNECTO discute directement avec la SNCF et le Ministère du tourisme français.

Coopération avec SNCF, Fondazione FS.

Soutien des collectivités locales et de la Banque Crédit Agricole.

-

L'Associazione aderisce a l'UNECTO, un'associazione che raggruppa tutti i musei di treni e i proprietari di treni turistici in Francia. L'UNECTO dialoga direttamente con SNCF e il Ministero del Turismo Francese.

Cooperazione con SNCF, Fondazione FS.

Sostegno degli Enti locali e della Banque Crédit Agricole.



## **PARTNER 10 . Association Patrimoine et Traditions Brigasques**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Association

-

Associazione

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Protection, mise en valeur, gestion et animation du patrimoine culturel et architectural brigasque.

-

Salvaguardia, valorizzazione, gestione e animazione del patrimonio culturale e architettonico brigasco.

### ***Expériences | Esperienze***

\* Accessibilité aux handicapés du musée des arts et traditions brigasques (projet "Vermenagna-Roya", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

\* Miglioramento accessibilità per disabili alla sede museale (progetto "Vermenagna-Roya", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### ***Collaborations avec d'autres organismes | Collaborazioni con altri organismi***

Soutien des collectivités locales.

-

Sostegno degli Enti locali.

## **PARTNER 11 . Municipalité de Tende**

### ***Forme juridique | Forma giuridica***

Collectivité territoriale locale - publique

-

Ente pubblico locale

### ***Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali***

Conduit activités dans le domaine de la culture et du tourisme.

-

Conduce iniziative nell'ambito di valorizzazione turistica e culturale.

### ***Expériences | Esperienze***

\* Valorisation touristique d'une route militaire de montagne qui franchit Monesi-Limone-Tende-La Brigue (projet "StraMil", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013);

\* Valorisation touristique d'une route militaire de montagne qui franchit Monesi-Limone-Tende-La Brigue, élargissant le champ d'action à l'ensemble des territoires traversés (projet "StraMil2", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013);

\* projet "Haute Route du Sal" promu avec des fonds régionaux du Piémont;

\* Valorisation environnementale et touristique des milieux aquatiques de montagne au travers d'activités de pêche sportive durable (projet "Pescatour", fonds FEDER, Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

\* Valorizzazione strada militare di montagna Monesi-Limone-Tende-La Brigue (progetto "StraMil", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2007-2013);

\* Valorizzazione strada militare di montagna Monesi-Limone-Tende-La Brigue, estensione a tutti i territori attraversati (progetto "StraMil2", fondi FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020);

\* progetto "L'Alta Via del Sale" promosso con fondi regionali del Piemonte;

\* Valorizzazione ambientale e turistica di ambienti acquatici attraverso attività di pesca sportiva sostenibile (progetto "Pescatour", fondi FESR, Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### ***Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi***

\* SIVOM de la Roya;

\* Commune de La Brigue et de Limone P.te;

\* Communauté d'Agglomération de la Riviera Française.

-

\*SIVOM de la Roya;

\*Comune di La Brigue e di Limone P.te;

\*Comunità della Riviera Francese.

### ***Rôle du nouveau partenaire | Ruolo del nuovo partner***

La Municipalité de Tende procède à une intervention fondamentale pour la restauration de l'Église de Saint Michel, qui n'avait pas été répertoriée par Vermenagna-Roya car elle n'était pas en bon état, bien qu'elle soit digne d'intérêt historique et culturel car elle fait partie d'un ancien monastère et se trouve dans le centre historique. Elle sera donc insérée sur le site web et promue de la même manière que les autres biens.

Sa participation est également importante en vue de la nouvelle programmation car il existe deux gares dans la commune de Tende, celle de Tende et celle de St. Dalmas. À propos de cette dernière, la municipalité lance une étude pour mettre en place un centre de documentation sur la tempête Alex.

-

Il Comune di Tenda realizza un intervento fondamentale per il restauro della Chiesa di St. Michel, che non era stata censita da Vermenagna-Roya perchè non in buone condizioni, sebbene degna di interesse storico-culturale in quanto integrata in un antico monastero e nel centro storico. Sarà così inclusa sul sito web e promossa al pari degli altri beni.

La sua partecipazione è inoltre importante in vista della nuova programmazione in quanto sul Comune di Tenda insistono due Stazioni, quella di Tenda e quella di St. Dalmas. Su quest'ultima il Comune sta lanciando uno studio per collocarvi un centro di documentazione sulla tempesta Alex.

## **PARTNER 12 . ATL - Azienda Turistica Locale del Cuneese**

### **Forme juridique | Forma giuridica**

Société coopérative à responsabilité limitée (s.c.r.l.)

-

Società consortile a responsabilità limitata (s.c.a.r.l.)

### **Missions et objectifs généraux | Scopi e obiettivi generali**

La société a pour objectif d'organiser des activités d'accueil, d'information et d'assistance touristique dans le secteur du tourisme.

-

La Società ha per oggetto l'organizzazione nell'ambito turistico di riferimento dell'attività di accoglienza, informazione e assistenza turistica.

### **Expériences | Esperienze**

\* Projet "Nouveau Territoire Numérique" (fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2007-2013).

\* Valorisation de la randonnée, du cyclotourisme, du moto-tourisme, de l'escalade, des sports nautiques (rafting / canoë), de la géologie/tourisme et de la spéléologie. (projet « Nouveau Territoire en Partage, fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* Valorisation du cyclotourisme (projet "REVAL, Réseau Vélo Alpes Latines", fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* PITER Pays-Sages – Projet simple "Pays Aimables" Déléataire de Provincia di Cuneo (fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* PITER Alpimed – Projet simple "Patrim" Déléataire de Comune di Cuneo - Parco fluviale Gesso e Stura (fonds FEDER - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

-

\* Progetto "Nuovo Territorio Digitale" (FESR - Interreg ALCOTRA 2007-2013).

\* Valorizzazione di escursionismo, cicloturismo, mototurismo, arrampicata, sport acquatici (rafting / canoa), geologia/turismo speleologico (progetto "Nouveau Territoire en Partage", fonds FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* Valorizzazione del cicloturismo (progetto "REVAL, Réseau Vélo Alpes Latines", fonds FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* PITER Pays-Sages - Progetto singolo "Pays Aimables" come soggetto attuatore della Provincia di Cuneo (fonds FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

\* PITER Alpimed - Progetto singolo "Patrim" come soggetto attuatore del Comune di Cuneo - Parco fluviale Gesso e Stura (fonds FESR - Interreg ALCOTRA 2014-2020).

### **Collaborations avec d'autres organisme | Collaborazioni con altri organismi**

Soutien des collectivités locales.

-

Sostegno degli Enti locali.

### **Rôle du nouveau partenaire | Ruolo del nuovo partner**

Vermenagna-Roya est en train de passer d'une phase de documentation et de recherche à une phase de relance du territoire. La coordination entre les responsables des offices de tourisme

est un besoin fondamental. Le rôle de l'ATL est donc indispensable pour coordonner les actions visant cet objectif et rendre plus efficaces les actions de promotion du projet.

-

Vermenagna-Roya è in un passaggio da una fase documentale e di ricerca a una fase di rilancio del territorio. Un coordinamento tra i gestori degli uffici turistici è un bisogno fondamentale. E' pertanto indispensabile il ruolo di ATL per coordinare le azioni volte a tale obiettivo e per rendere più efficaci le azioni di promozione del progetto.



*... pour sortir de la crise, si les politiques de soutien et de revitalisation des secteurs culturels et créatifs sont nécessaires, elles doivent aussi surmonter leurs faiblesses historiques et faire face aux grands défis auxquels nous sommes confrontés.*

*Ainsi, il s'agit de comprendre comment contribuer à la grande transition indiquée par le programme européen Next Generation EU, pour aller vers une société et une économie plus numériques, durables et équitables.*

-

*... per uscire dalla crisi, se da un lato sono necessarie politiche di sostegno e rilancio per i settori culturali e creativi, dall'altro gli stessi sono chiamati a superare le loro storiche debolezze e a confrontarsi con le grandi sfide che abbiamo davanti.*

*E quindi capire in che modo contribuire alla grande transizione indicata dal programma Next Generation EU, verso una società e un'economia più digitali, sostenibili ed eque.*

*"Io sono Cultura 2020. L'Italia della qualità e della bellezza sfida la crisi."  
I Quaderni di Symbola, febbraio 2021*



<https://www.gaffuribros.ch/works/mudec-miro.html>

## CONTEXTE DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE

## CONTESTO DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA

### Origine du projet et problématiques rencontrée

### Origine del progetto e problematiche individuate

VERMENAGNA-ROYA II, est né pour soutenir la réouverture d'un territoire fortement touché par la tempête Alex, ainsi que par Covid-19, en investissant et en complétant l'action de valorisation du patrimoine culturel à travers le tourisme durable, héritage de Vermenagna-Roya.

Il s'est transformé en un cours de route.

Des analyses et des réunions est née une grande opportunité, non seulement comme un pont vers la nouvelle programmation, mais aussi comme une relance, que le territoire veut explorer, car les meilleures conditions pour la réaliser se présentent en ce moment historique, où le blocage pluriannuel du trafic automobile a ramené les vallées de la Vermenagna et de la Roya à l'époque où le train était le moyen le plus confortable de se déplacer, où la mobilité durable était une nécessité et non un choix.

Il y a également un grand besoin d'unir les communautés sinistrées afin de repartir ensemble, car la géographie, la langue, la culture, les liens familiaux et les relations de travail font de ce territoire une seule communauté, au-delà des intérêts économiques.

Malgré les difficultés et les risques de l'appel d'offres, aucune municipalité n'a voulu laisser passer l'occasion de continuer à faire partie activement du groupe de travail, au contraire elle s'est même étendue à Tende et à ATL, car l'expérience de Vermenagna-Roya a montré que lorsque la motivation et l'intérêt commun sont fortement partagés, il est possible d'obtenir des résultats même à plusieurs.

En outre, le maire de Breil-sur-Roya a déjà déclaré que les municipalités de Olivetta San Michele et de Sospel souhaiteraient partager les résultats de Vermenagna-Roya et être impliquées dans la planification future.

-

*VERMENAGNA-ROYA II, è nato per sostenere la riapertura di un territorio fortemente colpito dalla tempesta Alex, oltre che dal Covid-19, capitalizzando e completando l'azione di valorizzazione del patrimonio culturale attraverso un turismo sostenibile, eredità di Vermenagna-Roya.*

*Si è trasformato in corso di progettazione.*

*Dall'analisi e dagli incontri è emersa una grande opportunità, non solo come ponte verso la nuova programmazione, ma anche di rilancio, che il territorio vuole approfondire, perché le condizioni migliori per realizzarla si verificano in questo momento storico, in cui il blocco pluriennale del traffico automobilistico ha riportato le valli Vermenagna e Roya a quando il treno era il mezzo più comodo per spostarsi, a quando la mobilità sostenibile era una necessità, non una scelta.*

*Emerge inoltre un grande bisogno delle comunità ferite di unirsi per ripartire insieme, perché la geografia, la lingua, la cultura, i legami familiari, le relazioni di lavoro rendono questo territorio un'unica comunità, al di là degli interessi economici.*

*Nonostante le difficoltà e i rischi del bando, nessun comune ha voluto perdere l'occasione di continuare a far parte attivamente del gruppo di lavoro, che si è invece esteso a Tende e a ATL, perché l'esperienza di Vermenagna-Roya ha dimostrato che quando la motivazione e l'interesse comune sono fortemente condivisi è possibile raggiungere i risultati anche in tanti.*

*Il Sindaco di Breil-sur-Roya ha inoltre già dichiarato che esiste la volontà dei comuni di Olivetta San Michele e Sospel di poter condividere i risultati di Vermenagna-Roya e di essere coinvolti nella futura programmazione.*

**Le projet résulte de l'analyse des éléments suivants.**

**Il progetto nasce dall'analisi dei seguenti elementi.**

L'héritage du projet Alcotra n° 1818 Vermenagna-Roya, en ce qui concerne le patrimoine culturel :

**. recherche**

Le patrimoine culturel du territoire comprend **un bien " phare " d'excellence, qui est le chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice**, il existe un patrimoine corollaire qui peut le soutenir, dans les deux vallées les ressources de plein air et les Parcs Naturels qui attirent chaque année de nombreux touristes.

Le bien phare est renforcé par un certain nombre de structures remarquables : Musée des Merveilles à Tende, Couvent des Franciscains à Saorge, Notre Dame des Fontaines à La Brigue, fortifications militaires à Tende, Musée de l'Abbaye, Mémorial et MEMO4345 à Borgo San Dalmazzo, Musée A. Mussino à Vernante, Musée du Ski à Limone.

**Le patrimoine mineur est vraiment vaste, avec des éléments de grand intérêt**, mais dont la gestion est souvent fragile et peu professionnelle.

**. valorisation**

Le patrimoine est relaté sur [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu), où les touristes disposent désormais **de matériel de connaissance et de découverte du patrimoine culturel en italien, français et anglais**, tels qu'une vidéo (pas encore en anglais), un guide, une carte et un dépliant (également disponibles sur papier dans les offices du tourisme), 10 pages consacrées chacune à une commune, 156 pages web relatant le patrimoine, 4 itinéraires transfrontaliers, 20 itinéraires locaux au départ des gares (1 à pied et 1 en voiture).

**. stratégie**

Le **Masterplan** développé dans le projet précédent a identifié **une voie pour transformer les vallées de la Vermenagna et de la Roya en une destination touristique transfrontalière** : mettre en synergie les ressources culturelles avec le plein air, structurer l'offre sur la haute-moyenne-basse vallée, se concentrer sur la cible des familles, renforcer le Chemin de fer comme produit touristique. Les 3 webinaires et les diapositives de présentation sont disponibles sur : <https://www.vermenagna-roya.eu/it/presentazione-del-progetto/> .

**L'eredità del progetto Alcotra n. 1818 Vermenagna-Roya, relativamente al patrimonio culturale:**

**. ricerca**

Il patrimonio culturale del territorio comprende **un bene "faro" di eccellenza, che è la ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza**, esiste un patrimonio a corollario che può sostenerlo, nelle due valli le risorse outdoor e i Parchi Naturali attraggono numerosissimi turisti ogni anno.

Il bene faro è **rafforzato da alcuni elementi di grande eccellenza**: Musée des Merveilles a Tende, Convento francescano di Saorge, Notre Dame des Fontaines a La Brigue, le fortificazioni militari a Tende, Museo dell'Abbazia, Memoriale e MEMO4345 a Borgo San Dalmazzo, Museo A. Mussino a Vernante, Museo dello Sci a Limone.

**E' davvero vasto il patrimonio minore con alcuni elementi di grande interesse** la cui gestione è però spesso fragile e non professionale.

. **valorizzazione**

Il patrimonio è raccontato su [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu), dove il turista ha ora **strumenti di conoscenza e scoperta del patrimonio culturale in italiano, francese e inglese** quali un video (non ancora in inglese), una guida, una mappa e un pieghevole (questi anche in cartaceo presso gli uffici turistici), 10 pagine dedicate ciascuna a un comune, 156 pagine web di racconto del patrimonio, 4 itinerari transfrontalieri, 20 itinerari locali che partono dalle stazioni ferroviarie (1 a piedi e 1 in auto).

. **strategia**

Il **Masterplan** sviluppato nel progetto precedente ha individuato **un percorso per trasformare le valli Vermenagna e Roya in destinazione turistica transfrontaliera**: mettere in sinergia le risorse culturali con l'outdoor, strutturare l'offerta su alta-media-bassa valle, focalizzarsi sul target famiglie, rafforzare la Ferrovia come prodotto turistico. I 3 webinar e le slides di presentazione sono su: <https://www.vermenagna-roya.eu/it/presentazione-del-progetto/>.

***L'analyse des investissements en cours***

***L'analisi degli investimenti in corso***

ALPIMED in primis notamment dans le cadre des projets Patrim et Mobil, mais aussi d'autres projets comme StraMil I et II sur la Haute Route du Sel, le programme européen Espace Valléen.

Il existe de nombreuses initiatives de mobilité durable visant à promouvoir le vélo et l'utilisation de véhicules électriques dans la vallée de la Roya, qui sont particulièrement importantes compte tenu de la difficulté de se déplacer en voiture.

-

ALPIMED in primis in particolare nell'ambito dei progetti Patrim e Mobil, ma anche altri progetti quali StraMil I e II sulla Alta Via del Sale, il programma europeo Espace Valléen.

Molte le iniziative per la mobilità sostenibile volte a favorire gli spostamenti in bicicletta e il ricorso a mezzi elettrici in Valle Roya, particolarmente importanti vista la difficoltà degli spostamenti in auto.

***Les choix stratégiques des administrations locales sur les gares ferroviaires***

***Le scelte strategiche sulle Stazioni Ferroviarie da parte delle amministrazioni locali***

Les communes de Borgo San Dalmazzo, Roccavione, Robilante, Limone Piemonte, Tende et Breil-sur-Roya ont commencé ou sont en train de commencer à définir la manière de re-fonctionnaliser les gares.

-

I Comuni di Borgo San Dalmazzo, Roccavione, Robilante, Limone Piemonte, Tende e Breil-sur-Roya hanno avviato o stanno avviando percorsi per definire come rifunzionalizzare le stazioni ferroviarie



## ***L'impact de la tempête Alex et du Covid-19 sur les deux vallées***

### ***L'impatto della tempesta Alex e del Covid-19 sulle due valli***

La tempête Alex a rendu les communautés encore plus unies, le besoin de relancer le territoire avec un regard neuf encore plus pressant et possible grâce aux énormes investissements pour la reconstruction. Elle a fait de la mobilité et du tourisme durables une nécessité, et non plus un simple choix. Les biens culturels n'ont subi que des dommages minimes. Cependant, les sentiers de randonnée sont très endommagés.

La tempête a fait du chemin de fer un atout primordial pour la survie, comme il ne l'a jamais été auparavant.

La fermeture des installations de ski à cause de Covid-19 a généré des expériences alternatives de fruition de la montagne.

-

La tempesta Alex ha reso le comunità ancora più unite, la necessità di rilanciare il territorio con una veste rinnovata ancora più impellente e possibile grazie agli ingenti investimenti per la ricostruzione. Ha fatto sì che la mobilità e il turismo sostenibili siano diventati una necessità, e non solo una scelta. I beni culturali sono danneggiati solo in minima parte. Molti sono invece i danni sulla sentieristica.

La tempesta ha reso la ferrovia un bene primario per la sopravvivenza, come non lo era mai stato.

La chiusura degli impianti sciistici a causa del Covid-19 ha generato sperimentazioni alternative di fruizione della montagna.

## ***Le lien de la communauté avec la ligne ferroviaire Cuneo-Vintimille-Nice***

### ***Il legame della comunità con la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza***



Grâce à 75 586 votes, ou plutôt à la mobilisation de 75 586 personnes, il a été annoncé, le 25 février 2021, que le Chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice avait remporté la campagne FAI 2020 des Lieux du Cœur<sup>1</sup>. Les comités du Piémont, de la Ligurie et de la France ont soutenu l'initiative. Vermenagna-Roya a également contribué en publiant la vidéo du projet peu avant la date limite et en diffusant la vidéo produite par FAI pour célébrer le résultat du sondage<sup>2</sup>.

-

Grazie a 75.586 voti, ovvero alla mobilitazione di 75.586 persone, il 25 febbraio 2021 è stato annunciato che la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza ha vinto la campagna Luoghi del Cuore FAI 2020<sup>1</sup>. Comitati in Piemonte, Liguria e in Francia hanno sostenuto l'iniziativa. Anche Vermenagna-Roya ha contribuito lanciando il video di progetto in prossimità della scadenza e diffondendo il video prodotto dal FAI in occasione dell'aggiudicazione<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> <https://www.fondoambiente.it/il-fai/grandi-campagne/i-luoghi-del-cuore/>

<sup>2</sup> <https://fb.watch/6dPhg868GA/>

**La question qui a donc été posée lors de la phase d'analyse et de recherche dans la phase de conception est la suivante** : malgré tous ces facteurs, le chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice ne constitue pas un produit touristique attractif. Comment la transformer en ressource touristique?

**La domanda su cui ci si è interrogati dunque in fase di analisi e ricerca nella fase progettuale è**: nonostante tutti questi fattori, la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza non è un prodotto turistico attraente. Come trasformarla in una risorsa turistica?

## Zone d'intervention

### Ambito d'intervento



Le territoire comprend :

- \* **la vallée de la Roya** : communes de Breil-sur-Roya, La Brigue, Saorge, Tende.
- \* **la vallée Vermenagna** : Communes de Limone Piemonte, Robilante, Roccavione, Vernante, et e Borgo San Dalmazzo et l'ATL de Cuneo.

Il territorio comprende:

- \* **Valle Roya**: Comuni di Breil-sur-Roya, La Brigue, Saorge, Tende.
- \* **Valle Vermenagna**: Comuni di Limone Piemonte, Robilante, Roccavione, Vernante e Borgo San Dalmazzo e l'ATL del Cuneese.

**SWOT Détaillée: v. annexe**

**SWOT Dettagliata: v. allegato**

## APPROFONDISSEMENT

### APPROFONDIMENTO

#### *L'impact de la tempête Alex et du Covid-19 sur les deux vallées*

La violence de la tempête Alex du 2 octobre 2021 a considérablement affecté les territoires, notamment l'ensemble des communes de la vallée de la Roya, côté français, et Limone Piemonte et Vernante, côté italien.

Le **train** a recommencé à circuler le 3 mai 2021 grâce à des interventions très rapides par rapport à la complexité des travaux du côté français, pour un total de 30 millions d'euros, mais seulement jusqu'à Breil-sur-Roya. Actuellement, avec 2 traversées par jour, il faut 2 heures pour aller de Borgo San Dalmazzo à Breil-sur-Roya, la vitesse étant réduite en raison de la présence de travaux sur la ligne. Le Train des Merveilles de Nice via Sospel rejoint Tende tous les jours et est gratuit jusqu'en septembre 2021. Malgré les énormes difficultés, elle représente un grand signe de réouverture car déjà en mai 2021, des dizaines de personnes arrivaient quotidiennement. Ce qui manque encore, c'est le tronçon de Breil-sur-Roya à Vintimille, desservi actuellement par des bus de substitution, dont les travaux débiteront prochainement, pour un montant de 2,5 millions d'euros seulement, et devraient être achevés à l'automne 2021. Ce n'est qu'à ce moment-là que la ligne sera complètement restaurée.

Le **tunnel**, quant à lui, ne sera pas disponible avant plusieurs années et des débats sont en cours de discussion sur la solution à adopter pour résoudre la question problématique liée à l'effondrement de toute la zone du côté français, à la sortie du tunnel<sup>3</sup>.

Depuis Alex les autorités régionales et nationales, mais aussi européennes, se sont mobilisés pour remettre en état le territoire. Le 8.10.2020 le Président Macron a visité personnellement la Roya pour montrer son soutien. Le 22.03.2021, le vice-ministre des transports A. Morelli et les conseillers aux transports Gabusi (Piémont) et Berrino (Ligurie) ont visité Limone Piemonte.

**Heureusement, les biens culturels n'ont été que très peu touchés et aucun dommage grave ou irréparable n'a été constaté.**

**Malgré tout, le territoire repart** avec un programme estival d'activités et d'événements pour 2021. À Breil-sur-Roya, à la gare, le Buffet de la gare où l'on peut s'arrêter, manger et acheter des guides touristiques, a récemment été ouvert. Limone Piemonte et Vernante sont également prêts à accueillir les touristes<sup>5</sup>.

-

#### *L'impatto della tempesta Alex e del Covid-19 sulle due valli*

La violenza della tempesta Alex del 2 ottobre 2021 ha colpito drammaticamente i territori, in particolare tutti i comuni della Valle Roya sul lato francese, e Limone Piemonte e Vernante sul lato italiano.

La **ferrovia** ha ripreso a circolare il 3 maggio 2021 grazie a interventi rapidissimi rispetto alla complessità dei lavori sul lato francese, per un totale di 30 ml. di euro, ma solo fino a Breil-sur-Roya. Ad oggi con 2 corse al giorno occorrono 2 ore da Borgo San Dalmazzo a Breil-sur-Roya, essendo la velocità ridotta per il protrarsi di alcuni cantieri. Il Train des Merveilles da Nizza attraverso il Sospel raggiunge Tende ogni giorno ed è gratuito fino a settembre 2021. Nonostante le enormi difficoltà rappresenta un grande segno di riapertura

poiché già nel mese di maggio 2021 arrivavano quotidianamente decine di persone. Manca ancora il tratto da Breil-sur-Roya a Ventimiglia, percorribile con bus sostitutivi, su cui i lavori sebbene per soli 2,5 milioni di euro partiranno a breve e si prevede siano completati per l'autunno 2021. Solo da allora la linea sarà completamente ripristinata.

Il **tunnel automobilistico** non sarà disponibile per diversi anni ed è ora in corso una discussione su quale soluzione adottare per risolvere la criticità derivanti dal crollo di tutta l'area di uscita lato francese<sup>3</sup>.



Font | Fonte: Nice matin, La Stampa



Douze grands chantiers sont actuellement en cours sur le tronçon routier, en plus d'une dizaine de travaux mineurs.

Sono attualmente 12 i grandi cantieri in corso sul tratto stradale, a cui si affiancano decine di interventi minori.



**Images sur la route et le chemin de fer sur | Immagini sulla strada e sulla ferrovia sono disponibili su:**

Quel avenir pour la Vallée de la Roya et le Train des Merveilles ?

Association Remontons la Roya, 14/5/2021

<https://www.youtube.com/watch?v=Vs68NXIQcGQ>

<sup>3</sup> Le projet Tende bis change à nouveau : un pont de 65 mètres devra être construit à la sortie des deux tunnels de la vallée. La Stampa, 5/5/2021.

Roya. <https://www.lastampa.it/cuneo/2021/05/05/news/cambia-ancora-il-progetto-del-tenda-bis-si-dovra-costruire-un-ponte-di-65-metri-all-uscita-delle-due-gallerie-in-valle-roya-1.40235019>

Cambia ancora il progetto del Tenda bis: si dovrà costruire un ponte di 65 metri all'uscita delle due gallerie in valle. La Stampa, 5/5/2021.

Roya. <https://www.lastampa.it/cuneo/2021/05/05/news/cambia-ancora-il-progetto-del-tenda-bis-si-dovra-costruire-un-ponte-di-65-metri-all-uscita-delle-due-gallerie-in-valle-roya-1.40235019>



Vous trouverez ci-joint une publication produite par l'un des partenaires dans le cadre de ses activités, décrivant en images ce qui s'est passé<sup>4</sup>.

Si allega una pubblicazione prodotta da uno dei partner nell'ambito delle proprie attività, che descrive con immagini l'accaduto.<sup>4</sup>

Dopo Alex le autorità regionali e nazionali, ma anche europee, si sono attivate per ripristinare il territorio. L'8.10.2020 il Presidente Macron ha visitato personalmente la Roya. Il 22.3.2021 il Vice Ministro ai Trasporti A. Morelli Con gli assessori ai trasporti Gabusi (Piemonte) e Berrino (Liguria) hanno effettuato un sopralluogo a Limone Piemonte.

**I beni culturali fortunatamente sono stati toccati solo in minima parte e non si sono riscontrati danni gravi o irreparabili.**

**Malgrado tutto il territorio riparte** con una programmazione estiva di attività e eventi per il 2021. A Breil-sur-Roya presso la stazione è stato recentemente aperto il Buffet de la gare, dove poter sostare, mangiare, acquistare guide turistiche. Anche Limone Piemonte e Vernante sono pronti a accogliere i turisti<sup>5</sup>.

## **Besoins exprimés**

### **Bisogni espressi**

Le tableau décrit résume la complexité de la situation et les besoins du territoire. Le risque de perdre la population des vallées dans cette période est élevé et il est important de créer des perspectives afin de favoriser les opportunités d'emploi et une permanence stable sur le territoire, en soutenant l'innovation de l'offre touristique.

Ci-dessous l'arbre à problèmes résume les éléments sur lesquels le projet entend intervenir, en sélectionnant ceux qui sont liés par leur travail à Vermenagna-Roya, au patrimoine culturel, et sur lesquels les partenaires ont les compétences pour agir, afin de faire du tourisme culturel durable une ressource pour la réouverture aux touristes et aux habitants.

Il quadro descritto riassume la complessità della situazione e dei bisogni del territorio. Il rischio di perdere la popolazione nelle valli in questa fase è elevato ed è importante creare prospettive per favorire occasioni di lavoro e di permanenza stabile sul territorio, sostenendo l'innovazione dell'offerta turistica.

Di seguito l'albero dei problemi riassume gli elementi su cui il progetto intende intervenire, selezionando quelli che sono in relazione con l'ambito di lavoro di Vermenagna-Roya, il patrimonio culturale, e su cui i partner hanno le competenze per agire, per far sì che il turismo culturale sostenibile rappresenti una risorsa per la riapertura ai turisti e per gli abitanti.

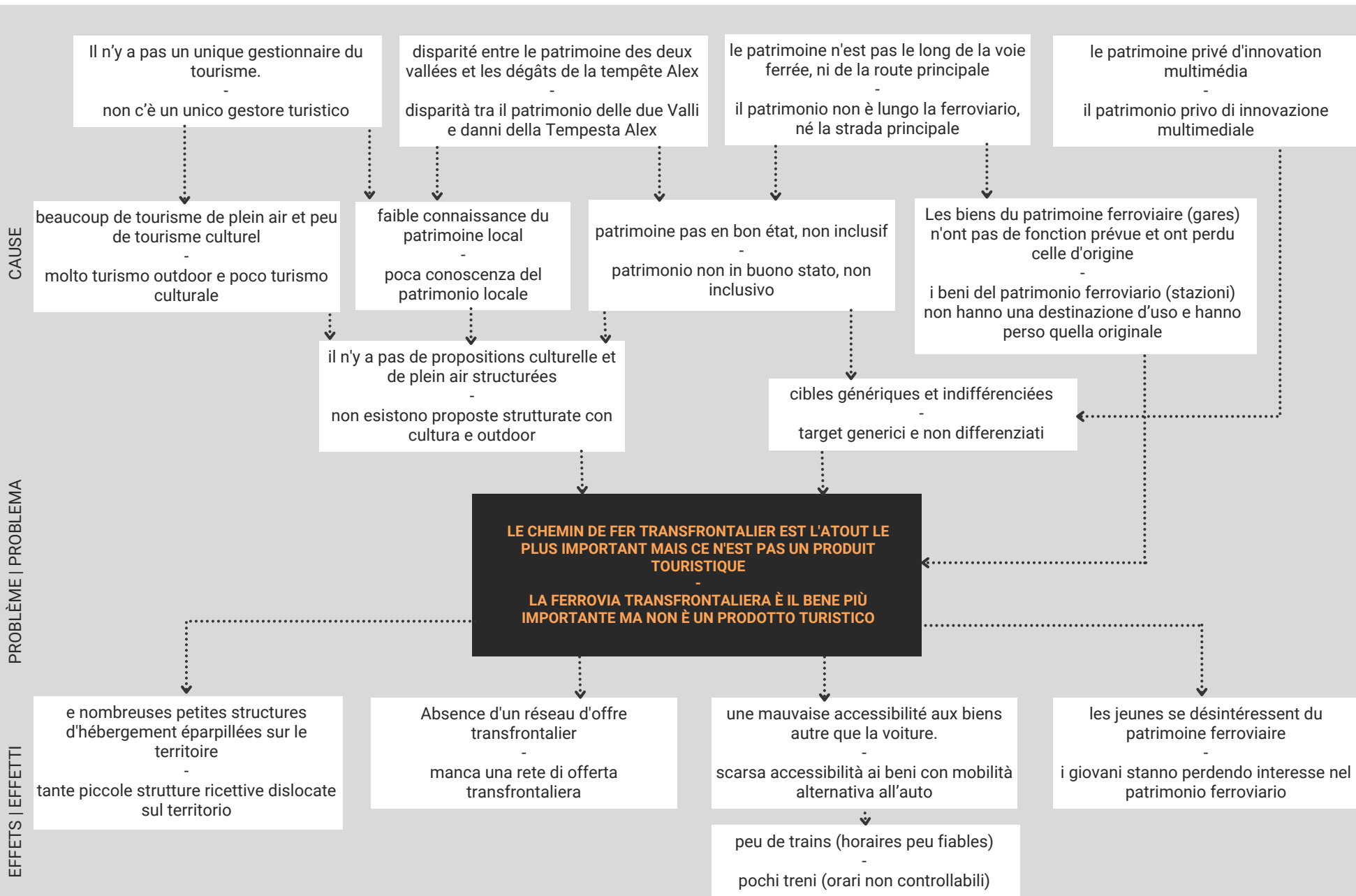
---

<sup>4</sup> Complément aux annales 2020 de la Roya-Bévera. 2 octobre 2020, le désastre. *Document confidentiel mis à disposition pour les seuls besoins du projet (la diffusion en format pdf ou papier est interdite).*

<sup>5</sup> Complément aux annales 2020 de la Roya-Bévera. 2 octobre 2020, le désastre. *Documento riservato messo a disposizione ai soli fini del progetto (vietata la diffusione in formato pdf o cartaceo).*

<sup>5</sup> [Malgré des accès routiers difficiles, la vallée de la Roya prépare sa saison estivale \(francetvinfo.fr\) https://www.la-croix.com/France/vallee-Roya-veut-souvrir-dautres-horizons-touristiques-2021-04-01-1201148873?fbclid=IwAR0zSFpft4sUUG9LCKTRWvtrvAXduoW8F5P2N8WcWv-KcAEIARbLTpqu0](https://www.la-croix.com/France/vallee-Roya-veut-souvrir-dautres-horizons-touristiques-2021-04-01-1201148873?fbclid=IwAR0zSFpft4sUUG9LCKTRWvtrvAXduoW8F5P2N8WcWv-KcAEIARbLTpqu0)





## LE PROJET

## IL PROGETTO

### Cadre logique | Quadro logico

#### *Références au programme ALCOTRA | Riferimento al programma ALCOTRA*

Axe prioritaire

Axe III. ATTRACTIVITÉ DU TERRITOIRE

Priorités d'investissement

(6c) Conserver, protéger, favoriser et développer le patrimoine naturel et culturel

Objectif spécifique 3-1-1

3.1 PATRIMOINE NATUREL ET CULTUREL: Accroître le tourisme durable sur le territoire ALCOTRA

L'Objectif Spécifique 3.1 se propose d'améliorer la protection et la valorisation du patrimoine naturel, culturel et paysager du territoire ALCOTRA et en conséquence, d'augmenter l'attractivité et le bénéfice durable pour les visiteurs comme les habitants.

On entend en particulier :

- Promouvoir l'utilisation intégrée de l'offre culturelle, environnementale et touristique au niveau du territoire transfrontalier ;
- Accroître les compétences et renforcer les synergies entre les opérateurs actifs de la conservation, l'interprétation, la gestion et la promotion du patrimoine naturel, culturel ou paysager et dans le secteur du tourisme ;
- Diversifier et expérimenter de nouvelles modalités organisationnelles et de nouveaux produits touristiques innovants visant à améliorer l'utilisation et le développement du territoire y compris en utilisant les TIC.

*Indicateurs:*

Nombre de communes concernées par des projets de protection et valorisation du patrimoine:  
10.

#### *Note sur le choix de ne pas adopter l'indicateur "satisfaction des touristes".*

La tempête Alex a changé radicalement la donne en matière de mobilité dans la région et, par conséquent, modifiera radicalement les flux touristiques en termes de provenance et de moyens de déplacement. 2021 sera encore une année anormale en raison du Covid-19, jusqu'à 2022 qui représente l'année zéro, de la réouverture. Il n'est donc pas possible de disposer de données de base pour une évaluation comparative. Ces données seront collectées en 2022 en vue d'une nouvelle programmation.

-

Asse prioritario

Asse III. ATTRATTIVITÀ DEL TERRITORIO

Priorità di investimento

(6c) Conservare, proteggere, promuovere e sviluppare il patrimonio naturale e culturale

### Obiettivo specifico 3-1-1

3.1 PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE: incrementare il turismo sostenibile nell'area ALCOTRA

L'Obiettivo specifico 3.1 si propone di migliorare la tutela e la valorizzazione del patrimonio naturale, culturale e paesaggistico dell'area ALCOTRA e conseguentemente di aumentarne l'attrattività e la fruizione sostenibile sia per i visitatori che per gli abitanti.

In particolare si intende:

- promuovere la messa a sistema dell'offerta culturale, ambientale e turistica a livello di territorio transfrontaliero;
- aumentare le competenze e rafforzare le sinergie tra gli operatori attivi nella conservazione, interpretazione, gestione e promozione del patrimonio naturale, culturale o paesaggistico e nel settore turistico;
- diversificare e sperimentare nuove modalità organizzative e nuovi prodotti turistici innovativi, per migliorare la fruizione e lo sviluppo del territorio, utilizzando anche le ICT.

Indicatori:

Numero di Comuni interessati dai progetti di tutela e valorizzazione del patrimonio: **10**.

***Nota in merito alla scelta di non adottare l'indicatore "Soddisfazione dei turisti".***

La tempesta Alex ha cambiato radicalmente il contesto della mobilità sul territorio e di conseguenza cambierà radicalmente i flussi turistici in termini di provenienza e di spostamenti. Il 2021 sarà un anno ancora anomalo a causa del Covid-19, per arrivare al 2022 che rappresente l'anno zero, di riapertura. **Non è possibile quindi disporre di dati di base per una valutazione comparativa.** Tali dati saranno raccolti nel 2022 in vista della nuova programmazione.

### ***Objectif général | Obiettivo generale***

Promouvoir un tourisme familial durable dans les Vallées Vermenagna-Roya en valorisant le chemin de fer Cuneo-Nice-Vintimille comme produit touristique transfrontalier et innovant ainsi que l'ensemble du patrimoine culturel du territoire, à travers la synergie entre les activités de plein air et les moyens de mobilité durable, et la définition d'une stratégie participative et partagée pour la nouvelle programmation Alcotra 2021/27.

-

Promuovere il turismo sostenibile delle famiglie nelle Valli Vermenagna-Roya valorizzando la ferrovia Cuneo-Nizza-Ventimiglia come prodotto turistico transfrontaliero innovativo e il patrimonio culturale intero del territorio, attraverso la sinergia con le risorse outdoor e gli strumenti di mobilità sostenibile e la definizione di una strategia promossa dal basso e condivisa per la nuova programmazione Alcotra 2021/27.

### ***Objectifs spécifiques | Obiettivi specifici***

1. **Valoriser le patrimoine culturel et en premier lieu la ligne ferroviaire Cuneo-Vintimille-Nice** à travers une coordination entre les responsables de la promotion et les administrateurs in primis, mais aussi entre ces responsables et les opérateurs touristiques et culturels.

2. **Renforcer le patrimoine culturel** à travers la réalisation de quelques interventions complémentaires à l'ancien projet, également en réponse à la tempête Alex, et de nouvelles interventions qui, avec la nouvelle situation de la mobilité, permettent aux touristes de se déplacer de manière durable sur le territoire, non seulement sans voitures et avec le train, mais aussi grâce à d'autres solutions (ex. vélos, véhicules électriques, navettes).
3. **Approfondir la viabilité de l'idée de relance** qui a émergé pendant la phase de conception, qui prévoit la création de points d'attraction avec des affichages multimédias adaptés aux familles et aux jeunes, qui racontent l'histoire du territoire et permettent une utilisation alternative et expérimentale grâce à l'utilisation des nouvelles technologies.

1. **Valorizzare il patrimonio culturale e in primis la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza** attraverso un coordinamento tra gestori delle attività di promozione e amministratori in primis, ma anche tra questi e gli operatori turistici e culturali
2. **Potenziare il patrimonio culturale** attraverso il completamento di alcuni interventi complementari al vecchio progetto, anche in risposta alla tempesta Alex, e interventi nuovi che con la nuova situazione di mobilità, permettano ai turisti di spostarsi in modo sostenibile sul territorio, non solo senza auto con il treno, ma anche con altre soluzioni (es. biciclette, mezzi elettrici, navette).
3. **Approfondire la fattibilità dell'idea di rilancio** emersa in fase di progettazione, che prevede la realizzazione di punti di attrazione con allestimenti multimediali adatti alle famiglie e al pubblico giovane, che raccontino il territorio e ne permettano una fruizione alternativa e sperimentale attraverso il ricorso alle nuove tecnologie.

### ***Typologies d'actions prévues | Tipologie di azione previste***

Les typologies d'action suivantes sont activées pour l'O.S. 3.1 (cfr. Chap. 13 DOMO):

#### **1. Interventions structurelles et infrastructurelles sur le patrimoine naturel et culturel**

\* Réhabilitation et valorisation des zones et sites d'intérêt historique, paysager, et environnemental ;

\* réhabilitation, adaptation et modernisation des structures/infrastructures traditionnelles, d'intérêt historique, touristique, et musées.

#### **2. Développement de réseaux, systèmes, et services d'information communs**

\* Définition de protocoles communs, projets et interventions partagés pour la protection et la gestion intégrée du paysage, du patrimoine naturel et culturel, et du territoire ;

\* création et développement de réseaux, systèmes et services d'information communs sur le patrimoine naturel et culturel y compris par l'utilisation des TIC.

#### **3. Actions de sensibilisation, de communication et de promotion**

\* Actions pour la promotion d'un usage touristique durable des ressources culturelles, environnementales et paysagères du territoire transfrontalier ;

\* actions destinées à sensibiliser les jeunes à la connaissance et à l'utilisation du patrimoine naturel et culturel, et proposer une image attractive du territoire.

-

Tutte le Tipologie d'azione previste per l'O.S. 3.1 sono attivate da VERMENAGNA-ROYA II (cfr. Cap. 13 Guida di Attuazione):

### 1. Interventi strutturali ed infrastrutturali sul patrimonio naturale e culturale

\* Recupero e valorizzazione di aree e siti di interesse storico, paesaggistico e ambientale;  
- recupero, adeguamento ed ammodernamento di strutture/infrastrutture d'interesse storico, tradizionale, turistico e museale.

### 2. Sviluppo di reti, sistemi e servizi di informazione comuni

\* Definizione di protocolli comuni, progetti ed interventi condivisi per la tutela e la gestione integrata del paesaggio, del patrimonio naturale e culturale e del territorio;  
\* creazione e sviluppo di reti, sistemi e servizi di informazione comuni sul patrimonio naturale e culturale, anche attraverso l'uso delle TIC.

### 3. Azioni di sensibilizzazione, di comunicazione, di promozione

\* Azioni per la promozione di una fruizione turistica sostenibile delle risorse culturali, ambientali e paesaggistiche del territorio transfrontaliero;  
\* azioni destinate a sensibilizzare i giovani alla conoscenza ed alla fruizione del patrimonio naturale e culturale e proporre un'immagine attrattiva del territorio.

## **Résultats attendus | Risultati attesi**

### *Résultat 1.*

**Créer les conditions pour une promotion transfrontalière continue du territoire** en exploitant les outils produits par le projet précédent, avec une attention particulière pour les familles.

### *Résultat 2.*

**Renforcer le patrimoine culturel en finalisant certaines interventions** de l'ancien projet bloqué en raison de la tempête Alex, en mettant en œuvre de nouvelles interventions complémentaires, y compris des initiatives spécifiques visant à la mobilité durable des familles.

### *Résultat 3.*

Définir, au sein du Comité de Pilotage et par le biais de réunions avec les principaux acteurs du territoire, une **stratégie coordonnée visant à valoriser le chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice grâce à des points d'attraction multimédia innovants qui, dans la mesure du possible, seront construits dans les gares.**

-

### *Risultato 1.*

**Creare le condizioni per una promozione transfrontaliera del territorio continuativa** valorizzando gli strumenti prodotti con il progetto precedente, con particolare riferimento al target famiglie.

### *Risultato 2.*

**Potenziare il patrimonio culturale completando alcuni interventi** del vecchio progetto bloccati a causa della Tempesta Alex, realizzando nuovi interventi complementari, tra cui anche iniziative specifiche volte alla mobilità sostenibile delle famiglie.

### *Risultato 3.*

In sede di Comitato di Pilotaggio e attraverso incontri con gli attori chiave del territorio, definire una **strategia coordinata di valorizzazione della Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza attraverso punti di attrazione multimediali e innovativi che dove possibile saranno realizzati nelle stazioni.**



**OBJECTIF  
SPÉCIFIQUE  
ALCOTRA  
OBIETTIVO  
SPECIFICO  
ALCOTRA**
**OBJECTIF  
GÉNÉRAL  
PROJET  
OBIETTIVO  
GENERALE  
PROGETTO**
**RÉSULTAT  
RISULTATI  
ATTESI**
**ACTIVITÉ  
ATTIVITÀ**

<b>LOGIQUE D'INTERVENTION LOGICA INTERVENTO</b>	<b>INDICATEURS INDICATORI</b>	<b>SOURCES D'ANALYSES FONTI DI VERIFICA</b>	<b>CONDITIONS CONDIZIONI</b>
3.1 PATRIMOINE NATUREL ET CULTUREL: accroître le tourisme durable sur le territoire ALCOTRA	Nombre des communes intéressées par les projets de protection et valorisation du patrimoine	Nombre d'organisme partenaire n.10	Facteurs politiques et économiques touchant la zone de montagne concernée.
3.1 PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE: incrementare il turismo sostenibile nell'area ALCOTRA	Numero di Comuni interessati dai progetti di tutela e valorizzazione del patrimonio	Numero di Comuni partner n. 10	Fattori politici e economici incidenti sull'area montana interessata.
Promouvoir un tourisme familial durable,	Nombre de zones, sites, itinéraires réhabilités et/ou valorisés.	Suivi de la progression du projet. n. 29 élément.	Facteurs politiques et économiques. Facteurs environnementaux. Émergence sanitaire.
Promuovere il turismo sostenibile delle famiglie, valorizzando la ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza.	Numero di aree, siti, itinerari recuperati e/o valorizzati.	Monitoraggio di avanzamento del progetto. n. 29 elementi.	Fattori politici ed economici. Fattori ambientali. Emergenze sanitarie.
le chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice	Rete tra gli operatori del settore.	Rapport de progression physique et financier. n. de gares et de bien insérés dans le dossier stratégique.	Disponibilité des opérateurs locaux. Disponibilité d'investissements. Soutien politique
Promozione transfrontaliera continuativa. Potenziare l'offerta. Avere una strategia coordinata per la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza	Rete operatori settore. n. interventi sui beni e Mobilità sostenibile. Dossier strategico.	Rapporti di avanzamento fisico e finanziario. n. di stazioni e beni inseriti nel dossier strategico.	Disponibilità operatori locali. Disponibilità investimenti. Sostegno politico.
(Wp2) Communication, animation et promotion. Projets, interventions sur le patrimoine, experimentation mobilité alternative.	Personnel, matériel divulgatif, fournitures et services, travaux.	Coût total du projet € 1.236.569,09	Concessions et autorisations particulières. Réstrictions sanitaires. Disponibilités de la ligne ferroviaire.
(WP2) Comunicazione, animazione e promozione. (WP3) Progetti, interventi sul patrimonio, sperimentazioni mobilità alternativa.	Personale, materiale divulgativo, forniture e servizi, lavori.	Costo totale del progetto € 1.236.569,09	Concessioni e autorizzazioni particolari. Restrizioni sanitarie. Disponibilità della linea ferroviaria.

## **APPROFONDISSEMENT de la notion de valorisation pour la nouvelle programmation**

### **APPROFONDIMENTO sull'idea di valorizzazione per la nuova programmazione**

#### **Pourquoi encore retravailler l'offre**

Pour répondre au changement de scénario spectaculaire qui a suivi la tempête Alex, pour saisir une opportunité (mise en réseau des initiatives déjà en place), pour générer des offres culturelles innovantes et attractives, essentielles pour attirer le tourisme grand public.

#### **L'itinéraire le long de la voie ferrée est**

- \* adapté à toutes les saisons
- \* accessible à tous (inclusif) grâce aux technologies
- \* facile à mettre en œuvre même avec des ressources modestes (une fois les installations réalisées, il est possible d'insérer facilement de nouveaux contenus et de renouveler l'offre de manière programmée pour favoriser le retour des visiteurs)
- \* adapté à la création d'un marketing web du territoire cohérent avec les nouvelles tendances

#### **Les points fixes qui guideront la planification :**

- \* L'itinéraire le long de la ligne Cuneo-Vintimille-Nice est le principal pôle d'attraction, mais il est soutenu par le patrimoine réparti sur tout le territoire et par des services appropriés pour une utilisation durable.
- \* la technologie doit être un outil pour offrir des expériences impossibles dans la réalité (inaccessibles), attrayantes et surprenantes
  - chaque point doit être innovant, projeté dans le futur, ouvert et susceptible d'être enrichi par de nouveaux contenus.
- \* chaque point doit véhiculer un message culturel (culture transfrontalière, protection du paysage et de la nature, citoyenneté européenne, identité des zones frontalières)
- \* entre les points et le patrimoine dispersé, il doit toujours y avoir un moyen de transport alternatif à la voiture, mais aussi au train (puisque'il n'est pas possible de contrôler les horaires et le nombre de courses) : navettes, bicyclettes, trains historiques
- \* si certaines gares ne sont pas accessibles rapidement, il doit être possible d'aménager les installations dans des espaces adjacents.

-

#### **Perché lavorare ancora sull'offerta**

Per rispondere al drammatico cambio di scenario che consegue alla tempesta Alex, per cogliere un'opportunità (mettere in rete iniziative già in atto), per generare offerta culturale innovativa e attraente, indispensabile per attrarre un turismo di lungo raggio.

#### **L'itinerario lungo la ferrovia è**

- \* adatto a tutte le stagioni
- \* accessibile per tutti (inclusivo) grazie alle tecnologie
- \* facilmente implementabile con risorse anche basse (una volta realizzati gli allestimenti è possibile inserire nuovi contenuti facilmente e rinnovare in modo programmato l'offerta per favorire il ritorno dei visitatori)
- \* adatto a realizzare un web marketing del territorio coerente con i nuovi trend

### ***I punti fermi che guideranno la progettazione***

- \* L'itinerario lungo la Cuneo-Ventimiglia-Nizza è polo principale di attrazione, ma sostenuto da patrimonio diffuso sul territorio e da servizi adeguati a una fruizione sostenibile
- \* la tecnologia deve essere strumento per offrire esperienze impossibili nella realtà (inaccessibile-accessibile), attraenti e sorprendenti
- \* ogni punto deve essere innovativo, proiettato nel futuro, essere aperto e facile da arricchire di nuovi contenuti
- \* ogni punto deve veicolare un messaggio culturale (cultura transfrontaliera, tutela del paesaggio e della natura, cittadinanza europea, identità delle aree di frontiera)
- \* tra i punti e il patrimonio diffuso deve sempre esserci un'alternativa di spostamento all'auto, ma anche al treno (non essendo possibile dettare gli orari e la numerosità delle corse): navette, biciclette, treni storici
- \* se alcune stazioni non saranno disponibili in tempi brevi, gli allestimenti devono poter essere realizzati in spazi adiacenti.

### ***CHOIX À FAIRE DANS VERMENAGNA-ROYA II : quels thèmes, à quels endroits, à quelle étape, comment se déplacer (en synergie avec les acteurs locaux)***

### ***SCELTE DA COMPIERE IN VERMENAGNA-ROYA II: quali temi, in quali luoghi, in quale fase, quale modalità di spostamento (in sinergia con gli attori territoriali)***

#### ***Lieux***

- \* Gares ferroviaires : Borgo San Dalmazzo, Roccavione, Breil-sur-Roya (zone Ecomusée et autre hangar bientôt disponibles) sont déjà disponibles. Tende (louée, elle sera libérée à la fin des travaux de rénovation des bâtiments municipaux); début des procédures pour le prêt à usage Limone Piemonte, Robilante (accueille le musée Ferroclub dans les locaux disponibles avec procès-verbal de remise) ; début de prospection sur St. Dalmas de Tende (pour le centre de documentation sur la tempête Alex); intérêt pour le bâtiment de la Gare de la part de la Municipalité de Breil-sur-Roya
- \* Lieux adjacents déjà aménagés à mettre en synergie (culture mais aussi espace de repos et de divertissement) ou à aménager : ils devront être mappés.
- \* Virtuel, sur le web.

#### ***Technologies à choisir***

- \* Réalité virtuelle (s'immerger dans un scénario avec oculus)
- \* La réalité augmentée (par exemple, sur un panorama, j'ai des informations interactives et je peux savoir le nom d'une montagne ou ce que l'on peut voir dans une vallée).
- \* Vidéo à 360° et salles avec des projections circulaires ou quasi circulaires, interactives avec la possibilité de faire pivoter les panoramas, rapprochant ainsi les sons.
- \* applications interactives, uniquement dans les salles ou partiellement en ligne.
- \* narrations numériques d'objets physiques avec interactions par le biais de capteurs
- \* des cartes de mouvements d'objets, de personnes ou d'animaux.

#### ***Thèmes sur la culture du territoire et ses éventuels emplacements :***

- \* Histoire du chemin de fer Cuneo-Vintimille-Nice : musées à Breil-sur-Roya et Robilante, modélisme à Borgo San Dalmazzo.
- \* culture des sports de montagne (ski, escalade, randonnée, rafting, vélo, ...) : déjà prévu le Musée du Ski A. Bottero dans la station de Limone Piemonte

- \* Fortificazioni militari : itinéraire à l'étude par la municipalité de Tende
  - \* La tempête Alex et l'impact du changement climatique : une étude sur la Gare de St. Dalmas de Tende est en cours
  - \* des thèmes sur la culture locale dont il reste peu de traces visibles : par exemple, le sous-sol de Borgo San Dalmazzo de l'époque romaine ; l'hérésie cathare à Roccavione (itinéraire archéologique immersif déjà prévu près de la gare)
  - \* exploration du paysage naturel et des traces de l'homme : compatible aux "portes de la vallée", Borgo San Dalmazzo (prévu en collaboration avec le Parc Alpes-Maritimes) et Breil-sur-Roya (dans la zone d'accueil de la gare ou autre lieu proche).
- Enfin, il est intéressant de raconter les histoires de "passages" à travers une frontière mouvante, qui caractérisent l'ensemble du territoire et l'ont enrichi de culture. Par exemple, la fuite des Juifs de France pendant la Shoah et le camp de concentration de Borgo San Dalmazzo (déjà raconté à Borgo San Dalmazzo avec le mémorial de la déportation et le MEMO4345) ; les anciens itinéraires du col de Tende et le long de la Route du Sel (en relation avec l'histoire contemporaine, la migration, le sens de la citoyenneté européenne).

### **Critères pour établir l'itinéraire :**

Disponibilité de l'espace et du temps de travail

Opportunités de synergies dans la gestion avec d'autres biens ou d'autres structures

Rentabilité et réalisation : Dans des lieux physiques / à distance ; gratuitement / paiement.

-

### **Luoghi**

- \* Stazioni Ferroviarie: già disponibili Borgo San Dalmazzo, Roccavione, Breil-sur-Roya (area dell'Ecomusée e ulteriore hangar disponibile a breve). ; Tenda (in affitto, sarà liberata a fine lavori di ristrutturazione degli edifici comunali); avviate le procedure per comodato di uso Limone Piemonte, Robilante (ospita il museo Ferroclub nei locali disponibili con verbale di consegna); avviati studi su St. Dalmas de Tende (per centro documentazione tempesta Alex); interesse per l'edificio della Stazione da parte del Comune di Breil-sur-Roya
- \* Luoghi adiacenti già allestiti da mettere in sinergia (cultura ma anche sosta e divertimento) o da allestire: dovranno essere mappati
- \* Virtuali, sul web.

### **Tecnologie tra cui scegliere**

- \* Realtà virtuale (immergersi in uno scenario con oculus)
- \* realtà aumentata (es. su un panorama ho informazioni interattive e posso sapere il nome di un monte o cosa vedere in una valle)
- \* video a 360° e sale con proiezioni circolari o quasi, interattive con possibilità di ruotare i panorami, avvicinare i suoni
- \* applicazioni interattive, solo nelle sale o in parte on-line
- \* narrazioni digitali di oggetti fisici con interazioni attraverso sensori
- \* mappe di movimento di oggetti, persone o animali.

### **Temi dalla cultura del territorio e possibili collocazioni:**

- \* Storia della Ferrovia cuneo-Ventimiglia-Nizza: esistono musei a Breil-sur-Roya e Robilante, modellismo a Borgo San Dalmazzo
- \* cultura dello sport in montagna (sci, arrampicata, escursionismo, rafting, biking, ...): già previsto Museo dello Sci A. Bottero nella stazione di Limone Piemonte

- \* Fortificazioni Militari: itinerario in corso di studio dal Comune di Tende
- \* tempesta Alex e impatto dei cambiamenti climatici: avviato uno studio sulla Gare de St. Dalmas de Tende
- \* temi di cultura locale di cui ci sono poche tracce visibili: es. sottosuolo di Borgo San Dalmazzo dall'epoca romana; l'eresia catara a Roccavione (già previsto percorso archeologico immersivo in prossimità della stazione)
- \* esplorazione del paesaggio naturale e delle tracce dell'uomo: adatto nelle "porte di valle", Borgo San Dalmazzo (previsto in collaborazione con il Parco Alpi Marittime) e Breil-sur-Roya (in area accoglienza della stazione o altra location vicina).

In modo trasversale con richiami nei vari punti o in un punto specifico è infine interessante raccontare le storie di "passaggi" attraverso un confine che si sposta, che caratterizzano tutto il territorio e lo hanno arricchito di cultura. Ad esempio la fuga degli ebrei dalla Francia durante la Shoah e campo di raccolta di Borgo San Dalmazzo (già narrati a Borgo San Dalmazzo con il Memoriale della Deportazione e MEMO4345); gli antichi percorsi sul colle di Tenda e lungo le vie del sale (in connessione con la storia contemporanea, le migrazioni, il senso di cittadinanza europea).

***Criteria per comporre l'itinerario:***

Disponibilità degli spazi e tempi di realizzazione

Opportunità di sinergie nella gestione con altri beni o altre strutture

Sostenibilità economica e fruizione: In luoghi fisici / da remoto; gratuitamente / a pagamento

*Groupes d'activités | Gruppi di attività*

22.2.2020-30.6.2021

**WPO**

ACTIVITÉS PRÉCÉDENTES LE DÉPÔT DU DOSSIER  
ATTIVITÀ ANTECEDENTI IL DEPOSITO DEL DOSSIER

Responsable/Responsabile:  
Comune di Borgo San Dalmazzo

0.2

ACTIVITÉS DU 22.2.2020 AU 30.6.2021  
ATTIVITÀ DAL 22.2.2020 AL 30.6.2021



Activités en cohérence avec / Attività coerenti con:  
WP3

TOURISME CULTUREL DURABLE / TURISMO CULTURALE SOSTENIBILE  
Activités/Attività 3.2: Développement patrimoine / Potenziamento patrimonio  
PATRIMOINE CULTUREL / PATRIMONIO CULTURALE

22.2.2020-30.6.2021

Responsable/Coordinamento: Comune di Borgo San Dalmazzo

Participants/Partecipanti: Comune di Limone Piemonte

Limone P.te  
Musée du ski | Museo dello sci



Achat de PC pour les installations multimédia du Musée du Ski A. Bottero à Limone Piemonte.

Le musée a fait l'objet d'un important projet de rénovation de ses contenus, au cours des années 2020 et 2021, financé par la municipalité de Limone Piemonte et la Fondation CRC<sup>6</sup>, avec la participation active des citoyens et en particulier des étudiants<sup>7</sup>. Les

enregistrements des entretiens avec les athlètes réalisés par les enfants eux-mêmes ont été récemment achevés et seront visibles dans le musée.

Cet investissement fait partie de la stratégie d'amélioration du tourisme qui prévoit l'implantation future du musée à l'intérieur de la gare ferroviaire par le biais d'installations multimédia participatives<sup>8</sup>.

L'action est donc fortement fonctionnelle à la stratégie du projet, de plus, avec l'initiative de la municipalité de Borgo San Dalmazzo, qui prévoit une installation multimédia similaire dans la gare, elle représente les fondements de l'idée d'étendre ce modèle à d'autres gares dans la prochaine période de programmation<sup>9</sup>.

<sup>6</sup> Appel: " Musei da Vivere 2019", projet du Musée diffus du ski

Bando: "Musei da Vivere 2019", progetto del Museo Diffuso dello Sci

<sup>7</sup><https://www.targatocn.it/2020/11/03/leggi-notizia/argomenti/eventi/articolo/incontri-e-lezioni-per-i-ra-gazzi-di-limone-piemonte-proseguono-le-attivit -del-museo-agostino-bot.html>

## Acquisto di pc per installazioni multimediali nel Museo dello Sci A. Bottero di Limone Piemonte.

Il museo è stato oggetto di un progetto di rinnovamento importante nei suoi contenuti, nel corso del 2020 e del 2021, finanziato dal Comune di Limone Piemonte e da Fondazione CRC<sup>6</sup>, con la partecipazione attiva dei cittadini e in particolare degli studenti<sup>7</sup>. Sono recentemente state completate le registrazioni delle interviste agli atleti fatte dai bambini in prima persona, che saranno visibili nel museo.

Tale investimento è inserito nella strategia di valorizzazione turistica che prevede il collocamento futuro del Museo all'interno della Stazione Ferroviaria attraverso allestimenti multimediali partecipati<sup>8</sup>.

L'azione è pertanto fortemente funzionale alla strategia di progetto, anzi insieme all'iniziativa del Comune di Borgo San Dalmazzo, che prevede in analogia un allestimento multimediale nella stazione ferroviaria, rappresenta le radici dell'idea di estendere tale modello alle altre stazioni nella prossima programmazione<sup>9</sup>.

### Livrables | Prodotti

n. 1 bien culturel valorisé

-

n. 1 bene culturale valorizzato

## La Brigue

### Chapelle de l'Annonciation<sup>10</sup>: ascenseur | ascensore

*Achèvement Vermenagna-Roya*

*Completamento Vermenagna-Roya*

Réalisation ascenseur (complémentaire du projet Vermenagna-Roya). Montant qui n'a pas été déclaré dans le cadre du projet précédent au stade de la clôture du projet en raison d'un dépassement des dépenses au-delà de 100% du budget du projet. Le montant n'a donc pas été déclaré à la Commission Européenne.

-

Realizzazione di ascensore (completamento progetto Vermenagna-Roya). Inserita la quota parte di fattura che non è stata dichiarata nel progetto precedente in fase di chiusura del progetto a causa di un superamento delle spese oltre al 100% del budget di progetto. L'importo quindi non è stato mai presentato alla Commissione Europea.

---

<sup>8</sup> GARE FERROVIAIRE - RECONVERSION PARTIELLE AU PROFIT DU DÉVELOPPEMENT DU "MUSÉE DU SKI AGOSTINO BOTTERO". Rapport réalisé par la commune de Limone Piemonte pour la demande de prêt gratuit des locaux à RFI.

-

STAZIONE FERROVIARIA - PARZIALE RICONVERSIONE A RIQUALIFICAZIONE DEL "MUSEO dello SCI AGOSTINO BOTTERO". Relazione prodotta dal Comune di Limone Piemonte al fine della richiesta di comodato gratuito dei locali a RFI.

<sup>9</sup><https://www.targatocn.it/2021/06/03/leggi-notizia/argomenti/scuole-e-corsi/articolo/realizzate-le-video-interviste-degli-allievi-della-primaria-a-campioni-e-testimonial-della-storia-sc.html>

<sup>10</sup><https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/chapelle-des-penitents-blancs-dite-de-lannonciade-dite-des-blanc-s-den-haut/>

Montant total facture / Importo totale fattura <i>dans le cadre de / nell'ambito di:</i>	€ 13.086,09
Vermenagna-Roya	€ 2.278,13
Vermenagna-Roya II	€ 10.807,96

### Livrables | Prodotti

- n. 1 bien culturel valorisé à la suite du projet antérieur
- 
- n. 1 bene culturale valorizzato in completamento progetto precedente

### Vernante

#### **Gare FS extérieur: parking intermodale | Stazione ferroviaria: parcheggio intermodale**

*Activité complémentaire de Vermenagna - Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna - Roya.*



En conformité avec la stratégie Vermenagna-Roya et avec les itinéraires créés ayant la gare comme point de départ, l'administration a commencé les travaux de requalification des espaces extérieurs.

L'intervention (objet de la facture) fait partie d'un projet plus vaste qui comprend l'agrandissement du parking et la réalisation d'un espace vert adéquat (lot I complété), le placement de bornes de recharge électrique pour voitures et vélos (à réaliser prochainement et inclus dans l'Action 3.2).

D'autres travaux sont prévus à l'avenir pour transformer l'espace vert situé de l'autre côté des voies en une aire de repos équipée pour les familles.

-

In coerenza con la strategia Vermenagna-Roya e agli itinerari creati che vedono come nodo di partenza la stazione ferroviaria, l'amministrazione ha avviato lavori di Lavori di Riquilificazione aree esterne.

L'intervento (oggetto della fattura) si inserisce in un più ampio progetto che comprende l'ampliamento del parcheggio e la realizzazione di un'adeguata area verde (parte completata I lotto), il collocamento di stazioni di ricarica elettrica per auto e biciclette (da realizzarsi a breve e inserito in Azione 3.2).

E' previsto in futuro un ulteriore intervento di completamento per trasformare l'area verde sul lato opposto dei binari in punto di sosta attrezzato per le famiglie.

### Livrables | Prodotti

- n.1 pôle intermodal à la gare ferroviaire (complété en 2021)
- 
- n. 1 polo intermodale presso Stazione Ferroviaria (completato entro il 2021)

## Limone Piemonte

### Expérimentation navette électrique | Sperimentazione navetta elettrica

Achèvement Vermenagna-Roya | Completamento Vermenagna-Roya



La navette électrique a été testée une première fois pendant une courte période dans le centre historique grâce à la collaboration avec la société EGEA, qui a prêté gratuitement le véhicule pendant la période hivernale 2019/20.

Elle était disponible gratuitement sur demande pour les touristes et les habitants de la ville.

Le responsable du service a fourni les

données suivantes : 55 jours de service et 1400 voyages. Un total de 5 600 déplacements "durables" a été estimé.

Dans l'activité 3.3 vous trouverez le développement de l'expérimentation sur des périodes plus longues et estivales, prévu en 2021 et 2022 pour atteindre également le Fort de Tende.

-

La navetta elettrica è stata sperimentata per la prima volta per un breve periodo nel centro storico grazie alla collaborazione con la ditta EGEA, che ha concesso in comodato gratuito il mezzo nel periodo invernale 2019/20.

Era a disposizione gratuitamente on demand per i turisti e i cittadini.

Il gestore del servizio ha fornito i seguenti dati: 55 giorni di servizio e 1400 corse. In totale stimati 5.600 spostamenti "sostenibili".<sup>11</sup>

In attività 3.3 si troverà l'estensione della sperimentazione a periodi più ampi e estivi, prevista nel 2021 e 2022 per raggiungere anche il Forte di Tende.

### Livrables | Prodotti

n. 1 expérimentation de mobilité touristique durable

-

n. 1 sperimentazione di mobilità turistica sostenibile

---

<sup>11</sup> A noter qu'un autre moyen a été utilisé pour transporter les touristes vers les remontées mécaniques. Celui considéré ici était à l'usage exclusif des citoyens et des touristes sans équipement, pour se déplacer dans le centre historique.

Si precisa che per il trasporto turisti presso gli impianti di risalita veniva utilizzato altro mezzo. Quello qui considerato era ad uso esclusivo di cittadini e turisti senza attrezzatura, per spostarsi in centro storico.

## Saorge

### Chapelle de St. Roch: achèvement | Chapelle de St. Roch: completamento<sup>12</sup>

*Activité répondant à la tempête Alex.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex.*

Une fois l'étude terminée avec Vermenagna-Roya, la nécessité d'un changement de budget est apparue (25.7.2021). Après avoir reçu l'approbation du nouveau budget à la fin du mois de septembre 2020, les travaux ont subi des retards considérables liés aux conséquences de la tempête Alex (2.10.2021). Malgré les difficultés de communication, de viabilité et de transport, les travaux ont été clôturés au printemps 2021, mais pas à temps pour rentrer dans la programmation de Vermenagna-Roya (difficultés à faire venir l'entreprise pour les contrôles finaux du chantier).

-

Completato lo studio con Vermenagna-Roya, ne emerge l'esigenza di variazione di budget (25.7.2021). Dopo aver ricevuto l'approvazione del nuovo budget a fine settembre 2020, i lavori hanno subito considerevoli ritardi legati alle conseguenze della Tempesta Alex (2.10.2021). Nonostante la difficoltà di comunicazione, viabilità e trasporto, i lavori si sono chiusi entro la primavera 2021, ma non in tempo utile per rientrare in Vermenagna-Roya (difficoltà a avere la presenza della ditta per le verifiche finali di cantiere).

## Livrables | Prodotti

n. 1 bien culturel valorisé à la suite du projet antérieur

-

n. 1 bene culturale valorizzato in completamento progetto precedente

---

<sup>12</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/ensemble-des-chapelles-champetres-des-xviii-et-xviiiie-siecles/>



1.7.2021-31.12.2021

1.1.2022-31.3.2023

**WP1**

**GOUVERNANCE ET GESTION ADMINISTRATIVE DU PROJET / COORDINAMENTO E  
GESTIONE AMMINISTRATIVA DEL PROGETTO**

*Responsable/Responsabile:* Comune di Borgo San Dalmazzo

*2020 était l'année du train touristique en Italie : en 2019, les trains historiques de la Fondation FS italienne ont transporté environ 100 000 personnes. Dès le mois de mai, chaque jour, des dizaines de touristes arrivent à Tende avec le Train des Merveilles. Les chemins de fer italiens (via la Fondation FS) préparent la circulation d'un train de luxe pour découvrir dès 2023 les plus belles lignes d'Italie. Un des circuits proposés passera par la Roya et la Vermenagna.<sup>13</sup>*

*Il 2020 è stato in Italia l'Anno del treno turistico: nel 2019 i treni storici della Fondazione FS Italiane hanno trasportato circa 100mila. Già da maggio 2021 ogni giorno decine di turisti arrivano a Tende con il Train des Merveilles. Le ferrovie italiane (attraverso la Fondazione FS) organizzano un treno di lusso per scoprire dal 2023 le più belle linee d'Italia. Uno degli itinerari attraverserà la Roya e la Vermenagna.<sup>13</sup>*



<sup>13</sup> [https://www.fsnews.it/it/viaggi\\_di\\_lusso\\_in\\_treno](https://www.fsnews.it/it/viaggi_di_lusso_in_treno)



## 1.1

### GOUVERNANCE ET STRATÉGIE COORDINAMENTO STRATEGICO

*Responsable/Responsabile:* Comune di Borgo San Dalmazzo

*Participants/Partecipanti:* tous les partenaires/tutti i partner  
no budget à/a Robilante et/e Limone P.te

#### DOSSIER ALCOTRA

15.4.2021-30.6.2021

*Responsable/Responsabile:* Comune di Borgo San Dalmazzo

*Participants/Partecipanti:* Breil-sur-Roya, Roccavione, Vernante

En partant du Masterplan de Vermenagna-Roya, une analyse approfondie a été réalisée en collaboration avec tous les partenaires et à travers des rencontres avec de nombreux sujets actifs sur le territoire : Parc des Alpes Maritimes, CARF, Musée des Merveilles, Guides Touristiques, Comités pour le Chemin de Fer Cuneo-Vintimille-Nice, bureaux techniques des administrations.

La discussion téléphonique avec le directeur du Secrétariat conjoint (4 mai 2021), suivie d'autres contacts sur des clarifications techniques, a été importante pour lancer l'analyse du cadre actuel.

La confrontation avec l'Animatrice s'est déroulée en deux phases : un premier contact téléphonique le 4 juin 2021, qui a permis une mise au point plus cohérente des actions et de la structure du projet par rapport aux attentes du programme, suivi d'une formulation écrite des éléments fondamentaux de la candidature le 17.6.2021 (objectifs, liste des actions, budget détaillé pour chaque partenaire) dans une version quasi définitive. Une dernière concertation a eu lieu par téléphone le 21.6.2021.

Le Chef de file a effectué deux voyages en France : le 21.5.2021 à Tende et le 9.6.2021 à Breil-sur-Roya.

Deux rencontres du Comité de Pilotage ont eu lieu le 19.4.2021 et le 10.5.2021.

-

A partire dal Masterplan di Vermenagna-Roya, una profonda analisi è stata svolta con la collaborazione di tutti i partner e attraverso incontri con numerosi soggetti attivi sul territorio: Parco Alpi marittime, CARF, Musée des Merveilles, Guide turistiche, Comitati per la Ferrovia Cuneo-Ventimiglia-Nizza, uffici tecnici delle amministrazioni.

In avvio di analisi di contesto è stato importante il confronto telefonico con il Direttore del Segretariato congiunto (4 maggio 2021), poi seguito da altri contatti su chiarimenti tecnici.

Il confronto con l'Animatrice è avvenuto in due fasi: un primo contatto telefonico il 4 giugno 2021, che ha permesso di focalizzare in modo più coerente le azioni e la struttura del progetto rispetto alle aspettative del programma, seguito a un invio in forma scritta degli elementi fondamentali della candidatura in data 17.6.2021 (obiettivi, elenco delle azioni, budget con dettaglio per partner) in versione pressoché finale. Un ultimo confronto è avvenuto telefonicamente il 21.6.2021.

Sono state effettuate due trasferte da parte del Capofila in territorio francese: 21.5.2021 a Tende e 9.6.2021 a Breil-sur-Roya.

Due incontri del Comitato di Pilotaggio sono stati realizzati: 19.4.2021 e 10.5.2021.

### Resultat | Risultato

Une idée pour la Relance du territoire, à approfondir dans le projet et à développer dans la prochaine Programmation 2021/27.

Un'idea per il Rilancio del territorio, da approfondire nel progetto e sviluppare nella prossima Programmazione 2021/27.

### Livables | Prodotti

n. 1 dossier de candidature

n. 1 dossier di candidatura

## GESTION TECHNIQUE ET ADMINISTRATIVE GESTIONE TECNICA E AMMINISTRATIVA

1.7.2021-31.3.2022

Responsable/Responsabile: Comune di Borgo San Dalmazzo

Participants/Partecipanti: tous les partenaires/tutti i partner

L'organisation de la gestion se base sur l'expérience précédente, en sélectionnant les méthodes les plus efficaces. Malgré le Covid-19 et la tempête Alex, seuls Breil-sur-Roya et Saorge ont fait face à des difficultés, tandis que pour les autres, tout le budget a été dépensé, menant à bien les actions prévues.

**Coordination** : le coût de la coordination sera financé par les dépenses en personnel du Chef de file, comme pour le projet précédent. De même pour la supervision des avancées techniques et financières. L'interaction avec les partenaires sera continue, même à distance.

**Direction stratégique** : ComitéS de pilotage (comprenant des sessions ouvertes à d'autres organismes et projets pour développer les réseaux et synergies nécessaires sur le territoire), éventuellement en présence, à titre indicatif 1 à Borgo San Dalmazzo, 1 à Breil-sur-Roya, 1 dans la haute vallée à Limone Piemonte ou Tende. En cas d'ouverture de l'appel d'offres sur la nouvelle programmation Alcotra anticipée par rapport au 31.12.2021, une réunion sera convoquée immédiatement.

**Stratégie 2021/27**: valoriser le bien phare, le connecter au patrimoine mineur au moyen d'une exploitation durable : la synthèse de la réalisation de l'idée de relance (structuration par phases selon la faisabilité, définition du contenu d'un nouveau projet pour la nouvelle programmation) sera faite par le Comité de pilotage. Le Chef de file élaborera le rapport à partir des coûts du personnel.

### Étapes de la mise en œuvre de l'itinéraire.

#### 1. VERMENAGNA-ROYA II

\* *projet stratégique de l'itinéraire* : définir les thèmes, les espaces, les technologies et les lieux, identifier les interventions à court terme (2-3 ans), l'opportunité d'inclure des contenus

également sur le web, les lieux qui peuvent être aménagés ultérieurement, pour créer un itinéraire cohérent et complet, en vérifiant également l'intérêt d'autres municipalités le long de la ligne (Act. 1.2)

\* réalisation des premières installations : 1 salle à Borgo San Dalmazzo, 1 salle à Roccavione (Act. 3.2)

\* réseau : identifier les moyens de coordonner la gestion au niveau transfrontalier, créer un réseau entre les organismes de promotion, créer une coordination dans le partenariat en évaluant les options, également à travers des sujets plus larges (Act. 3.1)

Les éléments essentiels du projet devraient être disponibles dans les premiers mois de 2022, pour le premier appel de la nouvelle période de programmation 2021/27.

## 2. Nouvelle programmation

\* participation au premier appel d'offres programmation Alcotra 2021/27

\* mise en œuvre des actions identifiées en phase I, éventuellement implantation des points d'intérêt et/ou contenus dans les points réalisés en phase I.

**Direction technique** : le comité technique, compte tenu de l'expérience précédente, comprend à la fois des fonctionnaires de bureaux des travaux publics et des techniciens des associations, ainsi que des gestionnaires ou secrétaires administratifs, tous deux nécessaires à la préparation des Comités de Pilotage. Souvent dans le passé en session conjointe avec le Comité de pilotage, lorsque la participation de techniciens est requise à titre consultatif. Les réunions ont lieu au moins une fois par semestre en vue des périodes de compte rendu. Au moins une réunion sera organisée dès 2021 pour suivre l'évolution des activités prévues.

**Direction administrative et assistance technique** : Le Chef de file organisera des réunions à distance pour le suivi financier et la coordination en vue des comptes rendus ; afin de garantir une gestion administrative régulière, étant donné le nombre de partenaires, certains d'entre eux ont prévu une assistance technique pour la phase de compte rendu : les partenaires français qui n'ont pas de personnel formé sur Synergie CTE et ATL, et qui ont recours à leur propre personnel pour réaliser les activités du projet.

-

L'organisation de la gestion si avvale dell'esperienza precedente, selezionando le metodologie risultate più efficaci. Nonostante il Covid-19 e la Tempesta Alex solo Breil-sur-Roya e Saorge hanno avuto difficoltà mentre per gli altri è stato speso tutto il budget, portando a compimento le azioni prefissate.

**Coordinamento**: il costo di coordinamento sarà sostenuto attraverso i fondi di personale del capofila, come per il precedente progetto. Analogamente per il monitoraggio di avanzamento tecnico e finanziario. L'interazione con i partner sarà continua anche a distanza.

**Direzione strategica**: Comitato di Pilotaggio (di cui previste sessioni aperte a altri enti e progetti per sviluppare le reti e sinergie necessarie sul territorio), possibilmente in presenza, indicativamente 1 a Borgo San Dalmazzo, 1 a Breil-sur-Roya, 1 in alta valle a Limone Piemonte o a Tende. In caso di apertura del bando sulla nuova programmazione Alcotra anticipato rispetto al 31.12.2021 una riunione sarà indetta immediatamente.

**Strategia 2021/27** - Potenziare il *bene faro*, connetterlo con il patrimonio minore mediante fruibilità sostenibile: in sede di Comitato di Pilotaggio sarà fatta sintesi rispetto alla realizzazione della idea di rilancio (Strutturazione per Fasi in base alla Fattibilità, definizione dei

contenuti di un nuovo progetto per la nuova programmazione). Il Capofila produrrà il report a valere sui costi del personale.

### **Fasi di realizzazione dell'itinerario.**

#### **1. VERMENAGNA-ROYA II**

\* *progetto strategico dell'itinerario: definire temi, spazi, tecnologie e luoghi, identificare gli interventi nel breve termine (2-3 anni), se inserire contenuti anche su web, i luoghi allestibili successivamente, per creare un itinerario coerente e completo, verificando anche l'interesse di altri comuni lungo la linea (Att. 1.2)*

\* *realizzazione primi allestimenti: 1 sala a Borgo San Dalmazzo, 1 sala a Roccavione (Att. 3.2)*

\* *rete: identificare modi di coordinamento della gestione a livello transfrontaliero, creare una rete tra enti di promozione, fare sintesi nel partenariato valutando le opzioni, anche attraverso soggetti di più ampio raggio (Att. 3.1)*

*Gli elementi essenziali del progetto dovranno essere disponibili entro i primi mesi del 2022, per il primo bando della nuova programmazione 2021/27.*

#### **2. Nuova programmazione**

\* *partecipazione al primo bando programmazione Alcotra 2021/27*

\* *realizzazione interventi individuati nella fase I, eventuale implementazione dei punti di interesse e/o dei contenuti nei punti realizzati in fase I.*

**Direzione tecnica:** Comitato Tecnico, sulla base dell'esperienza passata, comprende sia i funzionari degli uffici Lavori Pubblici e i tecnici delle Associazioni, sia i Responsabili Amministrativi o i Segretari, entrambi necessari per la preparazione dei Comitati di Pilotaggio. Spesso in passato in sessione congiunta con il Comitato di Pilotaggio, quando è richiesta la partecipazione dei tecnici in forma consultiva. Le riunioni sono almeno semestrali in vista dei periodi di rendicontazione. Almeno una riunione sarà svolta già nel 2021 per monitorare l'avanzamento delle attività previste.

**Direzione amministrativa e Assistenza Tecnica:** il Capofila organizzerà incontri a distanza per il monitoraggio finanziario e il coordinamento in vista dei rendiconti; per garantire la regolare gestione amministrativa, vista la numerosità dei partner, è prevista un'assistenza tecnica per la fase di rendicontazione per alcuni partner: i partner francesi che non hanno personale formato su Synergie CTE e ATL, che utilizza il proprio personale per realizzare le attività di progetto.

### **Résultat | Risultato**

Conception de la nouvelle programmation et vérification de la viabilité de l'idée de relance, par phases .

Progettazione per la nuova Programmazione e verifica della fattibilità per fasi dell'idea di rilancio.

### **Livables | Prodotti**

n. 4 Comité de Pilotage / Technique (1 en 2021, 2 en 2022, 1 en 2023)

n. 4 Comptes rendus (2 en 2022, 2 en 2023)

n. 1 Rapport sur le contenu du projet pour la nouvelle programmation (mars 2022)

n. 4 Comitati di Pilotaggio / Tecnici (1 nel 2021, 2 nel 2022, 1 nel 2023)

n. 4 Rendiconti (2 nel 2022, 2 nel 2023)

n. 1 Report sui contenuti del progetto per la Nuova Programmazione (marzo 2022)

## 1.2

### SUIVI, ÉVALUATION, RELANCE MONITORAGGIO, VALUTAZIONE, RILANCIO

1.1.2022-31.3.2022

*Responsable/Responsabile:* ATL

*Participants/Partecipanti:*

tous les partenaires (à s'appuyer sur le personnel)/tutti i partner (a valere sul personale)

Suivi et évaluation : ATL développera une méthode commune de collecte de données indispensables pour comprendre l'état de la situation concernant la perception des touristes et en particulier des familles par rapport à l'offre sur le territoire, qui sera appliquée par tous les partenaires dans le cadre des activités de promotion et d'animation prévues par le projet et, si possible, dans le cadre d'activités différentes mais comparables organisées par leurs soins. Les données recueillies par les offices du tourisme de Borgo San Dalmazzo et de Limone P.te en 2021 orienteront le modèle. Les enquêtes 2022 alimenteront un rapport d'évaluation.

-

Monitoraggio e valutazione: ATL produrrà un metodo omogeneo di rilevazione dei dati essenziali a comprendere lo stato di fatto sulla percezione dei turisti e in particolare delle famiglie rispetto all'offerta sul territorio, che sarà adottato da tutti i partner nella realizzazione delle attività di promozione e animazione previste nel progetto e anche quando possibile in attività diverse e affini da loro organizzate. I dati rilevati dagli uffici turistici di Borgo San Dalmazzo e Limone P.te nel 2021 orienteranno il modello. Le rilevazioni 2022 alimenteranno un rapporto di valutazione.

#### Résultat | Risultato

Compréhension de la nouvelle situation des flux touristiques post-tempête Alex, en période de fermeture pour les véhicules du tunnel.

-

Comprensione della nuova situazione rispetto ai flussi turistici post tempesta Alex in tempi di blocco del tunnel automobilistico.

#### Livables | Prodotti

n. 1 Modèle de suivi (début 2022)

n. 1 Rapport d'évaluation (février 2023)

-

n. 1 Modello di monitoraggio (inizio 2022)

n. 1 Report di valutazione (febbraio 2023)

1.7.2021-31.3.2023

**WP2**

**COMMUNICATION / COMUNICAZIONE**

Responsable/Responsabile: ATL

*En Italie, le secteur de la Culture et des industries créatives a perdu plus de 30% de son chiffre d'affaires (75% pour la musique, 90% pour les arts du spectacle)<sup>14</sup>.*

*VERMENAGNA-ROYA Il contribue à soutenir les artistes et les professionnels des arts du spectacle et du divertissement touristique.*

-

*In Italia il comparto delle industrie culturali e creative ha perso oltre il 30% del proprio volume d'affari (il 75% per quello musicale, il 90% per le arti performative)<sup>14</sup>.*

*VERMENAGNA-ROYA Il contribuisce a sostenere gli artisti e gli operatori degli spettacoli e dell'animazione turistica.*



<sup>14</sup> Io sono Cultura 2020. L'Italia della qualità e della bellezza sfida la crisi. I Quaderni di Symbola, febbraio 2021



## 2.1

### COMMUNICATION VERMENAGNA-ROYA COMUNICAZIONE VERMENAGNA-ROYA

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* Comune di Borgo San Dalmazzo

*Participants/Partecipanti:* Breil-sur-Roya, Roccavione, Robilante, Vernante, Limone Piemonte

La communication institutionnelle du projet se poursuivra avec la gestion, la mise à jour et la maintenance du **site Internet du projet** [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu) pris en charge par la Municipalité de Breil-sur-Roya, et avec le **service de presse transfrontalier** (géré par une dépense commune partagée par les partenaires italiens<sup>15</sup>).

Le service de presse gèrera la **page facebook** et la **newsletter en ligne**, remaniées depuis le projet précédent pour les rendre plus efficaces. Elles sont destinées à fournir aux offices de tourisme et aux opérateurs un bulletin d'information sur les événements organisés dans la zone transfrontalière que les opérateurs pourront imprimer ou envoyer par e-mail aux touristes et aux clients. Elle sera mensuelle au cours des mois les plus actifs. Le service sera activé dès 2021 pour assurer la continuité avec le projet précédent.

Le GUIDE DE POCHE, la CARTE DE POCHE, le SPÉCIAL FAMILLE, **seront ré-imprimés et distribués** dans les territoires de Cuneo à Nice, éventuellement il est prévu une révision et une implantation en synergie avec ce qui se passe sur le territoire en matière de randonnées pédestres et cyclistes.

La **vidéo** "Vermenagna-Roya : un passage à explorer / un passaggio da esplorare" actuellement disponible en IT/FR sera proposée avec des sous-titres en EN<sup>16</sup>.

La **coordination** de la communication institutionnelle du projet sera assurée par la commune de Borgo San Dalmazzo grâce aux ressources de son personnel. La ligne éditoriale sera définie en concertation avec le responsable du service de presse.

L'**identité graphique de Vermenagna-Roya se consolide**, en maintenant le logo tel qu'il est déjà, reconnaissable par les communautés locales, les opérateurs mais aussi par les touristes, grâce à la diffusion des documents produits lors du précédent projet, au cours de l'été 2021, par l'intermédiaire des offices de tourisme.

#### En synergie

EUROVELO 8 : Le parcours est déjà signalé sur la POCKET MAP, il sera mis à jour en fonction des modifications en cours d'étude nécessaires suite à la tempête Alex dans le trajet Vernante-Limone Piemonte.

-

La comunicazione istituzionale di progetto proseguirà la gestione, aggiornamento e manutenzione del **sito web di progetto** [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu) presa in carico dal Comune di Breil-sur-Roya, e con l'**ufficio stampa transfrontaliero** (gestito attraverso una spesa comune condivisa tra i partner italiani<sup>15</sup>).

---

<sup>15</sup> v. Notes sur la liste désagrégée des coûts. | v. Note alla Lista disaggregata dei costi.

L'ufficio stampa gestirà la **pagina facebook** e le **newsletter in formato elettronico**, rielaborate rispetto al progetto precedente per renderle più efficaci. Sono destinate a fornire a uffici e operatori turistici un bollettino di informazione sugli eventi organizzati sul territorio transfrontaliero che gli operatori potranno stampare o inviare via mail per turisti e clienti. Avrà cadenza mensile nei mesi di maggiore presenza di eventi. Il servizio sarà attivato già nel 2021 per continuità con il progetto precedente.

Saranno **ristampati i documenti di diffusione** la POCKET GUIDE, la POCKET MAP, lo Speciale FAMIGLIE e diffusi nei territori da Cuneo a Nizza, se sarà possibile anche previa eventuale revisione e implementazione in sinergia con quanto accade sul territorio in merito ai percorsi escursionistici e ciclabili.

Il **video** "Vermenagna-Roya: un passage à explorer / un passaggio da esplorare" attualmente solo in IT/FR sarà prodotto con sottotitoli in EN<sup>16</sup>.

Il **Coordinamento** della comunicazione istituzionale di progetto sarà garantito dal Comune di Borgo San Dalmazzo con risorse a valere sul personale. La linea editoriale sarà definita con la consulenza del responsabile dell'Ufficio Stampa.

**Si capitalizza l'identità grafica di Vermenagna-Roya**, mantenendo il logo in quanto già riconoscibile da parte delle comunità locali e degli operatori, e grazie alla diffusione dei documenti prodotti con il precedente progetto nell'estate 2021 attraverso gli uffici turistici, anche dai turisti.

#### **In sinergia**

EUROVELO 8: Il tracciato è già segnalato sulla POCKET MAP, sarà aggiornato alle variazioni attualmente in corso di studio necessarie a seguito della tempesta Alex nel tratto Vernante-Limone Piemonte.

#### **Résultat | Risultato**

Maximiser le travail de communication sur le projet et la production de documents destinés au public de Vermenagna-Roya.

Capitalizzare il lavoro di comunicazione sul progetto e la produzione di documenti divulgativi di Vermenagna-Roya.

#### **Livables | Prodotti**

- n. 9000 impressions (mai 2022)
- n. 1 vidéo avec sous-titres en EN (mai 2022)
- n. 1 page facebook (pour toute la période)
- n. 1 site web (pour toute la période)
- 
- n. 9000 stampati (maggio 2022)
- n. 1 video con sottotitoli in EN (maggio 2022)
- n. 1 pagina facebook (tutto il periodo)
- n. 1 sito web (tutto il periodo)

---

<sup>16</sup> [https://www.youtube.com/channel/UCdi\\_NUHXI67ifzoPQloW0iQ](https://www.youtube.com/channel/UCdi_NUHXI67ifzoPQloW0iQ)

## 2.2

### ANIMATION ET PROMOTION VERMENAGNA-ROYA ANIMAZIONE E PROMOZIONE VERMENAGNA-ROYA

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* ATL

*Participants/Partecipanti:* tutti i partner tranne APTB

### DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE FERROVIAIRE SCOPERTA DEL PATRIMONIO FERROVIARIO

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* ATL

*Participants/Partecipanti:* Borgo San Dalmazzo, Breil-sur-Roya, Ecomusée

**Deux moments de rencontre et d'animation transfrontalière entre communautés, administrateurs, opérateurs touristiques, économiques et culturels sont prévus.**

L'un se tiendra à Borgo San Dalmazzo et l'autre à Breil-sur-Roya, en juin et en septembre 2022, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine<sup>17</sup>. Les deux villes se chargeront de l'animation. Ces journées seront également l'occasion de célébrer le vingtième anniversaire du jumelage entre les deux municipalités, qui aurait dû avoir lieu en 2020 pendant la période de pandémie.

Ce sera également l'occasion de voyager à bord de trains historiques fournis par l'Ecomusée, afin de permettre à toute la communauté de participer.

La promotion et les visites guidées seront organisées par l'ATL en collaboration externe avec la CARF.

Un autre voyage historique en train sera organisé dès septembre 2021 à l'occasion de la Journée européenne du patrimoine.

Dans chaque train, 300 places sont disponibles. Les activités d'animation contextuelles permettront de toucher le grand public en plus grand nombre (population locale et touristes).

La volonté de mettre en œuvre un programme en synergie avec ALPIMED-Mobil a été confirmée.

-

**Sono previsti due momenti di incontro e animazione transfrontaliera tra le comunità, tra gli amministratori, tra gli operatori turistici, economici, culturali.**

Si terranno uno a Borgo San Dalmazzo e uno a Breil-sur-Roya, a giugno e a settembre 2022, in occasione delle Giornate europee del Patrimonio<sup>17</sup>. Le due cittadine si faranno carico

---

<sup>17</sup> Durant ces journées, des événements sont organisés et certains lieux sont ouverts au public afin de témoigner de la culture européenne commune et d'inviter à participer activement à la sauvegarde et au développement de ce patrimoine pour les générations actuelles et futures.  
<https://www.europeanheritagedays.com/EHD-Programme/About/About-Us>

dell'animazione. Le giornate saranno anche occasione di festeggiare il ventennale del gemellaggio tra i due centri, che cadeva nel 2020 in periodo di pandemia.

Entrambe saranno occasione di viaggiare su treni storici messi a disposizione dall'Ecomusée, per permettere a tutta la comunità di partecipare.

La promozione e le visite guidate saranno organizzate attraverso ATL e la collaborazione esterna della CARF.

Un ulteriore viaggio di treno storico sarà organizzato già a settembre 2021 in occasione della Giornata Europea del Patrimonio.

In ogni treno sono disponibili 300 posti. Le attività di animazione contestuali permetteranno di raggiungere il grande pubblico con numeri più elevati (popolazione locale e turisti).

E' stata verificata la disponibilità a realizzare un programma in sinergia con ALPIMED-Mobil.

### **Note administrative | Nota amministrativa**

La mise à disposition des trains historiques se fera par le biais d'un contrat qui prévoit une participation au frais du partenaire Ecomusée, afin de convenir avec l'opérateur du train d'un billet à coût réduit pour le public (entre 15 et 20 euros), qui sera perçu directement par ce même opérateur totalement étranger au projet. Il n'y a donc pas de revenu de projet.

-

I treni storici saranno disponibili attraverso un contratto che prevede un contributo al costo da parte del partner Ecomusée, in modo da concordare con il gestore del treno un biglietto a costo ridotto per il pubblico (tra 15 e 20 euro), che sarà incassato direttamente dallo stesso gestore completamente estraneo al progetto. Non si configurano pertanto entrate di progetto.

### **Resultat | Risultato**

Valoriser l'itinéraire transfrontalier " découverte du patrimoine ferroviaire ", identifié par le précédent projet comme un atout majeur du territoire dans une optique futur pour une ouverture internationale.

-

Valorizzare l'itinerario transfrontaliero "scoperta del patrimonio ferroviario", identificato dal precedente progetto come maggiore punto di forza del territorio in ottica futura rispetto a una prospettiva internazionale.

### **Livables | Prodotti**

n. 2 événements d'animation transfrontaliers (2 en 2022 en juin et en septembre)

n. 3 trains historiques (1 en 2021, 2 en 2022 en juin et en septembre)

-

n. 2 eventi transfrontalieri di animazione (2 nel 2022 a giugno e settembre)

n. 3 treni storici (1 nel 2021, 2 nel 2022)

---

<sup>17</sup> In queste giornate sono organizzati eventi e viene aperto al pubblico a luoghi che raccontano la cultura europea condivisa e invitano a essere attivamente coinvolti nel salvaguardare e far crescere questa eredità per le attuali e future generazioni.

<https://www.europeanheritagedays.com/EHD-Programme/About/About-Us>

## DÉCOUVERTE DES ORGUES ITALIENS SCOPERTA DEGLI ORGANI ITALIANI

1.7.2021-31.12.2022

*Responsable/Responsabile:* Breil-sur-Roya

*Participants/Partecipanti:* Saorge, La Brigue, Tende, Limone P.te, Roccavione, Robilante

Dans le cadre du **Festival *La route royale des orgues*, sept concerts en 2021 et sept en 2022** seront soutenus par le projet. Le programme dans son ensemble comprend plus de 20 concerts, de Nice à Vintimille en passant par Turin. En 2021, les communes des deux vallées comptent relancer l'initiative suite au Covid et à la tempête.

Les concerts valorisent l'un des principaux éléments de l'identité culturelle commune, à savoir l'art de l'orgue, qui est également l'un des quatre itinéraires thématiques proposés par le projet précédent<sup>18</sup>. Lingiardi, Serassi, Vitno comptent parmi les célèbres maîtres de l'art de la manufacture d'orgues de la Lombardie et du Piémont dont l'itinérance sur le territoire nous a laissé ce patrimoine commun. Les orgues historiques de fabrication italienne sont présents des deux côtés, mais pas suffisamment valorisés, notamment du côté italien.

L'initiative, conduite par Frank Marcon et créée par le Maestro Silvano Rodi, avait déjà été soutenue lors du projet Vermenagna-Roya des éditions 2018 et 2019.

En 2022 ils seront soutenus, à travers la communication institutionnelle du projet et la coordination des offices du tourisme, par une action ciblée de diffusion de la connaissance des orgues auprès des communautés locales et des touristes, coordonnée par le service de presse du projet et en collaboration avec les offices du tourisme.

-

Saranno sostenuti dal progetto **7 concerti nel 2021 e 7 nel 2022 nell'ambito del Festival *La route royale des orgues***. Il programma complessivo prevede oltre 20 concerti da Nizza e Ventimiglia, fino a Torino. Nel 2021 i comuni delle due valli intendono infatti rilanciare l'iniziativa dopo il Covid e la tempesta.

I concerti valorizzano uno degli elementi principali dell'identità culturale condivisa, l'arte organaria, che è anche uno dei quattro itinerari tematici proposti dal precedente progetto<sup>18</sup>. Lingiardi, Serassi, Vitno sono alcuni tra i famosi maestri di arte organaria lombardi e piemontesi la cui itineranza sul territorio ci ha lasciato questo patrimonio condiviso. Gli organi storici di fattura italiana sono presenti sui due versanti, ma non sufficientemente valorizzati soprattutto dal lato italiano.

L'iniziativa, con la regia di Frank Marcon, nata ad opera del Maestro Silvano Rodi, era stata sostenuta già nel progetto Vermenagna-Roya nelle edizioni 2018 e 2019.

Nel 2022 saranno accompagnati, attraverso la comunicazione istituzionale di progetto e il coordinamento con gli uffici turistici, da un'azione mirata di diffusione della conoscenza degli organi presso le comunità locali e i turisti coordinata dall'ufficio stampa di progetto e con la collaborazione degli uffici turistici.

---

<sup>18</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/itineraire/decouverte-des-orgues-italiens-en-vermenagna-roya/>

### Note administrative | Nota amministrativa

Une partie du projet est soutenue par le Sivom de la Haute Vallée de la Roya<sup>20</sup>. Dans Vermenagna-Roya II sont incluses uniquement les dépenses non couvertes par le Sivom pour les partenaires français, et les dépenses prises en charge par les partenaires italiens.

Una parte del progetto è sostenuta dal Sivom de la Haute Vallée de la Roya<sup>19</sup>. In Vermenagna-Roya II sono incluse solo le spese non coperte da Sivom per i partner francesi, e le spese sostenute dai partner italiani.

### Résultat | Risultato

Valoriser l'itinéraire transfrontalier, hérité de Vermenagna-Roya, "découverte des orgues italiens".

Valorizzare l'itinerario transfrontaliero, eredità di Vermenagna-Roya, di "scoperta dell'arte organaria".

### Livables | Prodotti

n. 14 concerts (7 en 2021 et 7 en 2022)

n. 14 concerti (7 nel 2021 e 7 nel 2022)

### ANIMATION FAMILLES

### ANIMAZIONE FAMIGLIE

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* Limone Piemonte

*Participants/Partecipanti:* Vernante, Limone P.te, Robilante, Saorge

### Résultat | Risultato

Expérimenter une coordination du suivi des activités d'animation adressées aux familles, à partir des activités choisies par chaque partenaire adhérent, dans le respect de l'objectif général du projet.

Sperimentare un coordinamento delle attività di animazione rivolta alle famiglie, a partire dalle attività scelte da ciascun partner aderente, rispetto all'obiettivo generale di progetto.

### Livables | Prodotti

n. 4 programmations spécifiques d'animation pour les familles dans n. 4 localités, de l'été 2021 à la fin du projet (conclusion en 2023).

n. 4 programmazioni specifiche di animazione per famiglie in n. 4 centri abitati dall'estate 2021 a fine progetto (conclusione nel 2023).

---

<sup>19</sup> Syndicat qui regroupe les communes de la vallée, financé par elles :

<https://www.ville-breil-sur-roya.fr/collectivites/s-iv-o-m.html>

Syndicat che raggruppa i comuni della valle, dagli stessi finanziato:

<https://www.ville-breil-sur-roya.fr/collectivites/s-iv-o-m.html>



### **Vernante**

Des itinéraires thématiques sur les peintures murales qui caractérisent les rues du centre ville avaient déjà été développés dans le cadre du projet ALCOTRA récemment conclu. Le "village de l'oncle de Pinocchio" a poursuivi la mise en valeur de ce patrimoine en recourant à la réalité virtuelle. En 2022, l'origine de ces dessins sera expliquée grâce à un **spectacle itinérant** original, prêt à faire participer toute la famille. En outre, des **ateliers** et des initiatives spécifiques seront organisés pour rapprocher le paysage culturel de la montagne des enfants.

-

Itinerari tematici sui murales che caratterizzano le vie del centro erano già stati elaborati nel progetto ALCOTRA appena concluso. Il "paese dello zio di Pinocchio" ha continuato la valorizzazione di questo patrimonio con la realtà virtuale. Nel 2022 l'origine di questi disegni verrà spiegata con un originale **spettacolo itinerante** pronto a coinvolgere tutta la famiglia. A questo si aggiungeranno **laboratori** e iniziative specifiche per avvicinare il paesaggio culturale montano ai più piccoli.

### **Limone Piemonte**

Le **programmation d'animations estivales pour les familles** débutera dès 2021 afin de disposer d'un premier retour d'expérience en vue de 2022. Au total sont prévus, 3 concerts dans le théâtre, 16 visites guidées dans le centre historique et 11 ateliers de théâtre pour les enfants. Les activités se déroulent en **n. 2 éditions, en 2021 et 2022.**

-

Il **programma estivo di animazione per famiglie** si avvia già nel 2021 per avere un primo riscontro in vista del 2022. Sono previsti in totale n. 3 concerti in teatro, n. 16 visite guidate in centro storico e n. 11 laboratori di teatro per bambini. Le attività si svolgeranno in **n. 2 edizioni, nel 2021 e nel 2022.**

### **Robilante**

En synergie avec la Stazione delle idee<sup>21</sup> réalisée dans le cadre de Vermenagna-Roya et avec la stratégie d'investissement dans le domaine culturel, lancée avec le projet "Prochain arrêt : bibliothèque !", l'administration achètera des **livres pour enfants destinés aux ateliers qui auront lieu pendant le projet.**

-

In sinergia con la Stazione delle idee<sup>20</sup> realizzata in Vermenagna-Roya e con la strategia di investimento in ambito culturale, avviata con il progetto "Prossima fermata: Biblioteca!", l'Amministrazione acquisterà **libri per ragazzi destinati ai laboratori che si svolgeranno nel corso del progetto.**

### **Saorge**

**Conférences mensuelles sur le village de Saorge:** 10 en 2022.

Thèmes prévus : Saorge - son histoire médiévale, son histoire religieuse, son histoire baroque, ses activités agricoles d'antan (autour du site Saint Roch : (moulins, chapelle), ses constructions militaires (château Saint Ange, château de Malmort, remparts, route des lacets).

---

<sup>20</sup> <https://fb.watch/6q3zD2hpe9/>

Une navette et/ou des vélos électriques au départ de la gare Fontan/Saorge pourraient être mis à disposition des visiteurs.

#### **Festival de musique ancienne**

Le Festival de musique ancienne, pour 10 jours au mois d'août dans l'Eglise Saint Sauveur, le Monastère de Saorge, mais aussi à Breil et Tende, mobilise environ 60 musiciens (public: 550 personnes même en 2020). Y compris le' éditions 2021.

#### **Formation football et initiation aux échecs.**

Public : jeunes enfants (touristes et résidents ensemble) et adultes pour les échecs

Lieu : mini stade de foot à l'entrée de Saorge, initiation aux échecs : salles communales

Période : Stages de 10 h, à raison d'une fois par semaine pendant 10 semaines

2 stages en 2021,

1 stage en 2022

#### **Conferenze mensili sul paese di Saorge: 10 nel 2022.**

Tematica prevista: Saorge e la sua storia medievale, la sua storia religiosa, la sua storia barocca, le sue attività agricole d'altri tempi (intorno al sito di Saint Roch: mulino, capella), le sue costruzioni militari (castello Saint Ange, castello di Malmort, bastioni, strade a tornanti).

Una navetta e/o delle biciclette elettriche saranno messa a disposizione dei visitatori dalla Stazione di Fontan/Saorge.

#### **Festival di musica antica**

Il Festival di musica antica, per 10 giorni nel mese di agosto presso la Chiesa di Saint Sauveur, il Monastero di Saorge, ma anche a Breil e Tende, mobilita circa 60 musicisti (pubblico: 550 persone anche nel 2020). Compresa edizione 2021.

#### **Allenamenti di calcio e avvicinamento agli scacchi.**

Pubblico: giovani (turisti e residenti insieme), adulti per gli scacchi.

Luogo: campi da calcio all'ingresso del paese e sala comunale per gli scacchi.

Periodo: stage di 10 ore, 1 ora a settimana, per 10 settimane.

2 stage nel 2021

1 stage nel 2022

#### **Synergie avec l' activité 1.2 | Sinergia con attività 1.2**

Récupération de données pour un suivi cohérent de toutes les activités.

Raccolta dati per il monitoraggio omogeneo in tutte le attività.

1.7.2021-31.3.2023

**WP3**

## TOURISME CULTUREL DURABLE / TURISMO CULTURALE SOSTENIBILE

Responsable/Responsabile: Comune di Borgo San Dalmazzo

*Les principales tendances en matière de voyages en 2020, selon 22 000 voyageurs de 29 marchés différents, sont les suivantes<sup>22</sup> :*

*48% : des moyens de transport plus lents pour réduire leur impact environnemental*

*54% : des lieux pour s'adonner à toutes leurs activités préférées;*

*62% : les activités, les expériences et les attractions devraient également être proches les unes des autres pour gagner du temps.*

-

*I principali trend di viaggio del 2020 secondo 22.000 viaggiatori di 29 mercati diversi erano<sup>21</sup>:*

*48%: mezzi di trasporto più lenti per ridurre il proprio impatto ambientale;*

*54%: località dove dedicarsi a tutte le proprie attività preferite. 62%: attività, esperienze ed attrazioni dovrebbero anche essere vicine una all'altra, per risparmiare tempo.*



<sup>21</sup> Recherche menée par Booking.com sur 22 000 voyageurs de 29 marchés différents et données de plus de 180 millions d'avis vérifiés

Ricerca condotta da Booking.com su 22.000 viaggiatori di 29 mercati diversi e ai dati ricavati da più di 180 milioni di recensioni verificate.

### 3.1

#### VALORISATION VALORIZZAZIONE

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* ATL

*Participants/Partecipanti:* tous les partenaires (à s'appuyer sur le personnel) / tutti i partner (a valere sul personale), **avec les opérateurs culturels qui organisent les événements et ateliers | tutti i partner con risorse a valere sul personale, con la collaborazione degli operatori culturali che gestiranno eventi e laboratori**

#### Résultat | Risultato

Donner une continuité aux actions de promotion transfrontalière par un dispositif de coordination entre les responsables des offices de tourisme.

Recenser les ressources extérieures et étudier en profondeur les possibilités de structurer l'offre touristique transfrontalière. Favoriser l'innovation de l'offre touristique et sa croissance.

Dare continuità alle azioni di promozione transfrontaliera attraverso un sistema di coordinamento tra i gestori degli uffici turistici.

Mappare le risorse outdoor e approfondire la ricerca sulle opportunità di strutturazione dell'offerta turistica transfrontaliera.

Favorire l'innovazione dell'offerta turistica e la sua crescita.

#### Livables | Prodotti

n. 1 réseau

n. 1 base de données ressources outdoor

n. 1 rapport (structuration des zones touristiques)

n. 2 rencontres d'opérateurs touristiques et culturels

-

n. 1 rete

n. 1 database risorse outdoor

n. 1 report (strutturazione ambiti turistici)

n. 2 incontri di animazione operatori turistici e culturali

#### ATL - Activation d'un réseau entre offices de tourisme.

L'ATL mettra en réseau son personnel avec les offices du tourisme du territoire. Des réunions seront également organisées au niveau stratégique-directionnel en synergie avec le Comité de pilotage du projet, afin d'identifier les modalités d'organisation d'un réseau stable de collaboration au niveau transfrontalier.

**Organismes externes impliqués:** CARF, responsable de l'office du tourisme Vernante (Proloco)

#### **ATL - Base de données outdoor pour la mise à jour de la POCKET MAP.**

Les points géoréférencés des dispositifs en plein air disponibles dans la région après la tempête Alex seront déterminés au cours de l'année 2022. La base de données permettra de réaliser une nouvelle édition de la carte au cours de la prochaine période de planification, qui croise les ressources culturelles et de plein air.

#### **ATL - Structuration des espaces d'intérêt touristiques.**

À partir des recherches effectuées pour la rédaction du Masterplan de Vermenagna-Roya, des zones spécifiques de propositions de tourisme durable entre nature et culture pour les familles seront définies.

Seront pris en considération : le territoire transfrontalier dans son intégralité, la haute, moyenne et basse vallée. Des solutions seront identifiées en cas de séjours quotidiens, courts ou d'une semaine ou plus.

#### **ATL - Animation des opérateurs culturels et touristiques.**

Deux rencontres seront organisées, une en France et une en Italie, pour informer les opérateurs touristiques et culturels des initiatives du projet et pour communiquer les résultats des initiatives de structuration des zones touristiques, afin de favoriser l'innovation de l'offre.

**Participent aux activités :** le chef de file et toutes les administrations partenaires avec leur personnel interne.

-

#### **ATL - Attivazione di una rete tra gli uffici turistici.**

ATL mettera in rete il proprio personale con gli uffici turistici del territorio. Saranno organizzati incontri anche a livello strategico-direzionale in sinergia con il Comitato di Pilotaggio di progetto, per identificare le modalità organizzative di una rete stabile di collaborazione a livello transfrontaliero.

**Enti esterni coinvolti:** CARF, gestore ufficio turistico Vernante (Proloco)

#### **ATL - Database outdoor per aggiornamento POCKET MAP.**

Nel corso del 2022 saranno definiti i punti georeferenziati delle risorse outdoor disponibili sul territorio dopo la tempesta Alex. Il database permetterà nella prossima programmazione di realizzare una nuova edizione della mappa che incroci le risorse culturali con quelle outdoor.

#### **ATL - Strutturazione degli ambiti turistici.**

A partire dalla ricerca svolta per la redazione del Masterplan di Vermenagna-Roya, saranno definiti ambiti specifici di proposte turistiche sostenibili tra natura e cultura per famiglie.

Saranno considerati: territorio transfrontaliero complessivo, alta, media e bassa valle.

Saranno identificate opportunità in caso di permanenza giornaliera, breve o di una settimana o più.

#### **ATL - Animazione operatori culturali e turistici.**

Saranno organizzati due incontri, 1 in Francia e 1 in Italia, per informare gli operatori turistici e culturali sulle iniziative del progetto e comunicare l'esito dell'attività di strutturazione degli ambiti turistici, al fine di favorire l'innovazione dell'offerta.

**Alle attività partecipano:** il capofila e tutte le amministrazioni partner con il personale interno.

## 3.2

### RENFORCEMENT DU PATRIMONIO POTENZIAMENTO DEL PATRIMONIO

1.7.2021-31.3.2023

*Responsable/Responsabile:* Comune di Borgo San Dalmazzo

*Participants/Partecipanti:* Breil-sur-Roya, Roccavione, Limone P.te, Ecomusée, APTB, Tende

#### Resultat | Risultato

Patrimoine culturel et naturel plus attractif (intérêt, innovation, qualité, accessibilité pour tous)

-  
Patrimonio culturale e naturale più attraente (interesse, innovazione, qualità, accessibilità per tutti)

#### Impact | Impatto

5 communes dans lesquelles sont réalisées des interventions

-  
5 comuni in cui si realizzano interventi

#### Livables | Prodotti

2 centres historiques (Limone P.te et Roccavione) et 8 biens valorisés par des interventions : 2 gares ferroviaires (Borgo S. D. - **avec un modèle d'intervention innovant pour la nouvelle programmation** - et Roccavione), 1 parcours historique-éducatif (Borgo S. Dalmazzo), 3 musées (2 Breil-sur-Roya 1 La Brigue), 3 biens culturels (1 Breil-sur-Roya, 1 Saorge, 1 Tende)

1 étude diagnostic-évaluation

-  
2 centri storici (Limone P.te e Roccavione) e 8 beni valorizzati con interventi: 2 Stazioni ferroviarie (Borgo S. D. - **con intervento innovativo modello per la nuova programmazione** - e Roccavione), 1 percorso storico-didattico (Borgo S. Dalmazzo), 3 musei (2 Breil-sur-Roya 1 La Brigue), 3 beni culturali (1 Breil-sur-Roya, 1 Saorge, 1 Tende)

1 studio per la conservazione



## Borgo San Dalmazzo

### Gare FS | Stazione ferroviaria

*Attività complementare de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

- \* **Projet de rénovation : rez-de-chaussée et premier étage**
- \* **Aménagement de l'office du tourisme au rez-de-chaussée (ATL)**
- \* **Aménagement de l'ascenseur pour le premier étage**
- \* **Rénovation du premier étage**
- \* **Etude sur la fonctionnalité et la conception de 2 salles multimédia au premier étage**
- \* **Création d'une salle multimédia immersive**

*Réalisation : Commune de Borgo San Dalmazzo, sauf indication contraire.*

La gare de Borgo San Dalmazzo deviendra un pôle d'attraction et une porte d'accès aux vallées, mais aussi un lieu d'innovation qui suscitera la participation des visiteurs grâce aux nouvelles technologies.

Les touristes y trouveront l'office du tourisme, dans l'historique salle royale qui accueillait le roi, recouverte de marbre de Valdieri<sup>23</sup>. Sur la partie latérale, entre le bureau et le bar actuel à l'extérieur, sera placée une station de recharge pour les vélos électriques.

Au premier étage, se trouveront deux salles multimédias : la première, en collaboration avec le Parc des Alpes Maritimes, permettra à tous d'accéder à des lieux merveilleux mais inaccessibles du patrimoine naturel, en promouvant une exploitation durable de l'espace naturel, la seconde fera l'objet d'une étude mais visera tout de même à faire connaître la culture et l'histoire millénaire de Borgo San Dalmazzo de manière ludique.

Avec ce projet, commence donc un important parcours qui conduira à la rénovation complète du premier étage et à la création de la première salle multimédia et interactive, à l'étude de la seconde, à la conception de l'ascenseur qui sera évidemment installé pour la fin des travaux.

Les espaces adjacents font également partie de la stratégie globale. Il existe déjà le Mémorial de la Déportation et MEMO4345 (situé dans l'ancienne église de Sainte Anne, un parcours historico-didactique créé avec "Vermenagna-Roya"). Il est également prévu de relier la gare au parc Grandis, de créer une piste cyclable entre la gare et le parcours Eurovelo 8, de réaménager les bâtiments adjacents à l'église de Sainte Anne pour y installer des activités de restauration, de promotion des produits locaux et une auberge, ainsi que d'agrandir le parking de la gare et de créer un centre éducatif au Moulin situé devant l'église de Sainte Anne, qui produira de l'énergie propre pour la ville.

Annexes :

- . droit d'utilisation gratuit du bien pendant dix ans, signé en mai 2021
- . plan cadastral de la propriété
- . projet de réaménagement urbain "Centre historique de la ville".
- . MEMO4345: rapport et images
- . étude sur l'aménagement de l'office du tourisme (ATL)

-

- \* Progetto di ristrutturazione: piano terra e primo piano
- \* Progettazione ufficio turistico piano terra (ATL)
- \* Progettazione ascensore a servizio del primo piano
- \* Ristrutturazione primo piano
- \* Studio di fruibilità e progettazione di 2 sale multimediali al primo piano
- \* Realizzazione di 1 sala multimediale immersiva

*Realizzazione:* Comune di Borgo San Dalmazzo dove non diversamente indicato.

La stazione di Borgo San Dalmazzo diventerà un polo di attrazione e una porta delle valli, ma anche un luogo di innovazione che coinvolgerà il visitatore attraverso le nuove tecnologie.

Il turista vi troverà l'ufficio turistico, nella storica Sala Reale che ospitava il re, rivestita di marmi di Valdieri<sup>22</sup>. A lato tra l'ufficio e il bar esterno già esistente si collocherà una postazione di ricarica per biciclette elettriche.

Al primo piano si realizzeranno 2 sale multimediali: una in collaborazione con il Parco Alpi Marittime, permetterà a tutti di raggiungere luoghi meravigliosi ma impervi del patrimonio naturale, promuovendo la fruizione sostenibile dello spazio naturale, l'altra sarà oggetto di studio ma comunque rivolta a far conoscere la cultura e la storia millenaria di Borgo San Dalmazzo in maniera divertente.

Con il progetto si avvia pertanto un percorso importante che porterà alla ristrutturazione completa del primo piano e alla realizzazione della prima sala multimediale e interattiva, allo studio della seconda, alla progettazione dell'ascensore che sarà comunque ovviamente installato per la fine dei lavori.

Anche gli spazi adiacenti sono parte della strategia complessiva. Si trovano già il Memoriale della Deportazione e MEMO4345 (nella ex-Chiesa di Sant'Anna, percorso storico-didattico creato con 'Vermenagna-Roya'). Sono inoltre previsti il collegamento della Stazione Ferroviaria con il Parco Grandis, un percorso ciclabile dalla Stazione Ferroviaria al tracciato di Eurovelo 8, la riqualificazione degli edifici adiacenti la Chiesa di Sant'Anna con attività di ristorazione, promozione di prodotti locali e ostello, oltre all'ampliamento del parcheggio della Stazione Ferroviaria e la realizzazione di un centro didattico presso il Mulino di fronte alla Chiesa di Sant'Anna che genererà energia pulita per la città.

Allegati:

- . comodato d'uso gratuito decennale dell'immobile firmato a maggio 2021
- . planimetria catastale dell'immobile
- . progetto di Riqualificazione Urbana "Centro storico cittadino"
- . MEMO4345: relazione e immagini
- . studio su layout ufficio turistico (ATL)

---

<sup>22</sup> La restructuration n'est pas incluse ici car des travaux d'assainissement sont nécessaires, ce qui ne permet pas de garantir une fermeture dans les délais.

La ristrutturazione non è inserita qui perché sono necessari lavori di risanamento che non permettono di garantirne la chiusura in tempo utile.

## Roccavione

### Gare FS: salle d'accueil | Stazione ferroviaria: sala accoglienza

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

L'objectif principal du projet est de créer, en corrélation avec la gare ferroviaire de Roccavione, déjà partiellement impliquée dans le projet Alpimed PITER - Mobil, et au sein du pôle d'échange stratégique pour la mobilité durable de la zone et sur la piste cyclable Eurovelo8, un point d'accueil contextualisé en mesure de communiquer aux usagers les spécificités historiques et culturelles et les opportunités touristiques de la montagne.

Une série d'interventions différentes mais complémentaires entre elles, contribuera donc à promouvoir une utilisation durable et consciencieuse du territoire, grâce à la communication et à la diffusion des connaissances sur les spécificités du territoire relatives à l'environnement, à l'histoire, à l'architecture et au paysage local, parallèlement à des initiatives visant à renforcer la mobilité complémentaire aux transports publics locaux et à l'intermodalité vélobus et vélotrain.

Dans la salle du rez-de-chaussée, située au centre du bâtiment principal de la gare, déjà en cours de rénovation par la commune de Roccavione grâce à d'autres ressources, une zone d'accès et de transit sera aménagée, afin de faciliter le passage des usagers, à travers les ouvertures déjà existantes, entre les quais et la station de train-navette-vélo située le long de Viale Caduti in Guerra.

Afin que les visiteurs puissent faire une halte et être informés, le point d'accueil sera aménagé avec une salle d'attente, équipée de sièges et de bornes wifi à différentes hauteurs pour garantir l'accessibilité " à tous ", de totems tactiles illustratifs, de distributeurs de brochures et de cartes.

Les frais comprennent la livraison et l'installation du mobilier, du matériel et des logiciels (frais d'équipement), les frais techniques de conception, d'étude et de supervision des travaux (frais de conseil et de services externes).

Un parcours archéologique immersif sera mis en place dans le bâtiment adjacent.

En synergie avec : ALPIMED - MOBIL, Eurovelo8

Annexes:

. Étude de faisabilité pour la refunctionalisation de la zone de la gare de Roccavione

-

L'obiettivo prioritario dell'intervento è quello di creare, in coincidenza con la Stazione ferroviaria di Roccavione, in parte già interessata dal PITER Alpimed – Progetto Mobil, e all'interno del nodo strategico di interscambio per la mobilità sostenibile dell'area e sul percorso ciclabile Eurovelo8, un luogo di accoglienza contestualizzato in grado di comunicare agli utenti le peculiarità storico - culturali e le opportunità di fruizione turistica dell'area montana.

Una serie di interventi diversi e tra loro complementari contribuiranno quindi a favorire la fruizione sostenibile e consapevole dell'area vasta, grazie alla comunicazione e alla diffusione delle conoscenze sulle caratteristiche del territorio relative all'ambiente, alla storia, all'architettura e al paesaggio locali, in parallelo alle iniziative dirette a potenziare la mobilità complementare al trasporto pubblico locale e all'intermodalità bicibus e bicitreno.

Nel locale situato a piano terra, posto al centro del fabbricato principale della Stazione, già in corso di ristrutturazione da parte del Comune di Roccavione con altre risorse, verrà allestita una zona di accesso e di transito, per facilitare il passaggio degli utenti attraverso le aperture esistenti tra la zona binario e il punto di interscambio treno-navetta-bici lungo Viale Caduti in Guerra.

La zona di accoglienza, al fine di garantire la sosta e l'informazione dei visitatori, verrà allestita con sala d'attesa, dotata di sedute e postazioni wifi ad altezze diversificate per consentire l'accessibilità "per tutti", totem touch illustrativi, dispenser a muro per depliant e cartine.

Sono comprese le forniture e l'installazione di arredi, hardware e software (Spese per attrezzature), spese tecniche di ideazione, progettazione e direzione lavori (Spese per consulenze e servizi esterni).

Nell'edificio adiacente è previsto l'allestimento di un percorso archeologico immersivo.

In sinergia con: ALPIMED - MOBIL, Eurovelo8

Allegati:

. Studio di fattibilità per la rifunzionalizzazione dell'area della Stazione ferroviaria di Roccavione

## PATRIMOINE CULTUREL PATRIMONIO CULTURALE

### Borgo San Dalmazzo

#### **MEMO4345, ex-Chiesa Sant'Anna: guides d'accompagnement, réalisation de installation sanitaires | accompagnamento guide, realizzazione servizi**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*



Le parcours MEMO4345, aménagé dans l'ancienne église de Sainte Anne avec la contribution du précédent projet et un important cofinancement de l'Administration, sera inauguré prochainement. Il raconte les événements de la Shoah qui ont eu lieu à Borgo San Dalmazzo, où se trouvait l'un des trois camps pour Juifs. Il est situé à côté du Mémorial de la déportation, dont le parcours raconte l'histoire et la contextualise par rapport à notre époque.

Les installations sanitaires initialement prévues dans le contrat avec exploitation commerciale de proximité, peuvent maintenant être réalisées puisque le bâtiment adjacent fait l'objet d'un prêt de la part de Rfi (en annexe).

Dans le budget sont inclus les coûts de conception et de réalisation des travaux de rénovation et de mise en place des installations sanitaires.

En outre, la curatrice accompagnera le personnel qui sera chargé de gérer les visites guidées jusqu'à la fin de 2021.

La fiche du Mémorial contenant les informations sur le MEMO4345 sera intégrée prochainement sur le site [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu).

Annexes :

. Rapport MEMO4345

-

Il percorso MEMO4345, allestito nella ex-Chiesa di Sant'Anna con il contributo del progetto precedente e un ampio cofinanziamento da parte dell'Amministrazione, sarà finalmente inaugurato a breve. Racconta i fatti della Shoah accaduti a Borgo San Dalmazzo dove si collocava uno dei tre campi destinati agli ebrei. Si trova a fianco del Memoriale della Deportazione<sup>23</sup>, di cui il percorso rappresenta il racconto dei fatti e la contestualizzazione rispetto all'attualità.

I servizi igienici inizialmente previsti da contratto con esercizio commerciale di vicinato, possono essere ora realizzati essendo l'edificio adiacente oggetto di comodato da parte di RFI (in allegato).

Nel budget sono inserite le spese di progettazione e realizzazione dei lavori di ristrutturazione dei locali e realizzazione dei servizi igienici.

E inoltre inserita l'attività di accompagnamento della curatrice al personale che sarà incaricato di gestire le visite guidate fino a fine 2021.

Sarà integrata a breve la scheda del Memoriale con le informazioni su MEMO4345 sul sito [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu).

Allegati:

. Relazione MEMO4345

## **Breil-sur-Roya**

### **Chapelle de Piène-Haute<sup>24</sup>: étude | studio**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Chapelle Notre Dame de La Visitation ou des Pénitents Blancs, dédiée à Sainte Elisabeth inscrite au titre des monuments historiques depuis le 7 avril 1992. Cette étude est indispensable pour réaliser ensuite la restauration de la chapelle afin d'assurer sa conservation (accord de la Direction des Affaires culturelles en France au niveau de l'Etat sur l'importance d'assurer la conservation de ce Monument Historique). L'étude devra porter sur la façade, les toitures, le clocher et les intérieurs de la chapelle.

-

Cappella di Notre Dame de La Visitation o dei Pénitents Blancs, dedicata a Sainte Elisabeth, iscritta tra i monumenti storici dal 7 aprile 1992. Lo studio è indispensabile per realizzare in

<sup>23</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/memorial-de-la-deportation/>

<sup>24</sup>

<https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/chapelle-sainte-elisabeth-des-penitents-blancs-de-piene-haute/>

seguito il restauro della cappella per garantirne la conservazione (accordo della Direction des Affaires culturelles en France a livello statale sull'importanza di garantire la conservazione del Monumento Storico). Lo studio riguarderà la facciata, il tetto, il campanile e l'interno della cappella.

## **Breil-sur-Roya**

### **Chapelle de La Miséricorde:<sup>25</sup> rampe d'accès | rampa di accesso**

*Activité répondant à la tempête Alex.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex.*

Petite intervention pour terminer la rampe d'accès à la Chapelle qui était prévue dans Vermenagna-Roya et qui n'a pas été réalisée à cause de la tempête Alex (difficulté à trouver des devis et des entreprises disponibles).

-

Piccolo intervento di completamento della rampa di accesso della Cappella che era previsto in Vermenagna-Roya e che non è stato completato a causa della tempesta Alex (difficoltà nel reperire preventivi e ditte disponibili).

## **Breil-sur-Roya**

### **Moulin d'A Coupéra<sup>26</sup>: porte | accesso**

*Activité répondant à la tempête Alex.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex.*

Changement de la porte d'accès à la salle principale du moulin, en installant une porte vitrée sur sa partie haute avec protections en fer forgé (barreaux pour protéger l'accès), afin de rendre visible tout au long de l'année et en permanence ce patrimoine breillois pour les visiteurs (hors horaires de visite et d'ouverture), réparer et réinstaller la partie fixe au-dessus d'une des portes (vitre en forme de voûte avec ornements en fer forgé) tombée et endommagée pendant la tempête Alex.

-

Sostituzione della porta di accesso alla sala principale del mulino, installando una porta vetrata con protezioni in ferro battuto nella parte alta (barre per proteggere l'accesso), al fine di rendere visibile ai visitatori tutto l'anno e in modo continuativo questo patrimonio (anche al di fuori dell'orario di visita e di apertura),

riparare e reinstallare la parte fissa sopra una delle porte (vetro ad arco con ornamenti in ferro battuto) caduta e danneggiata durante la tempesta Alex.

## **Roccavione**

---

<sup>25</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/chapelle-de-la-misericorde/>

<sup>26</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/chapelle-de-la-misericorde/>



## **L'Entrée du pays : les Cathares| Ingresso paese: i Catari<sup>27</sup>**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Réalisation d'un espace vert pour compléter l'intervention réalisée lors du projet précédent. Le thème de cet espace est "l'homme et la montagne ». Cela rappelle l'installation réalisée avec Vermenagna-Roya sur le côté opposé de la route à l'entrée du village en venant de la voie rapide, qui évoque les liens de Roccavione avec l'hérésie cathare datant du 13<sup>ème</sup> siècle. Ce thème est en lien avec l'installation multimédia prévue à la gare de Roccavione.

Annexes:

. projet

-

Realizzazione di area verde a completamento dell'intervento realizzato con il progetto precedente. Il tema del verde è "l'uomo e la montagna", e si affianca all'allestimento realizzato con Vermenagna-Roya sul lato opposto della strada di ingresso paese arrivando dalla tangenziale, che ricorda i legami di Roccavione con l'eresia Catara che risalgono al XIII secolo. E' sinergico con l'allestimento multimediale previsto nella Stazione Ferroviaria di Roccavione.

Allegati:

. progetto

## **Limone Piemonte**

### **Le centre historique et la Haute Route du Sel : un musée en plein air avec des panneaux tactiles | Centro storico e Alta Via del Sale: museo a cielo aperto con pannelli tattili**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Un parcours narratif avec des panneaux tactiles placés non seulement dans le centre historique mais aussi sur la Haute Route du Sel. L'idée naît de l'observation d'autres réalités et du désir de rendre le patrimoine culturel et naturel accessible également aux malvoyants, en fournissant un outil qui met en relation le touriste avec l'environnement qui l'entoure.

Environ 10 d'entre eux seront placés à côté des principaux biens culturels du centre historique, complétés par des panneaux descriptifs synthétiques qui fourniront les informations actuellement accessibles par QR code et sur le site web du projet ; environ 6 seront placés sur la Route du Sel et raconteront son histoire.

-

Percorso di narrazione con pannelli tattili collocati non solo in centro storico ma anche sulla Alta Via del Sale. L'idea nasce dalla osservazione di altre realtà e dalla volontà di rendere accessibile il patrimonio culturale e naturale anche a chi è ipovedente, mettendo a disposizione uno strumento che relazioni il turista con l'ambiente circostante.

---

<sup>27</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/patrimoine/le-catharisme/>

Circa 10 saranno collocati a fianco dei beni culturali principali del centro storico integrando con pannelli descrittivi sintetici le informazioni attualmente accessibili tramite qr code e sito di progetto; circa 6 saranno collocati sulla Via del Sale e ne racconteranno la storia.

### **Breil-sur-Roya (Ecomusée)**

#### **Entretien matériel roulant trains historiques | Manutenzione carrozze treni storici**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Petits travaux d'entretien (peinture, petites réparations, ...) et de remise en état des wagons historiques, destinés à être exposés pendant Vermenagna-Roya II, mais également en vue de les rendre aptes à voyager pour le prochain programme, afin que le territoire puisse organiser des trains historiques avec une plus grande autonomie.

En vue de la prochaine programmation, des solutions sont recherchées pour disposer d'un wagon adapté au transport, d'un vélo intégré au train historique.

-

Piccola manutenzione (verniciatura, piccole riparazioni, ...) e interventi di rimessa in funzione su carrozze storiche, destinate a esposizione nel corso di Vermenagna-Roya II, ma con l'obiettivo di renderle in grado di viaggiare per la prossima programmazione, in modo da permettere al territorio di poter organizzare treni storici con maggiore autonomia.

In vista della prossima programmazione, si stanno cercando le soluzioni per disporre di un vagone adatto al trasporto, bici integrabile nel treno storico.

### **Breil-sur-Roya (Ecomusée)**

#### **Rehabilitation musée après Alex | Riparazioni al museo dopo Alex**

*Activité répondant à la tempête Alex et complémentaire.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex e complementare.*

Le musée a été endommagé par la tempête (fenêtres, porte, etc.). Sont inclus les frais de réparation de la porte et des travaux à l'intérieur pour les dommages causés par la détérioration des ouvertures. Les travaux de rénovation du nouveau hangar adjacent à l'espace d'exposition actuel (remplacement des portes et des fenêtres), où seront logés les wagons rénovés, sont également prévus.

-

Il museo è stato danneggiato dalla tempesta (finestre, portone, ecc.). Sono inserite le spese di riparazione del portone e lavori all'interno per i danni conseguenti al danneggiamento delle aperture. Sono inoltre inclusi lavori di ristrutturazione del nuovo hangar adiacente allo spazio espositivo attuale (sostituzione di porte e finestre), in cui saranno ospitate le carrozze ristrutturate.

## La Brigue (APTB)

### Réhabilitation musée et ascenseur après Alex | Ripristino museo e ascensore post Alex

*Activité répondant à la tempête Alex.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex.*



La cage d'ascenseur du Musée des Orgues Historiques des vallées de la Roya et de la Bévéra<sup>27</sup>, une intervention réalisée avec Vermenagna-Roya, a été envahie par l'eau et la boue actuellement encore présente. Le musée doit donc être nettoyé et l'ascenseur doit être remis en service. Les travaux doivent être réalisés dans les meilleurs délais avec l'objectif d'une mise en service à court terme et déjà prête pour une partie de la saison 2021.

Il vano dell'ascensore del Musée des Orgues Historiques des vallées de la Roya et de la Bévéra<sup>28</sup>, intervento **realizzato con Vermenagna-Roya, è stato invaso dall'acqua e dal fango** che ora permane. Occorre pertanto un intervento di pulizia del museo e rimessa in funzione dell'ascensore. I lavori sono da realizzarsi quanto prima con l'obiettivo di averlo in funzione a breve e già per parte della stagione 2021.

## Tende

### Eglise Saint Michel: toiture | copertura

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya*



D'abord simple oratoire dédié à la Sainte Vierge, au XVII<sup>e</sup> siècle, l'édifice prit un aspect baroque avec l'arrivée des pères capucins en 1635. Le couvent fut détruit durant la Seconde Guerre mondiale, tout comme l'autel central qui offre aujourd'hui une superbe vue sur la montagne grâce à la baie vitrée au fond de l'église. Sa particularité : une nef centrale vitrée qui dirige le regard vers le jardin adjacent. Elle conserve son dallage en pierre verte. Elle est située dans le centre historique, à côté de la place centrale.

L'intervention comprend la **réfection de la toiture** de l'église et la dépendance, travaux nécessaires car les infiltrations abîment l'église et notamment la charpente.

<sup>28</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/it/patrimonio/casa-delle-tradizioni-e-del-patrimonio-brigasco/>

L'église sera affichée avec sa propre page sur [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu).

Annexes:

. 3\_2\_Notice de travaux toiture église st Michel

-

Inizialmente semplice oratorio dedicato alla Santa Vergine, nel XVII sec. l'edificio prende un aspetto barocco con l'arrivo dei padri cappuccini nel 1635. Il convento fu distrutto durante la Seconda Guerra Mondiale, così come l'altare centrale che offre oggi una superba vista sulla montagna grazie alla finestra panoramica al fondo della chiesa. La sua particolarità: una navata centrale vetrata che porta lo sguardo verso il giardino adiacente. Conserva la sua pavimentazione in pietra verde.

L'intervento prevede il **rifacimento della copertura** della Chiesa di St. Michel a Tende e della sua dependance, lavori necessari a causa delle infiltrazioni che hanno danneggiato la chiesa e in particolare la parte strutturale.

La chiesa sarà inserita con una propria pagina su [www.vermenagna-roya.eu](http://www.vermenagna-roya.eu).

Allegati:

. 3\_2\_Notice de travaux toiture eglise st Michel

### **Resultat | Risultato**

De meilleurs équipements et infrastructures pour un écotourisme familial qui reconnecte la culture et la nature.

-

Migliori attrezzature e infrastrutture per un turismo green familiare che riconnetta cultura e outdoor.

### **Impact | Impatto**

n. 4 communes améliorent les infrastructures et les équipements destinés aux familles et aux activités de plein air.

-

n. 4 comuni che migliorano le infrastrutture e attrezzature per famiglie e outdoor

### **Livables | Prodotti**

7 interventions (2 à Vernante, 2 à Robilante, 2 à Limone P.te, 1 à La Brigue)

1 expérimentation sur la mobilité durable ( au coeur de la plus grande affluence touristique du territoire)

-

7 interventi (2 a Vernante, 2 a Robilante, 2 a Limone P.te, 1 a La Brigue)

1 sperimentazione di mobilità sostenibile (nel centro di maggiore afflusso turistico del territorio)

## Vernante

### **Gare ferroviaire : parking intermodal | Stazione ferroviaria: parcheggio intermodale**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Mise en place de stations de recharge (voitures et vélos) dans le parking de la Gare ( fin de l'intervention dans l'Acte 0.2).

Les stations sont le point de départ des itinéraires du projet précédent. Au cours de l'été 2021, la CARF équippa tous les centres de la vallée de la Roya de stations de recharge. Roccavione construit un parking intermodal devant la gare. Limone Piemonte dispose déjà de stations de recharge grâce à une initiative privée, mais elles ne sont pas suffisantes et seront augmentées dans la prochaine programmation. Il en va de même pour Borgo San Dalmazzo, et sa gare ferroviaire.

La construction d'un parking intermodal à Vernante s'inscrit donc pleinement dans les stratégies actuelles de tourisme durable et dans la stratégie de l'administration de transformation verte du territoire, avec la mise en place d'une station de recharge pour vélos et voitures électriques.

-

Collocazione di stazioni di ricarica (auto e biciclette) nel parcheggio della Stazione Ferroviaria (completamento intervento in Att. 0.2)

Le stazioni sono il luogo da cui partono gli itinerari del progetto precedente. Nell'estate 2021 la CARF doterà tutti i centri della valle Roya di stazioni di ricarica e Roccavione sta realizzando un parcheggio intermodale davanti alla Stazione. Limone Piemonte ha già stazioni di ricarica grazie a un'iniziativa privata, ma non sufficienti e si incrementeranno nella prossima programmazione, così come farà Borgo San Dalmazzo, sempre presso la stazione ferroviaria. Realizzare un parcheggio intermodale a Vernante rientra quindi pienamente nelle strategie in corso per la valorizzazione turistica in chiave sostenibile e nella strategia dell'amministrazione di trasformazione green del territorio con l'inserimento di una colonnina per ricarica e-bike e auto.

Annexe | Allegati:

\* Vernante: projet mobilité durable | Vernante: progetto mobilità sostenibile  
[3\_3\_Vernante mobilta.pdf]



## **Robilante**

### **Espace en extérieur et finalisation du parc aventure | Area outdoor e completamento Parco avventura**

*Attività complementare de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Robilante se situe dans la basse vallée, dans une zone boisée dotée de sentiers faciles à parcourir. Elle est donc stratégiquement placée pour accueillir les familles avec leurs enfants qui, compte tenu de sa proximité avec les grands centres, peuvent également rejoindre l'endroit en une journée.

Grâce à d'autres ressources une zone non exploitée a été revalorisée. Elle se situe dans le centre-ville, à proximité du torrent Vermenagna, et appartient à la commune ; elle était auparavant inutilisée et en état de délabrement. Pour conclure sa rénovation, la zone nécessite : la mise en place d'un système d'éclairage ; l'installation de filets de protection pour éviter les interférences entre les activités ludiques prévues ; le déplacement des aires de pique-nique (déjà existantes) vers une zone plus adaptée (conclusion prévue d'ici 2022).

Le parc aventure, qui se conclut avec le projet, comporte un parcours d'habileté sur cordes et poutrelles, un toboggan hélicoïdal et une tyrolienne. Fin des travaux prévue pour l'été 2022.

Cette intervention permettra de créer un lieu adapté non seulement aux séjours de courte durée mais aussi aux plus longs. À cela s'ajoutent les trois musées locaux, particulièrement adaptés aux familles, dont il est question dans la brochure produite dans le cadre du projet précédent.

Les travaux sont en cours et devraient se conclure au cours de l'été 2021.

-

Robilante si trova nella bassa valle, in una zona di boschi e sentieri di facile percorrenza. E' quindi strategica la capacità di accogliere famiglie con bambini e ragazzi che vista la prossimità ai grandi centri possono raggiungere la località anche in giornata.

Con altre risorse è stata riqualificata un'area incolta, limitrofa al torrente Vermenagna, in centro urbano, di proprietà comunale, prima non utilizzata e oggetto di degrado. Per il completamento l'area richiede: la predisposizione di un impianto di illuminazione; l'installazione di reti di protezione per le interferenze tra le attività ludiche previste; spostamento attrezzature pic-nic (già esistenti) in area più idonea (conclusione prevista entro il 2022).

Il parco avventura che si completa con il progetto comprende un percorso di abilità su corde e pali, scivolo elicoidale e teleferica. La conclusione è prevista nell'estate 2022.

Con questo intervento di completamento si creerà un'area adatta non solo a soste brevi ma anche più lunghe, integrandosi con i tre musei locali che sono particolarmente adatti alle famiglie e recensiti nel pieghevole prodotto nel precedente progetto<sup>29</sup>.

---

<sup>29</sup> [https://www.vermenagna-roya.eu/wp-content/uploads/2021/05/Vermenagna-Roya\\_Brochure\\_ITA.pdf](https://www.vermenagna-roya.eu/wp-content/uploads/2021/05/Vermenagna-Roya_Brochure_ITA.pdf)

## Robilante

### Itinéraires en famille | Itinerari per famiglie

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

Afin de favoriser le développement des excursions touristiques pour les familles, nous prévoyons

\* la conception et la réalisation de cartes pour la valorisation du patrimoine situé sur les itinéraires locaux (à installer sur les mêmes panneaux d'affichage réalisés avec le projet Alcotra qui présentent les itinéraires) ;

\* la réalisation et l'installation de panneaux signalétiques pour les sentiers (réalisés selon la typologie prévue par la Région Piémont) actuellement manquants (graphisme, réalisation des panneaux, fourniture des poteaux).

Fin des travaux prévue pour l'été 2022.

-

Per favorire la fruizione degli itinerari turistico escursionistici per famiglie, si prevedono:

\* ideazione e realizzazione di mappe per la fruizione del patrimonio degli itinerari locali (da installare presso le medesime bacheche realizzate con il progetto Alcotra che ne riportano gli itinerari);

\* realizzazione e installazione di segnaletica per la sentieristica (realizzata secondo la tipologia prevista dalla Regione Piemonte) ora mancante (grafica realizzazione cartelli, fornitura paline).

Si prevede la conclusione entro l'estate 2022.

## Vernante

### Espace sportif : station de recharge électrique | Area sportiva: stazione di ricarica elettrica

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

En plus de l'intervention sur le parking de la gare, une autre station de recharge pour vélos électriques sera placée à côté du bâtiment situé sur le terrain de sport, en cours de rénovation, afin de l'adapter aux besoins des activités de plein air. Le développement de cette intervention s'intègre à la réalisation de la piste cyclable de l'eurovelo 8.

Au cours de l'été 2021, la CARF installera des stations de recharge dans tous les centres de la vallée de la Roya. Le projet Remontons la Roya prévoit l'expérimentation de vélos à hydrogène.

À Limone Piemonte, il existe déjà quelques stations de recharge d'initiative privée ; à Roccavione, elle est prévue à la gare ferroviaire, Borgo San Dalmazzo la prévoit également dans sa stratégie de valorisation de la gare. L'intervention est donc importante pour compléter l'offre.

-

In affiancamento all'intervento nel parcheggio della Stazione ferroviaria, si colloca una ulteriore colonnina di ricarica per e-bike in adiacenza al fabbricato posto nel campo sportivo, oggetto di ristrutturazione, per adattarlo alle esigenze delle attività in outdoor. La collocazione di questo intervento è integrativo alla realizzazione della pista ciclabile eurovelo 8.

Nell'estate 2021 la CARF posizionerà stazioni di ricarica in tutti i centri abitati della Valle Roya, il progetto Remontons la Roya prevede la sperimentazione di biciclette a idrogeno. A Limone Piemonte sono già presenti alcune stazioni di ricarica per iniziativa privata; a Roccavione è previsto presso la stazione ferroviaria; Borgo San Dalmazzo lo prevede anche nella strategia di valorizzazione della stazione. L'intervento è dunque importante per completare l'offerta.

## Limone Piemonte

### Test de la navette Centre-Fort de Tende | Sperimentazione navetta Centro-Forte di Tende

Extension de la phase d'expérimentation du service de navette (voir Att. 0.2) à de plus grandes périodes, aussi bien en été 2021 et 2022, qu'en hiver 2021/22 et 2022/23, pour desservir les touristes qui du centre historique (à pied en été, ou en raquettes en hiver) ont l'intention de rejoindre le Fort de Tende, en les amenant au point de départ à Limonetto. La vallée de Limonetto a subi d'importants dégâts et les installations de ski ont été détruites. L'hiver dernier déjà, de nombreux touristes ont profité de promenades jusqu'au fort, en toute sécurité, sur les sentiers battus. Dans les prochaines années, elle se veut être une ressource pour l'écotourisme et le tourisme culturel. Toutefois, aucune aire de stationnement appropriée n'est disponible car toutes ont été partiellement détruites.

Cette intervention permettra également de décongestionner la route menant au parking de 1400 mètres d'altitude et à la Haute Route du Sel. Des données seront collectées non seulement sur les flux mais aussi sur la satisfaction des touristes.

La navette sera l'occasion d'entrer en contact avec les touristes en leur fournissant des informations sur Vermenagna-Roya, ce qui augmentera considérablement la visibilité du projet. Seul le coût du chauffeur est inclus.

-

Estensione della sperimentazione del servizio navetta (v. Att. 0.2) a **periodi più ampi, sia estivi nel 2021 e 2022, sia invernali, nel 2021/22 e 2022/23**, per servire i turisti che dal centro storico (a piedi in estate, o camminando con racchette da neve in inverno) intendono raggiungere il Forte di Tende, portandoli al punto di partenza a Limonetto. La vallata di Limonetto è stata oggetto di ingenti danni e gli impianti sciistici distrutti. Già nello scorso inverno numerosi turisti hanno approfittato per passeggiate fino al forte in piena sicurezza con la pista battuta. Nei prossimi anni la si vuole convertire dunque in risorsa per un turismo green e culturale. Non è però disponibile un'area parcheggio adatta in quanto anch'essa in parte distrutta.

Intervento sinergico anche per decongestionare la strada verso il parcheggio di quota 1400 e la Alta Via del Sale. I dati saranno rilevati non solo in merito ai flussi ma anche in merito alla soddisfazione dei turisti.

La navetta sarà occasione per entrare a contatto con i turisti mettendo a loro disposizione informazioni su Vermenagna-Roya, ampliando così notevolmente la visibilità del progetto.

E' inserito il solo costo dell'autista.

### Limone Piemonte<sup>30</sup>

#### **Centre historique : support à vélos | Centro storico: portabici**

*Activité complémentaire de Vermenagna-Roya.*

*Attività complementare di Vermenagna-Roya.*

En cohérence avec la démarche de mobilité durable par le biais de l'expérimentation de navettes dans le centre historique, l'administration entend équiper cette zone de 7 nouveaux supports à vélos.

-

In sinergia con l'intervento di sperimentazione della mobilità sostenibile con navetta in centro storico, l'amministrazione intende dotare tale area di 7 nuovi portabici.

### Limone Piemonte

#### **Sentiers : panneaux de signalisation | Sentieri: segnaletica**

*Activité répondant à la tempête Alex.*

*Attività in risposta alla tempesta Alex.*

Acquisition de panneaux de signalisation pour les itinéraires adaptés aux familles (Sentiers IT01, IT02, IT03, IT04, IT05, IT06, IT07, IT09, IT11, IT13). Ces derniers implémentent la signalisation déjà existante, remplacent dans certains cas les panneaux endommagés et indiquent dans d'autres cas les déviations nécessaires par rapport aux itinéraires d'origine, en raison des dommages causés par les inondations.

Installation à la charge de l'administration (non incluse).

Des autocollants seront collés sur les supports pour informer sur la contribution du projet et donner de la visibilité au site web.

-

Acquisto di pannelli per segnaletica di percorsi adatti alle famiglie (Sentieri IT01, IT02, IT03, IT04, IT05, IT06, IT07, IT09, IT11, IT13). Vanno a implementare la segnaletica esistente, in alcuni casi a sostituire cartelli danneggiati e in altri a indicare deviazioni necessarie rispetto ai percorsi originari, causa danni alluvione.

Posa a carico dell'amministrazione (non inserita).

Saranno apposti adesivi sui supporti per indicare il contributo del progetto e dare visibilità al sito web.

### La Brigue<sup>31</sup>

---

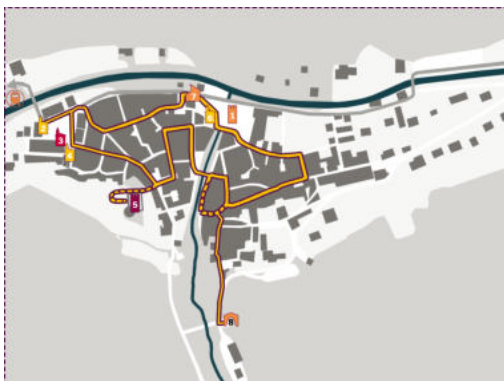
<sup>30</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/commune/limone-piemonte/>

<sup>31</sup> <https://www.vermenagna-roya.eu/fr/commune/la-brigue/>  
<https://www.vermenagna-roya.eu/it/citta/la-brigue/>

## Centre historique: nouvelle passerelle en bois | Centro storico: nuova passerella in legno

Activité répondant à la tempête Alex.

Attività in risposta alla tempesta Alex.



Le centre historique de La Brigue est séparé par un cours d'eau appelé Rio Secco, car il n'apporte de l'eau que quelques jours par an. À un certain niveau, il y avait un passage piéton utilisé aussi bien par les habitants que par les guides touristiques, pour accéder à l'ancien lavoir, mais il n'a pas été inclus dans les sentiers Vermenagna-Roya car il n'était pas praticable par tous.

La tempête Alex a rempli le lit de la rivière de rochers. La passerelle en bois pour cyclistes et piétons permettra de reconnecter les deux côtés du centre historique et de rendre cette partie de l'itinéraire accessible à tous.

Il centro storico di La Brigue è separato da un corso d'acqua chiamato Rio Secco, perché porta acqua solo pochissimi giorni all'anno. Nel punto indicato c'era un passaggio pedonale usato sia dalla popolazione sia dalle guide turistiche, per arrivare al vecchio lavatoio, che non è però stato inserito nei percorsi di Vermenagna-Roya perché non percorribile per tutti.

La tempesta Alex ha riempito il letto del rio di massi. La passerella ciclopendonale in legno permetterà di riconnettere i due lati del centro storico e di rendere questa parte di itinerario accessibile a tutti.

POCKET GUIDE - Itinéraire à pied, La Brigue. / Itinerario a piedi, La Brigue<sup>32</sup>

<sup>32</sup> [https://www.vermenagna-roya.eu/wp-content/uploads/2021/05/Vermenagna-Roya\\_PocketGuide.pdf](https://www.vermenagna-roya.eu/wp-content/uploads/2021/05/Vermenagna-Roya_PocketGuide.pdf)

### **Calendrier | Calendario**

Voir annexe: calendrier (VR II Calendrier FR IT.pdf)

Vedi allegato calendario (VR II Calendrier FR IT.pdf)

### **Liste détaillée des coûts | Lista dettagliata dei costi**

Voir annexe: liste détaillée des dépenses (VR II Lista dett spese FR IT.pdf)

Vedi allegato: lista dettagliata delle spese (VR II Lista dett spese FR IT.pdf)

### **Indicateurs de résultat et de réalisation-output | Indicatori dei risultati e di realizzazione-output**

Indicateurs de résultat.

Nombre de communes concernées par des projets de protection et valorisation du patrimoine: 10.

Indicateurs de réalisation de l'objectif spécifique du Programme.

Nombre de zones, sites, itinéraires réhabilités et/ou valorisés: quantitatif 29

Activité 3.2. (dont 3 en 0.2) - 2 gares - 5 musées - 5 églises - 2 centres historiques Activité 3.3 - 1 gare - 11 itinéraires - 1 centre historique - 2 espaces en plein air équipés - 1 monument (fortification Tende)

-

Indicatori di risultato.

Numero di Comuni interessati dai progetti di tutela e valorizzazione del patrimonio: 10.

Indicatori di realizzazione dell'obiettivo specifico del Programma.

Numero di aree, siti, itinerari recuperati e/o valorizzati: quantitativo 29

Attività 3.2. (di cui 3 in 0.2) - 2 stazioni - 5 musei - 5 edifici religiosi - 2 centri storici Attività 3.3 - 1 stazione - 11 itinerari - 1 centro storico - 2 spazi attrezzati outdoor - 1 bene (forte di Tende)

### **Plan de financement - subvention | Piano finanziario - sovvenzione**

#### **FEDER | FESR**

Les fonds FEDER pour le projet s'élèvent à 1 051 083,72 €. À ce jour, seuls 20 % sont garantis. Par conséquent, les partenaires s'engagent à couvrir le pourcentage restant avec leurs propres ressources jusqu'à ce qu'il y ait des communications contraires de l'AM.

(voir les déclarations jointes à Synergie CTE)

-

Il fondo FESR sul progetto è pari a € 1.051.083,72. Ad oggi è garantito solo il 20%. I partner pertanto si sono impegnati a coprire con risorse proprie la restante percentuale finché non vi saranno comunicazioni contrarie dall'AdG.

(cfr. dichiarazioni allegate a Synergie CTE)



### **CPN | CPN**

Les Contreparties Publiques Nationales s'élèvent à 185 485,36 €. Pour les partenaires italiens, elles seront garanties par le Fonds de Rotation, selon la Délibération CIPE n. 10/2015 ; pour les partenaires français, la part sera garantie par l'engagement du même partenaire.

-

Le Contropartite Pubbliche Nazionali ammontano a € 185.485,36. Per i partner italiani saranno garantite dal Fondo di Rotazione, ai sensi della Delibera CIPE n. 10/2015; per i partner francesi la quota sarà garantita dell'impegno dello stesso partner.

### **Autofinancement | Autofinanziamento**

Tous les partenaires se sont engagés à respecter le versement de leur contribution nécessaire au cofinancement du projet, même si la part totale possible du FEDER (85%) n'est pas atteinte. Voir les déclarations jointes à Synergie CTE.

-

Tutti i partner si sono impegnati a rispettare l'erogazione della quota necessaria per il cofinanziamento del progetto, anche in caso di non raggiungimento della totalità della quota parte FESR possibile (85%).

Cfr. dichiarazioni allegate a Synergie CTE.

### **Aides de l'Etat | Aiuti di Stato**

Aucun

-

Nessuno

*Le détail suit | Segue il dettaglio*

**FEDER**

Partenaire	Montant du fonds	Pourcentage sur le total éligible	Pourcentage sur le total FEDER du projet	Contrepartie publique	Contrepartie privée	Autofinancement issu des recettes	Total contreparties	Total budget éligible
Mairie de Borgo San Dalmazzo	313 080,83 €	85.00 %	29.79 %	55 249,56 €	0,00 €	0,00 €	55 249,56 €	368 330,39 €
Commune de Breil sur Roya	64 885,82 €	85.00 %	6.17 %	11 450,44 €	0,00 €	0,00 €	11 450,44 €	76 336,26 €
Mairie de Roccaione	95 964,35 €	85.00 %	9.13 %	16 934,89 €	0,00 €	0,00 €	16 934,89 €	112 899,24 €
Mairie de Robilante	53 073,62 €	85.00 %	5.05 %	9 365,93 €	0,00 €	0,00 €	9 365,93 €	62 439,55 €
Mairie de Vernante	109 334,93 €	85.00 %	10.40 %	19 294,40 €	0,00 €	0,00 €	19 294,40 €	128 629,33 €
Mairie de Limone Piemonte	77 122,99 €	85.00 %	7.34 %	13 609,94 €	0,00 €	0,00 €	13 609,94 €	90 732,93 €
Commune de La Brigue	52 492,42 €	85.00 %	4.99 %	9 263,37 €	0,00 €	0,00 €	9 263,37 €	61 755,79 €
Commune de Saorge	54 324,18 €	85.00 %	5.17 %	9 586,62 €	0,00 €	0,00 €	9 586,62 €	63 910,80 €
Association de l'écomusée du haut pays des techniques et des transports	76 321,50 €	85.00 %	7.26 %	0,00 €	13 468,50 €	0,00 €	13 468,50 €	89 790,00 €
Association Patrimoine et traditions brigasques	11 395,95 €	85.00 %	1.08 %	0,00 €	2 011,05 €	0,00 €	2 011,05 €	13 407,00 €
Commune de Tende	101 622,60 €	85.00 %	9.67 %	17 933,40 €	0,00 €	0,00 €	17 933,40 €	119 556,00 €
ATL (Azienda Turistica Locale) del Cuneese	41 464,53 €	85.00 %	3.94 %	7 317,27 €	0,00 €	0,00 €	7 317,27 €	48 781,80 €
<b>Total</b>	<b>1 051 083,72 €</b>	<b>1020.00 %</b>	<b>100.00 %</b>	<b>170 005,82 €</b>	<b>15 479,55 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>185 485,37 €</b>	<b>1 236 569,09 €</b>

## Information complémentaires

### *Présentation et justification des activités réalisées avant le dépôt de candidature*

Les actions intégrées dans le WP 0 - activité 0.2, contribuent au développement du WP 3 "Tourisme culturel durable. Il y a des actions davantage liées au renforcement du patrimoine (activité 3.2) comme la conclusion des travaux à la Chapelle de l'Annonciation ; puis il y a des initiatives d'utilisation durable (activité 3.3), de grande importance pour la liaison avec la nouvelle programmation.

Ces actions sont en phase avec la stratégie du projet : le point de départ est l'expérimentation et les gares afin de créer un modèle qui pourra être étendu à l'ensemble du territoire.

**FESR**

Partner	Importo dei fondi	Percentuale sul totale ammissibile	Percentuale sul totale FESR del progetto	Contropartite pubbliche	Contropartite private	Autofinanziamento che deriva dalle entrate	Totale contropartite	Totale budget ammissibile
Comune di Borgo San Dalmazzo	313.080,83 €	85,00 %	29,79 %	55.249,56 €	0,00 €	0,00 €	55.249,56 €	368.330,39 €
Comune di Breil sur Roya	64.885,82 €	85,00 %	6,17 %	11.450,44 €	0,00 €	0,00 €	11.450,44 €	76.336,26 €
Comune di Roccavione	95.964,35 €	85,00 %	9,13 %	16.934,89 €	0,00 €	0,00 €	16.934,89 €	112.899,24 €
Comune di Robilante	53.073,62 €	85,00 %	5,05 %	9.365,93 €	0,00 €	0,00 €	9.365,93 €	62.439,55 €
Comune di Vernante	109.334,93 €	85,00 %	10,40 %	19.294,40 €	0,00 €	0,00 €	19.294,40 €	128.629,33 €
Comune di Limone Piemonte	77.122,99 €	85,00 %	7,34 %	13.609,94 €	0,00 €	0,00 €	13.609,94 €	90.732,93 €
Comune di La Brigue	52.492,42 €	85,00 %	4,99 %	9.263,37 €	0,00 €	0,00 €	9.263,37 €	61.755,79 €
Comune di Saorge	54.324,18 €	85,00 %	5,17 %	9.586,62 €	0,00 €	0,00 €	9.586,62 €	63.910,80 €
Association de l'écomusée du haut pays des techniques et des transports	76.321,50 €	85,00 %	7,26 %	0,00 €	13.468,50 €	0,00 €	13.468,50 €	89.790,00 €
Association Patrimoine et traditions brigasques	11.395,95 €	85,00 %	1,08 %	0,00 €	2.011,05 €	0,00 €	2.011,05 €	13.407,00 €
Comune di Tenda	101.622,60 €	85,00 %	9,67 %	17.933,40 €	0,00 €	0,00 €	17.933,40 €	119.556,00 €
ATL (Azienda Turistica Locale) del Cuneese	41.464,53 €	85,00 %	3,94 %	7.317,27 €	0,00 €	0,00 €	7.317,27 €	48.781,80 €
<b>Totale</b>	<b>1.051.083,72 €</b>	<b>1020,00 %</b>	<b>100,00 %</b>	<b>170.005,82 €</b>	<b>15.479,55 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>185.485,37 €</b>	<b>1.236.569,09 €</b>

## Informazioni aggiuntive

### ***Presentazione e giustificazione delle attività svolte prima della presentazione della domanda***

Le azioni inserite all'interno del WP 0 - attività 0.2, concorrono allo sviluppo del WP 3 "Turismo culturale sostenibile. Ci sono interventi maggiormente legati al potenziamento del patrimonio (attività 3.2) quali i completamenti dei lavori presso la Chapelle de l'Annonciation; e ci sono iniziative di fruizione sostenibile (attività 3.3), di grande importanza per il collegamento con la nuova programmazione.

Sono azioni funzionali alla strategia di progetto: il nodo di partenza sono la sperimentazione e le stazioni ferroviarie al fine di dar vita ad un modello estendibile all'intero territorio.

**Détails des dépenses déjà engagées et/ou acquittées au moment du dépôt par partenaire  
Dettagli delle spese già impegnate e/o pagate al momento della presentazione dai partner**

**WP 0 - activités 0.2 | attività 0.2**

Vernante: Parking intermodale | Parcheggio intermodale (v. WP 3 - 3.3)

- Ft. 2PA du|del 15.2.2021 (€ 76.964,14 - 1<sup>er</sup> SAL | 1<sup>o</sup> SAL)
- il saldo per € € 8.636,55, è stato inserito nell'attività 3.3 non essendo ancora pervenuta la fattura | le solde € 8.636,55, a été intégré en activité 3.3 en n'étant la facture pas encore émise

Limone P.te: Musée du ski | Museo dello sci (v. WP 3 - 3.2)

- Ft. 29/E du|del 28.2.2021  
(€ 4.294,40 - n. 5 mini-pc par totem | n. 5 mini-pc per totem)

Limone P.te: Expérimentation service navette électrique | Sperimentazione navetta elettrica (v. WP 3 - 3.3)

- Ft. 27 du|del 26.3.2020 (€ 3.630,00 - chauffeur | autista)

La Brigue: Chapelle de l'Annonciation (v. WP 3 - 3.2)

- Ft. F1612 du|del 10.3.2020 (€ 13.086,09 - appareil élévateur | ascensore).  
€ 2.278,13 sur Vermenagna-Roya, € 10.807,96 sur Vermenagna-Roya II.

Saorge: complètement Chapelle St. Roch | completamente Cappella St. Roch

- Situation n. 1 et finale du 15.03.2021 (€ 39.402,00 - dont | di cui pro-rata € 33.780,00)

**Capacité à réaliser le projet dans le délai maximal de 15 mois | Capacità di realizzare il progetto entro il periodo massimo di 15 mesi**

Les premières phases de planification, si elles n'ont pas déjà été entamées, le seront à l'automne 2021 ; tous les travaux seront donc achevés en 2022. Seulement les deux salles équipées seront terminées en janvier 2023.

Les indications sont fournies pour toutes les interventions impliquant des travaux.

Interventions Borgo San Dalmazzo :

- accord avec RFI pour la concession de locaux (voir pièces jointes)
- planification des travaux en cours d'attribution (délai : 90 jours)
- autorisation de surintendance à demander à la fin de 2021 (délai : 60 jours)
- exécution des travaux (9 mois)
- aménagement des locaux (4 mois = 31.1.2023)

Interventions Breil-sur-Roya

- planification des travaux à concéder (délai : 60 jours)
- autorisation de surintendance à demander (délai : 60 jours)
- exécution des travaux (3 mois = 30.4.2022)

Interventions de Roccavione :

- possession de la convention RFI pour la concession des locaux (voir pièces jointes)
- planification des travaux concédés (délai : 90 jours)
- autorisation de surintendance à demander (délai : 60 jours)
- exécution des travaux (encore 4 mois)

- aménagement des locaux (3 mois = 31.1.2023)

#### Interventions de Robilante

- planification des travaux confiés (délai : 5 mois)
- exécution des travaux (7/9 mois = 31.8.2022)

#### Interventions de la Vernante :

- planification des travaux à réaliser
- détention de l'autorisation paysagère
- exécution des travaux (encore 7 mois = 31.3.2022)

#### Interventions Limone P.te :

- planification des travaux à réaliser (livraison : 30 jours)
- demande d'autorisation de surintendance (délai : 60 jours)
- installation des matériaux (11 mois = 31.12.2022)

#### Interventions de La Brigue :

- planification des travaux à concéder (délai : 60 jours)
- autorisation paysagère à demander (délai : 60 jours)
- exécution des travaux (9 mois de plus = 31.7.2022)

#### Interventions de Saorge :

- planification des travaux réalisés
- autorisation de surintendance en possession
- exécution des travaux (6 mois = 30.6.2021)

#### Interventions Écomusées :

- avis de surintendance à demander
- exécution des travaux (10 mois = 31.12.2022)

#### Interventions APTB :

- exécution des travaux (2 mois = 31.1.2022)

#### Interventions Tende :

- planification des travaux en cours d'attribution (livraison au 31.1.2022)
- demande d'autorisation de surintendance (délai : 60 jours = 31.3.2021)
- exécution des travaux (9 mois = 31.12.2022)

#### Interventions ATL.

- planification des travaux (délai : 90 jours = 31.12.2021)

-

**Tutte le prime fasi di progettazione, se non già iniziate, verranno avviate entro l'autunno 2021; pertanto tutti i lavori verranno conclusi entro il 2022. Solo l'allestimento delle due sale si completerà a gennaio 2023.**

Le indicazioni sono fornite per tutti gli interventi che prevedono lavori.

#### Interventi Borgo San Dalmazzo:

- comodato con RFI per concessione locali (cfr. allegati)
- progettazione dei lavori in corso di affidamento (consegna: 90 giorni)
- autorizzazione Soprintendenza da richiedere a fine 2021 (tempo: 60 giorni)
- esecuzione dei lavori (9 mesi)
- allestimento locali (4 mesi = 31.1.2023)

#### Interventi Breil-sur-Roya:

- progettazione dei lavori da affidare (consegna: 60 giorni)
- autorizzazione Soprintendenza da richiedere (tempo: 60 giorni)

- esecuzione dei lavori (3 mesi = 30.4.2022)

#### Interventi Roccavione:

- possesso Convenzione RFI per concessione locali (cfr. allegati)
- progettazione dei lavori affidata (consegna: 90 giorni)
- autorizzazione Soprintendenza richiesta (tempo: 60 giorni)
- esecuzione dei lavori (ancora 4 mesi)
- allestimento locali (3 mesi = 31.1.2023)

#### Interventi Robilante:

- progettazione dei lavori affidata (consegna: 5 mesi)
- esecuzione dei lavori (7/9 mesi = 31.8.2022)

#### Interventi Vernante:

- progettazione dei lavori effettuata
- autorizzazione Paesaggistica in possesso
- esecuzione dei lavori (ancora 7 mesi = 31.3.2022)

#### Interventi Limone P.te:

- progettazione degli interventi da affidare (consegna: 30 giorni)
- autorizzazione Soprintendenza da richiedere (tempi: 60 giorni)
- installazione dei materiali (11 mesi = 31.12.2022)

#### Interventi La Brigue:

- progettazione dei lavori da affidare (consegna: 60 giorni)
- autorizzazione Paesaggistica da richiedere (tempi: 60 giorni)
- esecuzione dei lavori (ancora 9 mesi = 31.7.2022)

#### Interventi Saorge:

- progettazione dei lavori effettuata
- autorizzazione Soprintendenza in possesso
- esecuzione dei lavori (6 mesi = 30.6.2021)

#### Interventi Ecomusée:

- parere Soprintendenza da richiedere
- esecuzione dei lavori (10 mesi = 31.12.2022)

#### Interventi APTB:

- esecuzione dei lavori (2 mesi = 31.1.2022)

#### Interventi Tende:

- progettazione dei lavori in corso di affidamento (consegna entro 31.1.2022)
- autorizzazione Soprintendenza da richiedere (tempi: 60 giorni = 31.3.2022)
- esecuzione dei lavori (9 mesi = 31.12.2022)

#### Interventi ATL:

- progettazione dei lavori (consegna: 90 giorni = 31.12.2021)



## **Complémentarité et synergie avec autre stratégies**

### ***Complementarietà e sinergia con altre strategie***

#### ***Politiques sectorielles de l'Union européenne | Politiche settoriali EU***

La culture et l'environnement sont deux domaines dans lesquels l'UE est très active. Ils représentent des domaines fondamentaux pour promouvoir des collaborations stratégiques nationales ou transnationales, comme dans le cas présent, qui peuvent conduire à la réalisation des objectifs fixés dans le cadre de l'Agenda 2030 pour le développement durable.

Avec ses actions conçues et destinées à atteindre des objectifs systémiques pour le territoire, Vermenagna-Roya II contribue à la réalisation de finalités importantes pour l'UE :

\* objectif 8.9 "élaborer et mettre en œuvre des politiques visant à promouvoir un tourisme durable, créateur d'emplois et valorisant la culture et les produits locaux";

\* objectif 11.4 "renforcer les efforts pour protéger et sauvegarder le patrimoine culturel et naturel mondial" ;

\* objectif 12b "développer et mettre en œuvre des outils pour contrôler les retombées du développement durable sur le tourisme durable, qui crée des emplois et promeut la culture et les produits locaux".

Le projet renforce le rôle du paysage culturel et du tourisme dans le développement innovant, économique et social de cette zone spécifique.

Il contribue également au succès d'initiatives européennes telles que les Journées européennes du patrimoine pour relancer un territoire "trahi" par son propre environnement : la stratégie sera en effet de protéger, conserver, améliorer et innover, autant d'actions qui, dans le projet, unissent culture et environnement.

N'oublions pas non plus les réformes et les investissements publics axés sur la "reprise" et la "résilience" qui caractérisent les plans nationaux des États membres, grâce à l'accord européen "Next Generation EU". Les stratégies française et italienne sont encore en cours d'évaluation ; cependant, les principaux points de focalisation de ces fonds incluent des objectifs que l'on retrouve également dans Vermenagna-Roya II :

- cohésion sociale et territoriale ;
- résilience ;
- transition verte ;
- transformation numérique ;
- des politiques pour la prochaine génération ;
- Une croissance intelligente, durable et inclusive.

-

Cultura e ambiente sono due settori su cui l'UE è fortemente attiva. Rappresentano ambiti base per promuovere collaborazioni strategiche nazionali o transnazionali, come in questo caso, che possano portare alla realizzazione degli obiettivi prefissati all'interno dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile.

Con le sue azioni studiate e mirate al compimento di obiettivi sistemici per il territorio, Vermenagna-Roya II concorre al raggiungimento di fini importanti per l'UE:

\* obiettivo 8.9 "elaborare e attuare politiche volte a promuovere il turismo sostenibile, che crea posti di lavoro e promuove la cultura e prodotti locali".

\* obiettivo 11.4 “rafforzare gli sforzi per proteggere e salvaguardare il patrimonio culturale e naturale del mondo”;

\* obiettivo 12b “sviluppare e implementare strumenti per monitorare gli impatti di sviluppo sostenibile per il turismo sostenibile, che crea posti di lavoro e promuove la cultura e i prodotti locali”.

Incrementa infatti il ruolo del paesaggio culturale e del turismo nello sviluppo innovativo economico e sociale di questa specifica porzione di territorio.

Concorre inoltre alla buona riuscita di iniziative Europee come quelle delle *Giornate europee del patrimonio* per rilanciare un territorio “tradito” dal suo stesso ambiente: la strategia sarà infatti quella di proteggere, conservare, migliorare e innovare, tutte azioni che nel progetto accomunano cultura e ambiente.

Non dimentichiamo anche le riforme e gli investimenti pubblici focalizzati su “ripresa” e “resilienza”, caratterizzanti i Piani nazionali degli Stati membri, grazie all’intesa Next Generation EU. Le strategie francesi e italiani sono ancora in fase di valutazione; tuttavia i punti focali generali di questi fondi includono obiettivi riscontrabili anche all’interno di Vermenagna-Roya II:

- coesione sociale e territoriale;
- resilienza;
- transizione verde;
- trasformazione digitale;
- politiche per la prossima generazione;
- crescita intelligente, sostenibile e inclusiva.

### ***Stratégie de l’Union européenne pour la région alpine EUSALP | Strategia dell’EU per la regione alpina EUSALP***

La stratégie du projet applique à la lettre l’objectif principal EUSALP : “ faire en sorte que la région reste l’une des plus attractives d’Europe, en tirant le meilleur parti de ses ressources et en saisissant les opportunités de développement durable et innovant dans le contexte européen ”. En effet, le projet valorise et innove les ressources des deux vallées afin de transformer son atout phare en un produit touristique durable capable d’accroître l’attractivité de la région ; activités en plein air et bien culturels sont en synergie avec les outils de mobilité durable, pour valoriser et mettre en valeur les particularités de la région.

Un premier développement des initiatives<sup>33</sup>, organisées par le groupe d’action 4 (Eurorégion Provence-Alpes-Côte d’Azur et Tyrol du Sud-Trentin) pour l’Année européenne du rail, à identifier des solutions concrètes au niveau macro-régional pour promouvoir l’intermodalité et l’interopérabilité.

Il part des familles pour éduquer indirectement les jeunes à la culture de la montagne et les rendre protagonistes du développement de ce territoire alpin (voir Manifeste d’Eusalp, art. 15).

Il ne crée pas de nouvelles infrastructures mais favorise l’inter-mobilité pour un accès facile du public ; il donne plus de force aux attractions peu connues ; il donne les outils, aux administrateurs et aux opérateurs, pour coopérer et stimuler le secteur stratégique du tourisme vers sa propre durabilité constante (cf. Manifeste d’Eusalp, art. 13).

-

La strategia del progetto applica alla lettera l'obiettivo principale EUSALP: "fare in modo che la regione rimanga una delle più attraenti d'Europa, sfruttando al meglio le sue risorse e cogliendo le opportunità di sviluppo sostenibile e innovativo nel contesto Europeo". Infatti, valorizza e innova le risorse delle due valli per trasformare il suo bene faro in un prodotto turistico sostenibile che possa accrescere l'attrattività del territorio; lo pone in sinergia con outdoor e altri beni e con gli strumenti di mobilità sostenibile, per potenziare ed evidenziare la peculiarità della regione.

Uno sviluppo delle prime iniziative<sup>33</sup> organizzate dal Gruppo d'Azione 4 (Provence-Alpes-Côte d'Azur e South Tyrol-Trentin Euroregion) per l'European Year of Rail: identificare soluzioni concrete a livello macroregionale per promuovere l'intermodalità e l'interoperabilità.

Si parte delle famiglie per educare indirettamente i giovani alla cultura di montagna e renderli protagonisti dello sviluppo di questo territorio alpino (cfr. Manifesto Eusalp, art. 15).

Non crea nuove infrastrutture ma promuove l'intermodalità per un facile accesso del pubblico; dona maggiore forza ad attrattori poco conosciuti; dà gli strumenti, ad Amministratori e operatori, per cooperare e stimolare il settore strategico del turismo verso una propria costante sostenibilità (cfr. Manifesto Eusalp, art. 13).

### ***Politiques nationales-locales | Politiche nazionali-locali***

Il s'agit d'un territoire entièrement montagneux soutenu par deux régions (Provence-Alpes-Côte d'Azur et Piémont) qui ont investi concrètement pour son développement. En effet, les politiques nationales ont reconnu la montagne comme une ressource importante pour le système économique et social des Régions : ainsi, des ressources spécifiques ont été allouées au développement rural et à l'amélioration du réseau local de randonnée<sup>34</sup>.

À cela s'ajoute la concrétisation des Programmes de coopération transfrontalière pour le maintien de la présence humaine active dans les zones du territoire transfrontalier les plus touchées par la marginalité géographique et menacées par l'abandon et le vieillissement de la population. Dans la prochaine programmation Alcotra 2021-2027, nous nous référons à un objectif particulier : " accroître le rôle de la culture et du tourisme dans le développement économique, social-inclusif et social-innovant " (OS5).

Suite à la tempête Alex, la France a apporté au territoire une aide publique importante, en plus d'initiatives privées telles que celle de Nice Matin<sup>35</sup>.

Le Département des Alpes-Maritimes, en collaboration avec la Métropole Côte d'Azur et le Parc National du Mercantour, a également coordonné un important travail de vérification et d'amélioration du réseau de sentiers<sup>36</sup>.

Du côté italien, en revanche, d'importantes collaborations<sup>37</sup> ont été mises en place pour assurer la restauration de la route nationale 20 du Col de Tende, qui représente une importante voie de communication internationale pour le développement économique.

Enfin, le projet démontre l'importance de la participation active des petites municipalités, comme l'a demandé l'UNCEM<sup>38</sup> et comme il ressort des travaux des États généraux de la

---

<sup>33</sup>[https://www.fsnews.it/it/viaggiare/itinerari/2021/6/15/viaggi\\_di\\_lusso\\_in\\_treno\\_arsenale\\_trenitalia.html?fbclid=IwAR1YP6yiX-fcnfHIYCob4-3wego9UpFTMERLDKjyjakUO7dezGN1x3ycAx4](https://www.fsnews.it/it/viaggiare/itinerari/2021/6/15/viaggi_di_lusso_in_treno_arsenale_trenitalia.html?fbclid=IwAR1YP6yiX-fcnfHIYCob4-3wego9UpFTMERLDKjyjakUO7dezGN1x3ycAx4)

montagne, et l'importance de l'expérience de soutien aux Aires Interne, en vue d'une nouvelle loi sur la montagne et de la réalisation du PNRR.

-

Questi sono territori completamente montani sostenuti da ambedue le Regioni (Provence-Alpes-Côte d'Azur e Piemonte) con investimenti specifici destinati al loro sviluppo. **Le politiche nazionali hanno infatti riconosciuto la montagna quale importante risorsa per il sistema economico e sociale delle Regioni:** sono state così collocate risorse specifiche per lo sviluppo rurale e il miglioramento della rete escursionistica locale perché il turismo è uno dei due assi fondamentali<sup>34</sup>.

A questo si aggiunge l'attuazione dei Programmi di Cooperazione Transfrontaliera per il mantenimento del presidio umano attivo nelle aree del territorio transfrontaliero maggiormente caratterizzate da marginalità geografica e minacciate dall'abbandono e dall'invecchiamento della popolazione. All'interno della futura programmazione **Alcotra 2021-2027** c'è un particolare obiettivo a cui facciamo riferimento: "incrementare il ruolo della cultura e del turismo nello sviluppo economico, inclusivo-sociale e innovativo-sociale" (OS5).

A seguito della Tempesta Alex, la Francia ha fatto pervenire al territorio consistenti aiuti di Stato a cui si sommano iniziative private come quella di Nice Matin<sup>35</sup>.

Il Département des Alpes-Maritimes, in collaborazione con Métropole Côte d'Azur e il Parc National du Mercantour, ha inoltre coordinato un importante lavoro di verifica e sistemazione della rete sentieristica<sup>36</sup>.

Dal lato italiano sono state invece avviate importanti collaborazioni<sup>37</sup> per garantire il ripristino della statale 20 del Colle di Tenda che rappresenta un'importante via di comunicazione internazionale per lo sviluppo economico.

Il progetto infine dimostra l'importanza della partecipazione attiva dei piccoli comuni, come richiesto da UNCEM<sup>38</sup> e emerso dal lavoro degli Stati Generali della Montagna, dall'esperienza di sostegno alle Aree Interne, anche in vista di una nuova legge Montagna e della realizzazione del PNRR.

---

<sup>34</sup><https://www.regione.piemonte.it/web/pinforma/notizie/una-nuova-legge-per-sviluppo-della-montagna>

<sup>35</sup><https://www.rivieratime.news/aiuti-a-ventimiglia-anche-dai-francesi-di-metropole-cote-dazur-frane-se-mafori-strade-interrotte-ricerca-dei-dispersi-e-solidarieta-da-libro-cuore/>

<sup>36</sup><https://www.departement06.fr/tempe-te-alex-mesures-du-departement/reconstruction-des-sentiers-de-randonnee-pedestre-39044.html>

<sup>37</sup><https://www.cuneocronaca.it/tenda-e-val-roya-garantire-subito-aiuti-agli-autotrasportatori-e-alle-imprese-del-territorio>

<sup>38</sup>Union Nationale des Communes Communautaires des Organismes de Montagne, lettre envoyée le 18.6.2021 par l'UNCEM à toutes les Communes enregistrées.

Unione Nazionale Comuni Comunità Enti Montani, lettera inviata il 18.6.2021 da UNCEM a tutti i Comuni iscritti.

## ANNEXES | ALLEGATI

\* SWOT Détaillée | SWOT Dettagliata [**VR II SWOT FR IT.pdf**]

\* Complément aux annales 2020 de la Roya-Bévera. 2 octobre 2020, le désastre.

[**Haut-Pays2020ComplémentWeb.pdf**]

*Document confidentiel mis à disposition pour les seuls besoins du projet (la diffusion en format pdf ou papier est interdite). | Documento riservato messo a disposizione ai soli fini del progetto (vietata la diffusione in formato pdf o cartaceo).*

### Activité| Attività 2.1

\* Dépenses en commun: brouillon convention bureau de presse | Spese comuni: bozza convenzione ufficio stampa

[**2\_1\_VR II BOZZA convenzione uff stampa**]

### Activité| Attività 3.2

#### BORGO SAN DALMAZZO

\* Droit d'utilisation gratuit du bien pendant dix ans, signé en mai 2021 | Comodato d'uso gratuito decennale dell'immobile firmato a maggio 2021

[**3\_2 BorgoSD COMODATO.pdf**]

\*Plan cadastral de la propriété | Planimetria catastale dell'immobile

[**3\_2 Borgo SD planimetrie Stazione.pdf**]

\* Projet de réaménagement urbain "Centre historique de la ville" | Progetto di Riqualificazione Urbana "Centro storico cittadino"

[**3\_2 Borgo SD Riqualificazione Centro.pdf**]

\* MEMO4345: rapport et images | MEMO4345: relazione e immagini

[**3\_2 BorgoSD MEMO4345\_compressed.pdf**]

#### ATL

\* Étude sur l'aménagement de l'office du tourisme | Studio su layout ufficio turistico

[**3\_2 ATL\_OFFICE TOURISME tavole.pdf**]

#### ROCCAIONE

\* Étude de faisabilité pour la refunctionalisation de la zone de la gare de Roccavione | Studio di fattibilità per la rifunionalizzazione dell'area della Stazione ferroviaria di Roccavione

[**3\_2\_Roccavione Stazione fattibilità.pdf**]

\* Projet "l'homme et la montagne": jardin | Progetto "Luomo e la montagna": giardino

[**3\_2\_Roccavione giardino.pdf**]

## TENDE

\* Notice de travaux toiture Eglise St. Michel | Descrizione dei lavori copertura chiesa di St. Michel

**[3\_2\_Tende Notice eglise st Michel.pdf]**

Activité| Attività 3.3 (se poursuit de | prosegue da 0.2)

## VERNANTE

\* Gare Ferroviaire : projet parking | Stazione ferroviaria: progetto parcheggio

**[3\_3\_Vernante esecutivo.pdf]**

\* Vernante: projet mobilité durable | Vernante: progetto mobilità sostenibile

**[3\_3\_Vernante mobilta.pdf]**

\* Calendrier | Calendario

**[VR II Calendrier FR IT.pdf]**

\* Liste détaillée des coûts | Lista dettagliata dei costi

**[VR II Lista dett spese FR IT.pdf]**

\* Lettres de manifestation d'intérêt | Lettere di manifestazione di interesse

**[VR II manif interesse Parco Maritime.pdf]**

**[VR II manif interesse UNCEM.pdf]**

\* Dossier photographique | Dossier fotografico

**[VR II Images FR IT.PDF]**

